

785021

ACC 10000/146/84

LSC / 415

NORTHERN ITALY - SURPLUS WORKERS -
PAYMENT OF WAGES + OR INSURANCE

(LAWSON)

- m

785021

NORTHERN ITALY - SURPLUS WORKERS -

(Laroc-3)

415

PAYMENT OF WAGES + OR INSURANCE

- MAR. - JULY 1945

C O P Y

AMG PIEMONTE REGION

8852

29 NOVEMBER 1945

PRIORITY

RESTRICTED PD

PARA ONE PD REPRESENTATIONS HAVE BEEN RECEIVED FROM THE ITALIAN MINISTERO DELL'AERONAUTICA TO THE EFFECT THAT THE TURIN ALLIED COMMAND HAS ORDERED LIEUTENANT COLONEL ROSSANI TO PAY WITHIN A WEEK WAGES DUE TO CERTAIN NON ROLL CIVILIAN PERSONNEL WHO WERE DISMISSED BY THE ITALIAN MINISTRY AFTER EIGHT SEPTEMBER ONE NINE FOUR THREE PD

PAREN TO AMG PIEMONTE REGION FOR RFO FROM HQ ALGOM CITE ACPIN PAREN

PARA TWO PD MINISTERO DELL'AERONAUTICA POINT OUT THAT OFFICE PERSONNEL SO DISMISSED WERE GRANTED ONE MONTH WAGES AND LABOURERS FIFTEEN DAYS WAGES IN LIEU OF NOTICE PD

PARA THREE PD ORDER ISSUED TO LIEUTENANT COLONEL ROSSANI TO MAKE PAYMENT OF WAGES ALLEGED TO BE DUE SHOULD BE SUSPENDED AND YOU SHOULD REPORT FULL CIRCUMSTANCES TO ALLIED COMMISSION HEADQUARTERS IMMEDIATELY PD LABOUR SUB COMMISSION CONCURS

493

FINANCE S/C

478604

G. J. LEONE
CWO, USA,
Asst. Adjutant

C O P Y

File
hsl/415

File 454/415

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

LABOR SUB-COMMISSION

FF/sb

TEL : 204

23 July 1945

REF : LSC/415

SUBJECT: Reinstatement in Industrial Establishments of Workers
Returning from Germany.

TO : All Regional Commissioners.

(Verifying Serial for authenticity)

1. It is understood that certain workers returning to Northern Italy from Germany are requesting reinstatement in their former employment and that such requests are in many cases supported by notes issued by the CLNAI recommending that such action be taken. It is appreciated that many of the establishments concerned already have a surplus of labor, but quite apart from this aspect of the situation, the question of principle is involved.

2. The Italian Government have been consulted in this matter and it can now be stated that the Government policy is as follows:

- (a) Workers returning from Germany belong to the following categories:
 - (1) Discharged military
 - (2) Deported or forced labor.
- (b) As per law 13 Nov. 1924, n. 1825, concerning private employment and as per rules and regulations actually in force for the various national producing sectors it is contemplated that workers who are called to arms are entitled to the preservation of their job during military service and consequently are entitled to reinstatement after their discharge from the army.
- (c) Reasons of equity suggest that similar treatment be applied for all those, who regularly employed, were deported to Germany.
- (d) Military or civil individuals who, during their stay in foreign territory, have adhered to the Fascist Republican Government are excluded from the abovementioned treatment.
- (e) In case establishments have surplus manpower, the possibility of adopting systematic parttime working must be studied.

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

Translation LATORRACA

MINISTRY OF LABOUR

Rome, 16 July 1945

SUBJECT: Reinstatement of workers
returning from Germany.TO : Allied Commission
Labour Sub-CommissionReference is made to your letter dated
21 June n. 415.(a) 1) Workers returning from Germany belong
to the following categories:

- (a) Discharged military
- (b) Deported or forced labour.

(b) 2) As per law 13 Nov. 1924, n. 1825, concerning private employment and as per rules and regulations actually in force for the various national producing sectors it is contemplated that workers who are called to arms are entitled to the preservation of their job during military service and consequently are entitled to reinstatement after their discharge from the army.

(c) 3) Reasons of equity suggest that similar treatment be applied for all those, who regularly employed, were deported to Germany.

(d) 4) Military or civil individuals who, during their stay in foreign territory, have adhered to the Fascist Republican Government are excluded from the abovementioned treatment.

(e) 5) In case establishments have surplus manpower, ~~alternative work schemes will be provided.~~

The possibility of adopting systematic part time working must be studied.

THE MINISTER

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Direzione generale del lavoro

Roma 16 LUG 1948

Cost. No. 1722 - 500 Allegati

Reporte al N.º 102

14

OGGETTO: Riassunzione lavoratori che tornano dalla Germania.

/Commissione alleata

Sottocommissione per il lavoro

ROMA

490

- a) militari congedati;

- b) deportati o avviati obbligatoriamente al lavoro.

2) Ai sensi della legge 13 novembre 1924, n. 1825 sull'impiego privato ed a norma dei contratti collettivi vigenti per vari settori produttivi nazionali è previsto che coloro i quali, al momento del richiamo alle armi, si trovavano occupati presso qualsiasi azienda, hanno già diritto, alla conservazione del posto per tutto il periodo della durata del richiamo, ed alla conseguente riassunzione in servizio all'atto del congedo.

3) Ragioni di equità suggeriscono che analogo trattamento deve applicarsi a coloro, che, occupati presso qualsiasi impresa siano stati prelevati come ostaggi, o per rappresaglia o per imposizione di lavoro, per essere trasferiti in Germania o altrove.

- 4) Devono, tuttavia, escludersi dal godimento del be-

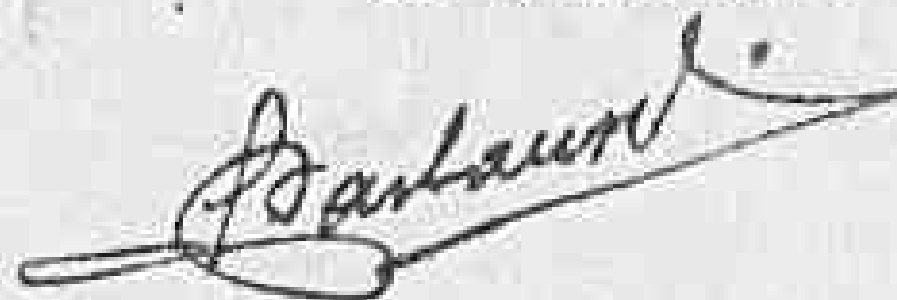
ST/ab

• / • 973

neficio coloro che, militari o civili, durante la permanenza in territorio straniero, abbiano aderito alla pseudo pubblica sociale.

5) Nel caso che gli stabilimenti interessati si trovino in esuberanza di manodopera per non frustrarsi la legittima aspettativa degli interessati deve essere studiata la possibilità di adottare dei sistemi di lavoro a turno.

IL MINISTRO



17 LUG. 1945,

8 8
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSIONSpare

RS/ram

TEL : Ext. 416

31 June 1945

REF : LSC/415

SUBJECT: Northern Italy -- Reinstatement in Industrial Establishments of Workers Returning from Germany.

TO : H.E. Peresee
Ministry of Labor

1. From reports received it is understood that certain workers returning to Northern Italy from Germany are planning to be reinstated in their former employment.

2. These applications for reinstatement are supported by notes from the CLNAI recommending that such action be taken.

3. Many of the establishments concerned already have a surplus of workers, but quite apart from this problem a question of principle is involved, and we should be glad to have your views concerning the validity of such claims for reinstatement.

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

489

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 324
LABOR SUB-COMMISSION*Circulation*

WHB/rly

TEL : Ext. 416

30 June 1945

REF : LSC/501

SUBJECT: Potential Absorption of Surplus Labor in Agriculture.

TO : Mr. J. G. Merritt, Director
Agriculture Sub-Commission

1. Further to my comments in LSC/501 of 27 June, I would point out that surplus labor can be absorbed in rural activities in two ways:

- (a) By definite preparation of special schemes for organized employment of labor which can be unskilled, that is to say, need not have had previous experience in agriculture. Such schemes are reforestation, lands drainage, ditching, repair of irrigation canals, clearance of derelict and neglected land, etc. These schemes could be worked out in the detail that they require, viz., grouping into gangs, arrangement of supervision, provision of plants and equipment which can be of the simplest, arrangement of labor camps, living, feeding and cooking facilities, and method of payment;
- (b) The determined development of a "back to the land" movement. Stated in a stock form it means the removal from urban and factory life elements of agriculture and rural origin who were attracted to the cities by high wages, etc. These people, if returned to their places of origin, should fit into agriculture and rural life not so much to meet an immediate demand for an estimated amount of labor, but to "raise the general level in the bucket".

Although stated bluntly above, it would not, of course, be operated in the form of forced deportation of individuals, but if it is accepted that this is an end that can be achieved, plans should be worked out for reception at the agriculture end and for full cooperation with all concerned at the dispatching or clearance end in the cities. There would need to be:

488

- 2 -

- (a) Some incentive to return to the land;
- (b) Some deterrent to prevent them from remaining in the cities, such as the loss of unemployment pay, or other facilities.

2. I give these points in the hope that they may help to clarify the approach to this aspect of the unemployment problem.

T. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

cc: Brig. Gen. E. L. McKinley
Brig. Gen. E. L. Anderson

487

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

LEO/415
EP/16

Tel. 489081 - 416

22 June 1945

REF : LSC/411 - 415 - 413

SUBJECT: Salaries and Wages of State and Para-State
Employees in Northern Italy

TO : Vice President - Economic Section

1. Reports received from Regional Commissioners have urged that immediate action be taken to effect some adjustment in the Salaries and Wages of State and para-State employees in Northern Italy.

2. While it has not been possible to ascertain full details of the cost of living in the North, it is evident from reports received and from conversations with officers who have recently visited that territory, that the cost of living has increased considerably since the date of liberation and shows a tendency to continue to increase.

3. The position in regard to wages of State and Para-State employees has been met temporarily by the authorization of a special payment or advance for the month of June 1945.

4. After consultation with Finance Sub-Commission it is recommended that the provisions of Decree No. 188 of 6th Dec 1943 and Decree No. 328 of 18th Nov. 1944 should be implemented in Northern Italy with effect from 1st July 1944.

5. Your approval of this recommendation would be appreciated.

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

486

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 234

LABOR SUB-COMMISSION

RS/rmv

TEL : Ext. 416

21 June 1945

REF : LSC/415

SUBJECT: Northern Italy -- Reinstatement in Industrial Establishments of Workers Returning from Germany.

TO : R.E. Paresce
Ministry of Labor

1. From reports received it is understood that certain workers returning to Northern Italy from Germany are planning to be reinstated in their former employment.

2. These applications for reinstatement are supported by notes from the GLSAI recommending that such action be taken.

3. Many of the establishments concerned already have a surplus of workers, but quite apart from this problem a question of principle is involved, and we should be glad to have your views concerning the validity of such claims for reinstatement.

DAVID C. SAGHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

485

785021

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
ARO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

MS/pm

20 June 1945

Tel. : 489084 - 204
Ref. : LSC/415
SUBJECT : Use of works Canteens.
TO : See Distribution List.

1. It is proposed to retain surplus labour in Northern Italy on the payrolls of their present industrial establishments by means of supplementary allowances payable through the "Cassa Integrazioni" system.
2. Industrialists should be encouraged to afford workers so retained the use of works canteens even though they are not in anything like full-time employment.

184

David C. Sachs
DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

DISTRIBUTION LIST:

Col. N.H. Monfort
Col. A.C. Marshall
Col. R.F. Carr
Brig. M. Poletti
Col. J. K. Dunlop
Brig. R. Small
Capt. A. L. Dorff
Maj. R. M. Albright
Capt. M. Schnee
Maj. Z. J. Sceluna
Lt. J. Cantilli
Capt. U. Alessandrini
Maj. T. Fisher
Capt. M. Adams
Capt. N. Holsten
Capt. L. Bailey

- Venezia Giulia R.C.
- Emilia Reg. R.C.
- Piemonte Reg. R.C.
- Liguria Reg. R.C.
- Lombardia Reg. R.C.
- Venezia Reg. R.C.
- Venezia Giulia Labor Officer
- Milan Labor Officer
- Emilia Reg. Labor Officer
- Liguria Reg. Labor Officer
- Piemonte Reg. Labor Officer
- Piemonte Reg. Labor Officer
- Liguria Reg. Labor Officer
- Lombardia Reg. Labor Officer
- Lombardia Reg. Labor Officer
- Lombardia Reg. Labor Officer
- Venezia Reg. Labor Officer
- Venezia Reg. Labor Officer

Ref. : LSC/415

Ref. : LSC/415

SUBJECT : Use of works Canteens.

TO : See Distribution List.

1. It is proposed to retain surplus labour in Northern Italy on the payrolls of their present industrial establishments by means of supplementary allowances payable through the "Cassa Integrazione" system.
2. Industrialists should be encouraged to afford workers so retained the use of works canteens even though they are not in anything like full-time employment.

1884

David C. Sachs
DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

DISTRIBUTION LIST:

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| Col. N.W. Monfort | Venezia Giulia R.C. |
| Col. A.P. Marshall | Emilia Reg. R.C. |
| Brig. M. Carr | Piemonte Reg. R.C. |
| Col. C. Poletti | Liguria Reg. R.C. |
| Brig. J. K. Dunlop | Lombardia Reg. R.C. |
| Maj. R. Small | Venezia Reg. R.C. |
| Capt. A. L. Dorf | Venezia Giulia Labor Officer |
| Maj. R. W. Aloright | Hq. Milan Labor Officer |
| Capt. M. Schnee | Emilia Reg. Labor Officer |
| Maj. E. J. Scielume | Emilia Reg. Labor Officer |
| Lt. J. Cantilli | Piemonte Reg. Labor Officer |
| Capt. U. Alessandrini | Piemonte Reg. Labor Officer |
| Maj. T. Fisher | Liguria Reg. Labor Officer |
| Capt. M. Adams | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. W. Holsten | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. L. Bailey | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. J. Giannarco | Venezia Reg. Labor Officer |
| S.C.A.O. 5th Army | Venezia Reg. Labor Officer |
| S.C.A.O. 8th Army | |
| S.C.A.O. 15th Army Group | |
| S.C.A.O. IV Corps | |
| Economic Section | |
| Finance Sub-Commission | |
| Legal Sub-Commission | |
| Industry Sub-Commission | |
| Commerce Sub-Commission | |
| Transportation Sub-Commission | |
| Agriculture Sub-Commission | |
| Food Sub-Commission | |
| P.W. & U. Sub-Commission | |
| Civil Affairs Section | |
| Executive Commissioner | |
| G-5 P.T.H.Q. | |
| All Provincial Commissioners | |
| All Regional Finance Officers | |

785021

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 894
LABOR SUB-COMMISSION

RHE/rak

12 June 1945

TEL : Ext. 204

REF : LSC/415

SUBJECT: Use of Works Canteens

TO : Food Sub-Commission

17 June

1. There is surplus labor in industrial establishments in the North and it is proposed to maintain these men on the payroll of the establishments on a system of supplementary allowances paid through the social insurance and Cassa Integrations systems. An opportunity offers surplus workers will be transferred from industrial establishments to other work. Mr. Bergami is anxious that surplus workers should continue to be allowed to use factory or works canteens although they will not be employed full-time.

2. Before LSC issues any recommendation to industrialists in the North on the subject, Labor Sub-Commission would be glad to have the view of Food Sub-Commission as to whether any complications would be introduced by permitting continued use of works canteens. Would food continue to be available for works canteens in sufficient quantity?

W. R. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

483

785021

INTER OFFICE MEMO

LSC/415

WJL/mb

16 June 1945

Tel: 584
Ref: 45-3/27/FOOD
SUBJECT: Use of Works Canteens
TO : Labor Sub-Commission

1. Reference is LSC/415 dated 12 June 1945.

2. For the purpose outlined in paragraph two of your above quoted memo, it may be assumed there will be no change of policy. As to quantity, adjustment in a minor degree may be necessary based on availability of supplies.

W. J. Legg

W. J. LEGG
Colonel

Director, Food Sub-Commission

482

785021

File

LSC/415/006

481

2 18/6 Econ. Sec.

LaB S/C

Please see attached copy of reply forwarded to Major Fisher in connection with his letter of 24th May.

DAVID C. SACHS
Deputy Director

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 294
LABOR SUB-COMMISSION

PS/raa

TEL : Ext. 416

18 June 1945

REF : LSC/415

SUBJECT: Labor Wages -- Payment to Workers Surplus to Requirements.

TO : Major Thomas R. Fisher
Regional Labor Officer
Lombardy Region

1. The general question of payment of wages to workers who are surplus to the requirements of firms in Northern Italy, as raised in your letter of 24 May, was dealt with by the issue of Labor Sub-Commission memorandum LSC/415 of 8 June, 1945. This explanation of policy is being further amplified by a General Order now in course of preparation, which it is hoped will be issued within the next day or two.

2. The claims to reinstatement made by workers returning from Germany raise issues which have not yet been determined. The matter is, however, being actively pursued and guidance will be afforded as soon as possible.

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

480

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFC 394
ECONOMIC SECTION

19 June 1945

ES/1.44

SUBJECT: Adjustment of Labor Forces in Northern Italy.

TO : Labor Sub-Commission
Attention: Mr. Braine

1. Reference your letter to the Acting Vice President, Economic Section, 14 June, 1945, ESC/413.

2. Since the staff meeting of 13 June at which this matter was discussed, it has come to my attention that Brigadier Anderson had already done considerable work on this subject when Mr. Antolini was Acting Vice President of this section. Your letter is therefore being referred to Brigadier Anderson with the request that he pursue this matter and co-ordinate the entire subject for the Economic Section.

3. In view of this latter information it is proposed to change the minute of the Economic Section staff conference accordingly.


E. B. MCKINLEY
Brigadier General, USA
Acting Vice President
Economic Section

479

785021

RESTRICTED

LSG/415

57 AREA FOR LIGURIA REGION ALGOM

9787

14 JUNE 1945

ROUTINE

RESTRICTED PD

PARA ONE PD YOUR TWO THREE NINE NINE JUNE SUBJECT DISCHARGE OF
WORKING WORKERS IN INDUSTRY REACHED ALGOM AGLAS FOURTEENTH JUNE PD
PARAS TO 57 AREA FOR LIGURIA REGION ALGOM AGLA FOR CAPTAIN
ALBAXANDRINI REGIONAL LABOR OFFICER AGLA FROM ALGOM HEADQUARTERS
SITE AGLAS PARAS

PARA TWO PD SUBJECT NOT COVERED BY MESSAGES AND MEMORANDA SENT
 TO ALL REGIONAL COMMISSIONERS AND REGIONAL LABOR OFFICERS PD

478

LABOUR COMMISSION

204

NICHOLAS PIONBINO
 CTO USA
 ADJUTANT ASSISTANT

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 324

LABOR SUB-COMMISSION

GHB/rmv

TEL : Ext. 204

14 June 1945

REF : LEC/415

SUBJECT: Adjustment of Labor Forces in Northern Italy.

TO : Acting Vice President
Economic Section

1. It has been agreed by the Allied Commission and the Italian Government that it is undesirable to create sudden mass unemployment by large scale discharges of labor from industrial establishments, and purely temporary measures have been taken to avoid such a state of affairs. It is recognized, however, that industry in the North is overburdened with surplus labor which should be drawn off at the earliest possible moment.

2. It is necessary:

- (a) To estimate the amount of labor which is permanently surplus (i.e., for which no employment at any future date is foreseen by a present employer);
- (b) To estimate the amount of labor which is temporarily surplus owing to present conditions, but for which re-employment can be foreseen in the near future;
- (c) To consider alternative forms of employment available, and the estimate of such employment;
- (d) To consider measures to be applied to workers with no prospect of employment;
- (e) To consider how to identify and to deal with workers falling into the various categories.

3. The normal State provisions for assistance to workers who are permanently unemployed were small in pre-war days, because the Fascists did not admit unemployment; and are entirely inadequate in present circumstances with the present purchasing power of the currency. In view of the probability of considerable unemployment, it is necessary that the Italian Government immediately endeavor to make more adequate provisions for workers who are wholly unemployed.

- 2 -

4. The measure of the employment possibilities in industry appears to be a matter for Industry Sub-Commission in conjunction with the Italian authorities. That Sub-Commission might also be prepared to advise as to the types and categories of workers to be retained, suspended or discharged.

5. On the resorption of surplus workers from industry into other types of work, Agriculture and Commerce Sub-Commissions may have views as to the demand for labor; and Public Works and Utilities Sub-Commission may be able to estimate the extent to which repair, reconstruction and relief schemes can be set in hand to absorb surplus labor.

6. In addition to relief through social insurance or through employment on relief schemes, an important factor is the availability of cheap meals. Food Sub-Commission would be in a position to report as to the possibility of maintaining and extending the provision of cheap meals in public restaurants in the North. The question of the continued provision of food to factory canteens is also for Food Sub-Commission to consider.

7. It is recommended that the opinions of the interested Sub-Commissions be coordinated in Economic Section so that plans for immediate action can be formulated.

W. H. Braith

W. H. BRAITH
Director
Labor Sub-Commission

cc: Brig. General D. L. Anderson
Deputy Vice President

476

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APD 394
LABOR SUB-COMMISSION

VMB/rmw

TEL : Ext. 204

14 June 1945

REF : LSC/415 (LSC/414)

SUBJECT: Labor - Employment Policy
Payment of Liberation Bonus

TO : Economic Section

1. Message E 4828 of 12 June from Headquarters, Piemonte Region refers to announcements released to the press regarding ban on discharge of industrial workers and payment of liberation bonus and asserts:

- (a) That no previous information had been issued to Piemonte Region Headquarters --

The fact is that message 3431, dated 9 June was issued to all Regional Commissioners, 5th Army, 8th Army, 15th Army Group and 4th Corps, containing text of proposed press announcement on liberation bonus with supplementary notes for information of Regional Commissioners. This was followed up by a stenciled memorandum, LSC/414 of 9 June, confirming message 3431 and was addressed to Regional Commissioners and Regional Labor Officers by name to insure that copies reached them personally.

With regard to ban of discharge of industrial workers, a stenciled memorandum, LSC/415, was issued on 9 June giving the text of the proposed press announcement and detailed information on policy and proposed subsidy of the Integrations fund. Special care was taken to insure that the stenciled memoranda were dispatched by air letter service, and they should have reached the addressees before the issue of the press announcement based on Public Relations message 3542 of 11 June.

- (b) That no instructions were received through 5th Army or 4th Corps --

475

- 2 -

The position regarding contacts through 5th Army or 4th Corps with Regional Commissioners has been raised several times at staff conferences, and it was particularly raised with regard to labor questions. The ruling given by the then Acting Vice President was that it was proper to issue instructions direct from the Sub-Commission to the Regional Commissioners and the Regional Labor Officers. Nevertheless, care has been taken to repeat all messages to 5th Army, 8th Army, 15th Army Group and 4th Corps. Copies have been sent to G-5, AFEC, and to other Sub-Commissions concerned at Allied Commission.

- (c) That the announcements are ambiguous in expression --

If ambiguity exists, owing to faulty drafting, it can only be regretted. The terms were agreed with Italian Government representatives and with other Sub-Commissions concerned.

- (d) That the announcements conflict with Ordinances issued by direction of Headquarters 5th Army and over the instructions of Regional Commissioner, Piemonte --

A copy of an Ordinance issued by Regional Commissioner, Piemonte, was received in Labor Sub-Commission sometime after publication. It represents a praiseworthy effort to meet the situation, but it is to be regretted that there was not prior consultation with Allied Commission Headquarters, or even notification that the Ordinance was about to be issued by the Regional Commissioner for the following reasons:

- (i) It is inadvisable to treat such a subject of general interest by a local order applicable in one Region only;
- (ii) Orders disposing of moneys from general funds should not be made for a particular Region;
- (iii) Although it may have appeared that Headquarters, A.C., was inactive, the fact is that discussions were

A7A

- 3 -

proceeding with the Italian Government, which resulted in the provisions mentioned in the press announcements for general application throughout Northern Italy, based upon a proper guarantee of availability of funds from the Italian Treasury.

If, therefore, the press announcement is in conflict with Regional Commissioner's Ordinance, it may be that the blame does not rest with Headquarters, Allied Commission.

2. Although Regional Commissioner, Piemonte, appears to be disturbed by the action of Headquarters, A.C., his comments are not resented and the action taken by him and his Regional Labor Officer shows a commendable effort to tackle an immediate problem. It is hoped that they will continue to evince considerable interest in labor matters, but that they will maintain closer collaboration with Headquarters, A.C. The Director of Labor Sub-Commission proposes to meet all Regional Labor Officers in North Italy at the earliest possible moment -- in the meantime they are being supplied with memoranda and information on policy questions as they develop. The forthcoming Regional Commissioners' conference in Rome will give an opportunity for further discussion. Extra copies of this memorandum are attached. The Acting Vice President may care to send a copy direct to Colonel Marshall so that he may appreciate our point of view.

W. H. Braine
W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

473

1 2 3 4

785021

4 cables + 806

Labour

1/4838

JUNE 13/1958

PRIORITY

P 70

JUNE 12/1958

RE FIVEHITS REGION

RE ALONG FOR EXECUTIVE COMMISSIONER



UNCLASSIFIED.

1. Local press this morning 12 June carry what purports to be official announcements of Labour sub Commission in respect to (1) ban on discharges of industrial workers and (2) so called Liberation zones.

2. No information as to contemplated action has previously been received by this HQ although apparently it is expected that effective area is to include this region. Also no instructions received through 5 ARMY or 4 CORPS.

3. request that this HQ be advised well in advance and through channels when necessary of any policies and directive that are to be made effective in this region. otherwise conflicts and lack of coordination cannot be avoided. Present announcement is ambiguous in expression and in conflict with ordinance issued by direction HQ 5 ARMY copy of which sent to ALONG labour sub Commission 5 June

DIST

ACTION : HQ OF SEC (2)
INFO : CHIEF COMMISSIONER
RE COMMISSIONER
LABOUR 50
FILE(2)
FLOAT

785021

Mr Braine

25/4/5

SUBJECT: PRESS COMMITTEE ON EMPLOYMENT OF LABORERS IN NORTH ITALY.

1 8/6/45 Lt. Col. Murtagh
Economic Sec.

W.H.Braine
Labor S/C

1. It was agreed at the Inter-Ministerial Reconstruction Committee meeting with Acting Vice-President and others on 7 June, that there should be a release to the press in Northern Italy on the subject of retention and continued payment of surplus labor in industrial establishments in Northern Italy.

2. Opposite is a draft press release in the terms agreed with representatives of the Italian Government. Those representatives were most insistent that it should not be published officially in the press outside the five Northern Regions. It is realized that nothing can prevent the press in other parts of the country from reproducing announcements which may appear in the Northern press, but it is most important that there should be no official release except in Northern Italy.

3. The draft press announcement is forwarded to you for transmission, through proper channels, to Public Relations Dept., for release. A copy has been sent to Finance Sub-Commission.

W. H. BRAINE
Director, Labor S/C

EMPLOYMENT OF MANPOWER IN NORTH ITALY

Allied Military Government has consulted the Italian Government with regard to the regulation of employment of labor in Northern Italy in industrial establishments where there is at the moment a surplus of workers. The Italian Government is of the opinion, which Allied Military Government supports, that it is desirable to avoid large scale dismissals of labor for which at the moment there is not full employment: and that until further notification it is necessary to advise employers in North Italy to refrain from large scale and unregulated discharges. Ordinance No. 2 of the CLNAI, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued. 470

It is the desire of the Italian Government, in conjunction with Allied Military Government, to arrange for surplus manpower to be transferred from industrial establishments to other employment in agriculture, public works, etc., and action to this end will be commenced as soon as possible with the collaboration of all interested parties. In the meantime the Italian Government is willing to finance, up to July 31, the Cassa Integrazione Salari to enable it to continue functioning in North Italy so as to assist employers in making payments to surplus workers in accordance with arrangements which have been made or which may be made in the near future.

Mr Braine

PREMIO DI LIBERAZIONE IN NORTH ITALY.

1 8/6/45 Lt. Col. Murtagh
Economic Section

W. H. Braine
Labor S/C

1. Representatives of the Italian Government agreed on 7 June, 1945, to the issue of a press announcement by AMG in the terms of the attached statement.

2. Will you please arrange, through channels, for an urgent release to the press in Northern Italy only. The Italian Government representatives were insistent in their request that there should be no official release to the press outside Northern Italy.

3. It will be seen that the announcement refers to Northern Italy and that in the body of the text the five Northern Regions are specifically named. If any amendment is made by Public Relations branch to the text of the press communique, it is important that it should not omit the specification to Northern Italy and any amendments should, in fact, be in such a way as to imply that it applies only to the newly liberated Regions.

4. The issue of a press announcement on this subject is of the utmost urgency. Copies have been sent to Finance, Commerce and Industry Sub-Commission.

W. H. BRAINE
Director, Labor S/C

PREMIO DI LIBERAZIONE IN NORTHERN ITALY

Allied Military Government has consulted the Italian Government regarding the payment of Premio di Liberazione in Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia and Venezia, and has been advised that the Italian Government is of the opinion that the payment of the bonus cannot be refused, since it derives from a promise made to workers during the period of clandestine fighting to encourage them to defend industrial plants. Allied Military Government therefore makes the following announcement on the subject, with which the Italian Government is in full agreement:

- (a) There is no law or decree which compels the payment of a liberation bonus.
- (b) Neither AMG nor the Italian Government would, however, oppose the operation of any agreement regarding the payment of such a bonus, if such an agreement is freely made between employers and workers.
- (c) To prevent harmful repercussions on the financial position it is desirable that agreements should provide for payment to be made by instalments spread over three or four months, and AMG gives prominence to the desire of the Italian Government that, especially in the industrial sectors, payment should be spread out in such a manner.
- (d) The general understanding regarding the payment of Premio di Liberazione relates to industry. The question whether employees of other concerns should receive similar bonuses is one for free negotiation between employers and workers.
- (e) The question of payment of liberation bonus to State employees and parastatal and communal employees is to be considered by the Italian Government after epuration regulations have been fixed.

Memo for Mr. Braine

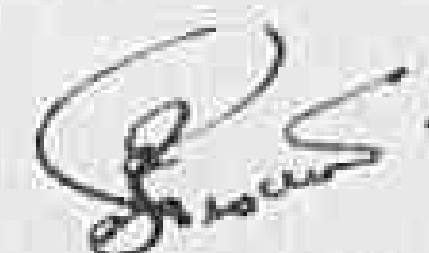
Press announcement relating to
regulation of Labour in Northern Italy.

1. I have discussed with Major J.F. Leacacos of P.R.O. the question of the publication of the article on the above subject which appeared in "Risorgimento Liberale" of 12th June 1945 (attached).

467

2. It was pointed out to Major Leacacos that it was specifically requested that the official press announcement should be published in Northern Italy, without release in Rome & the Southern portion of the country.

3. Major Leacacos stated that the request had been complied with in so far as his Department was concerned in that there had been no release of the announcement in the Southern Area. He suggested that source of the information that formed the basis of the press article of 12th June would in all probability be Italian Government channels.



F. PROCTOR

Labour Sub-Commission

RISORGIMENTO

ORGANO DEL PARTITO LIBERALE

ANNO III - NUMERO 137

DIREZ. e REDAZ. ROMA, Corso Umberto, 239 - Telef. 62041
e 62042 - AMMINISTRAZIONE: Via D'Adda, 2 - Tel. 62461

PUBBLICITÀ per ogni tipo di affari: avvisi commerciali, cinematografici, teatrali, ecc. (S.P.I.) Via D'Adda, 2 - Roma

**CHI PAGHERA
I SALARI DEL NORD?**

**LA CRISI S'ORIENTA
VERSO NUOVE SOLUZIONI**

I giornali hanno ripetutamente dato notizia della situazione salutare esistente nell'Italia del Nord in seguito ad alcuni decreti-legge della repubblica fascista che il C.L.N.A.I. prima, e poi il governo militare alleato, hanno dovuto convalidare, sia pure con qualche temperamento. La sostanza di questi decreti (ispirati dal desiderio di cessare agitazioni sociali che facilmente avrebbero trovato addebiatati politici nell'avversione al tedesco o in suoi complici) consiste nel divieto di licenziare i lavoratori — operai e impiegati — comunque occupati in nuclei stabilimenti industriali. Le aziende costrette all'inerzia dalla mancanza di materie prime o da altri motivi debbono dunque pagare stipendi e salari anche per il lavoro non effettivamente prestato; e poiché oggi quasi tutti i più grandi stabilimenti sono fermi o lavorano a regime ridottissimo da parecchi mesi, ne consegue che la maggior parte dei lavoratori della grande industria di quelle regioni risuono le sue competenze giornaliere senza produrre. Le aziende sono costrette a prelevare i fondi per questi pagamenti dalle loro riserve — se ne hanno ancora — ovvero a indebitarsi largamente verso le banche.

La situazione è francamente tale da preoccupare. E se taluno vorrà attribuire tale nostra preoccupazione a collusione con gli ambienti dei capitalisti, risponderemo che egli ha pienamente ragione, perché i capitalisti siamo noi. Infatti una fortissima quota delle industrie meccaniche e metallurgiche, la quasi totalità di quelle minerarie, e notevoli percen-

La riunione dei dirigenti dei sei partiti con i fiduciari del Nord - La necessità di presto affermata - Colloqui di Croce con Nenni, De Gasperi, Morandi, Romita e Re

Nel quadro dell'attività politica per la formazione del nuovo Governo la giornata di ieri non può considerarsi, invero, decisiva.

Si ha, però, fondato motivo di ritenere che essa sia valsa a stabilire la premessa perché la soluzione della crisi possa essere accelerata conformemente ai voti ed alle aspettative del Paese.

Al conseguimento di questo risultato, che è comunque apprezzabile, hanno indubbiamente contribuito tanto i colloqui che i fiduciari del C.L.N. delle regioni settentrionali hanno avuto con gli organi direttivi delle rispettive forze politiche quanto l'adunanza che, dopo vari giorni di sosta, i rappresentanti dei sei partiti della coalizione antifascista, hanno tenuto nella sede di piazza dei SS. Apostoli.

Una giornata intensa

Per dare una cronaca esatta degli avvenimenti aggiungiamo che nella mattinata, in una sala del Grand Hotel, la delegazione del C.L.N. dell'Alta Italia, giunta sabato sera a Roma, procedeva ad uno scambio di vedute in vista dell'adunanza plenaria pomeridiana. Il Ministro Brosio s'incontrava col Ministro De Gasperi col quale aveva un lungo colloquio. Presente anche il vice Segretario della Democrazia Cristiana, avv. Scelba e il Segretario del Partito socialista, Nenni, recatosi a Firenze per commemorare Giacomo Matteotti, faceva ritorno a Roma.

E veniamo alla seduta plenaria nella sede del Comitato Centrale di Liberazione Nazionale. Questa s'inaugura alle 19,30 anziché un'o-

giungevano con qualche ritardo rispetto all'ora prevista. Era un arrivo alla spicciolata che faceva sfilarvi dinanzi ai numerosi giornalisti convenuti, prima gli esponenti della Democrazia Cristiana e la Malfa, poi il socialista on. Romita e poi ancora i comunisti Togliatti e Nogarville.

I fiduciari del C.L.N. del Nord: Rodolfo Morandi, Giuseppe Brusca, Carlo Affronti, Egidio Meneghetti, Lamberto Iori, Angelo Scelloni e Amadeo Ugolini, hanno varcato insieme la soglia della sala di riunione.

Dopo una discesa di minuti giungevano il Ministro Brosio, Cattani e Cassandro per il Partito Liberale, Nenni e poi ancora i democristiani Scelba e Iacini. Ultimo era De Gasperi.

Si veniva, intanto, a sapere che al ritardo avevano contribuito non poco le consultazioni che gli esponenti dei Partiti avevano proseguito fin nel tardo pomeriggio.

Tra questi incontri vanno segnalati quelli avuti da Benedetto Croce con gli esponenti delle varie forze politiche. Il Presidente del Partito Liberale ha avuto una giornata particolarmente intensa. Nella mattinata riceveva l'on. Romita, vice Presidente della Camera e l'avv. Morandi presidente del C.L.N.A.I. Nel pomeriggio, presentava l'avv. Cattani, Segretario del Partito Liberale, aveva un abboccamento prima con Nenni e successivamente con De Gasperi. In serata riceveva infine il sottosegretario Reale dell'Esecutivo comunista.

Nel palazzo di piazza Santi A-

namente tentavano di assistere in qualità di resocontisti.

Alla loro richiesta di lungo da testimoni imparziali della seduta e da rappresentanti dell'opinione pubblica, richiesta avanzata con una regolare lettera al Presidente dell'assemblea, veniva fornita la seguente testuale risposta: «Si considera che nella riunione quando sono presenti i rappresentanti di tutti i Partiti sia sufficientemente rappresentata l'opinione pubblica».

Problemi urgenti

Impossibilitati pertanto a pubblicare un resoconto esatto del dibattito, ci limitiamo necessariamente a registrare le indicazioni forniteci dai partecipanti al termine dell'adunanza. Questa, secondo unanimi dichiarazioni, ha avuto un carattere meramente esplorativo. I rappresentanti del C.L.N. dell'Alta Italia, ai quali, in omaggio al cosiddetto «voto del Nord» si è voluto erroneamente da qualcuno attribuire l'intenzione di voler imporre questa o quella candidatura, questa o quella soluzione alla crisi ministeriale, hanno insistito molto obiettivamente, risentendo il pieno consenso degli altri intervenuti, le ragioni di natura sociale e politica che rendono indifferibile la formazione del nuovo Governo.

I motivi d'ordine sociale sono diversi ma tutti impellenti. Si tratta di procurare alle industrie, rimasto fortunatamente in gran parte intatto, il carbone e le materie prime indispensabili ad assicurare lavoro a gran massa di operai. Si tratta di portare a com-

ranza cioè che la giornata possa dirsi effettivamente «solutiva».

Per tirare le somme dei fatti e delle consultazioni e dare alla crisi il definitivo verso la sua conclusione, si riuniranno i rappresentanti dei Partiti. Nei pomeriggio poi la seduta plenaria del C.L.N. nel corso della quale i delegati del C.L.N. del Nord, posti al corrente delle decisioni della mattinata.

Si ha ragione di ritenere l'ordine del giorno delle consultazioni fissi per la terza soluzione alla crisi, convalidata nei giorni scorsi, la quale, per presentare domani tutte le dimissioni dell'attuale governo, al Luogotenente del Regno.

**Gli ju
ad est c**

**Lo sgombero
i "plebisciti"**

LONDRA, 11. Entro le 8 di domani Tito dovranno trovare della linea di demarcazione, grosso modo, co-

sup ip
om 13.7

MENTO LIBERALE

DEL PARTITO LIBERALE ITALIANO

MARTEDI 12 GIUGNO 1945

di altezza: avvisi commerciali, cinematografici, teatrali, L. 30; finanziari, legali L. 35; cronaca L. 40 più tasse — Piccola
Volgaria alla Concessionaria: 50c. per la pubblicità in Italia (S.P.I.) Via Dossio Fatti, 8 (sta. Via del Parlamento) - Tel. 61-372

* *

ABBONAMENTI: Un anno L. 750 — Sem. L. 400 — Trim. L. 250
L. 3 la copia - Arretr. L. 3 - Sped. in abb. post. - cc. post. 1-5274

S'ORIENTA VE SOLUZIONI

iti con i fiduciari del Nord - La necessità di far
on Nenni, De Gasperi, Morandi, Romita e Reale

Stardo
ra un
fucce
gior-
il ca-
a, poi
oi an-
e No-

Nord:
Brusa
Moro
do Sa-
anno
Un sa-

amento tentavano di resistere in
qualità di resistenti.
Alla loro richiesta di fungere
da testimoni imparziali della se-
duta o da rappresentanti dell'o-
pinione pubblica, richiesta avan-
zata con una regolare lettera al
Presidente dell'assemblea, veniva
fornita la seguente testuale ri-
sposta: «Si considera che nella
riunione quando sono presenti i
rappresentanti di tutti i Partiti
sia sufficientemente rappresentata
l'opinione pubblica».

Problemi urgenti

Impossibilità pertanto a pub-
blicare un resoconto esatto del di-
battito, ci limitiamo necessaria-
mente a registrare le indiscrezio-
ni forniteci dai partecipanti al
termine dell'assemblea. Questa, se-
condo unanimi dichiarazioni, ha
avuto un carattere meramente e-
plorativo. I rappresentanti del C.
L.N. dell'Alta Italia, ai quali in
omaggio al cosiddetto evento del
Nord si è voluto erroneamente
da qualcuno attribuire l'intenzio-
ne di voler imporre questa o
quella candidatura, questa o quel-
la soluzione alla crisi ministeria-
le, hanno insistito molto obietti-
vamente, riconoscendo il pieno con-
senso degli altri intervenuti, le
ragioni di natura sociale e politi-
ca che rendono indifferibile la for-
mazione del nuovo Governo.

I motivi d'ordine sociale sono
diversi ma tutti impellenti. Si
tratta di procurare alle industrie,
rimaste fortunatamente in gran
parte intatte, il carbone e la ma-
terie prime indispensabili ad as-
sicurar lavoro a gran massa il
paese. Si tratta di portare a com-

ranza cioè che la giornata di oggi
possa dirsi effettivamente conclu-
siva».

Per tirare le somme dei dibat-
titi e delle consultazioni svoltesi
e dare alla crisi il definitivo avvio
verso la sua conclusione, stamane
si riuniranno i rappresentanti dei
sei Partiti. Nel pomeriggio ci sa-
rà poi la seduta plenaria del
C.C.L.N. nel corso della quale i
delegati del C.L.N. del Nord vor-
ranno posti al corrente delle de-
cisioni della mattinata.

Si ha ragione di ritenere che al-
l'ordine del giorno dello odierno
consultazioni figurò proprio que-
sta terza soluzione alla quale ac-
cennavamo nei giorni scorsi. Pro-
fitandosi la quale, l'on. Bonomi
presenterebbe domani ufficialmente
le dimissioni dell'intero Gabi-
netto al Luogotenente Generale
del Regno.

Gli jugoslavi si ritirano ad est della linea di demarcazione

Lo sgombero sarà ultimato per domani - Come sono organizzati
i "plebisciti", francesi: importazione di votanti da Monaco

LONDRA, 11 giugno.
Entro le 8 di domani le forze di
Tito dovranno trovarsi al di là
della linea di demarcazione che
corre, grosso modo, come al dice,

Si cercano i figli di Hitler

Von Ribbentrop sarebbe fuggito
in aereo dalla Germania

LONDRA, 11. (UP). — *ALMA*, in-
flussi ad americani stanno cercando
i figli di Hitler. Il «Daily Express»
in un dispaccio da Stoccolma scrive
che Erik Weissen, funzionario della
Legazione tedesca a Berlino, che
è rimasto vicino ad Hitler anche
durante l'assedio, ha dichiarato ai
giornalisti che Hitler avrebbe avuto
due figli da Eva Braun, un maschio
ed una femmina, che sarebbero ora
dei tre ai quattro anni. Secondo
Weissen, il maschio era fra l'altro
dottore e la Braun sarebbe stata ce-
lebrato in questi ultimi tempi per
legittimare i due ragazzi.

Alcuni diplomatici svedesi, rimen-
trati a Stoccolma dalla Germania,
hanno dichiarato di essere convinti
che l'ex ministro nazista degli affari
esteri, Von Ribbentrop, sia fuggito
dalla Germania poco prima della
capitolazione a bordo di un appa-
recchio americano riparato. Gli stu-
di diplomatici hanno aggiunto che
erano certo ripetutamente di ve-
dere Ribbentrop verso la fine del
lungho scorso, senza riuscirci. Se-
condo notizie ottenute dai diploma-
ti svedesi da altre fonti, Von Rib-
bentrop sarebbe riuscito ad avere
un apparecchio da bombardamento
americano a lungo raggio di azione,
il quale era precipitato nel paese
di Berlino, e in aereo fatto riparare
e riattezzare in modo da poter
compiere un lungo volo.

HOPKINS PORTA A TRUMAN LA SOLUZIONE DELLA QUESTIONE POLACCA

Una riunione di personalità polacche di Londra,
di Lublino e indipendenti sarà tenuta a Mosca

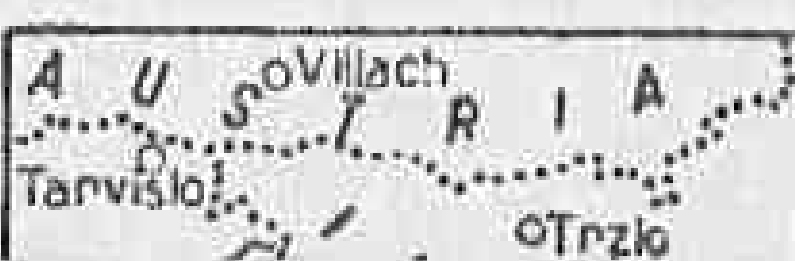
WASHINGTON, 11 giugno.
Harry Hopkins è giunto a Pa-
rigi, non ha incontrato De Gaulle,
ed è ripartito per Washington do-
ve giungerà domani. Egli sarà im-
mediatamente ricevuto dal Presi-
dente e il colloquio fra i due uo-
mini determinerà gli sviluppi im-
mediati del previsto incontro fra
i Tre Grandi, nel senso di fissare
definitivamente la data nonché il
luogo di convegno, in base alle
intenzioni manifestate da Stalin.

Ma forse vi è qualcosa che Hop-
kins ha detto al Cremlino e che
supera in importanza contingente,
l'incontro dei Tre.
L'informissimo scrittore politi-
co Drew Pearson scrive oggi che
sembra ormai evidente che il giu-
stor Harry Hopkins, durante la
sua missione a Mosca per incarico
del Presidente Truman, è effettiva-
mente riuscito a risolvere la
questione polacca con la con-
suetudine diretta di migliorare i rap-
porti tra l'Unione sovietica e le

potenze anglo-sassoni. Egli speci-
fica che l'accordo è stato raggiun-
to nel corso di diversi colloqui
particolari fra Hopkins e Stalin
e prevede la immediata riunione
di tre gruppi di personalità polac-
che a Mosca per formare il nuovo
governo nazionale polacco, rappre-
sentativo delle varie correnti po-
litiche attive in Polonia. Tra gli
invitati saranno l'ex presidente del
Consiglio del governo polacco di
Londra, Nikolajczyk, che è stato
tenuto costantemente al corrente
delle discussioni del Cremlino e
che le ha approvate, l'invito alla
riunione di Mosca sarà diramato
pressoché immediatamente dai rap-
presentanti dell'Inghilterra, degli
Stati Uniti e della Unione sovie-
tica. Quattro delle personalità po-
lacche che si riuniranno a Mosca
rappresenteranno il governo di Lub-
lino; il suo capo Reimont sarà tra
di esse. Altre due rappresenteran-
no il governo di Londra e cioè il
Primo Ministro Nikolajczyk ed il
ministro del lavoro Jan Stanczyk.
Altre cinque personalità risiedono
in Francia e godono di rila-
scio in Polonia e non hanno rapporti
né con il governo di Londra né
con il comitato di Lublino.

Relativamente alla questione po-
lacca si è saputo, negli ambienti
sindacati, che Stalin personal-
mente, nelle conversazioni con
Hopkins, ha superato le obiezio-
ni mosse dal commissariato degli
esteri sovietico all'inclusione di
Mikolajczyk e di altre persona-
lità polacche residenti all'estero
fra quello da invitare a Mosca per
organizzare il nuovo governo di
Varsavia. In applicazione della
decisione presa in argomento nel-
la conferenza di Yalta.

Negli stessi circoli si è ormai
avviso che il convegno dei tre



alcuno. E' purtroppo invece da
aggiungere che gli ex senatori fa-
scisti Riccardo Gigante e Iefilo
Bacci sono stati arrestati dai par-
tigiani jugoslavi. Il primo è sta-

maggior parte dei lavoratori della grande industria di quelle regioni riscuote le sue competenze giornaliere senza produrre. Le aziende sono costrette a prelevare i fondi per questi pagamenti dalle loro riserve — che ne hanno ancora — ovvero a indebitarsi largamente verso le banche.

La situazione è francamente tale da preoccupare. E se taluno vorrà attribuire tale nostra preoccupazione a collusione con gli ambienti dei «capitalisti», risponderemo che essi hanno pienamente ragione, perché i capitalisti siamo noi. Infatti una fortissima quota della industria meccanica e metallurgica, la quasi totalità di quelle minerarie, e notevoli percentuali di altri rami della produzione appartengono allo Stato attraverso I.R.I. e Istituti affini, e quindi sono proprietà comune di tutti i contribuenti italiani, compresi i proletari del braccio e della mente ai quali tutti ci onoriamo di appartenere. L'Ansaldo, la Daimler, l'Ilva, la Terni, i Cantieri Riuniti dell'Adriatico, la Cogne, le Acciaierie di Cornigliano, l'Alfa Romeo, l'Odessa-Tarzi-Orlando, l'A.M.I., e tante altre aziende che hanno tutti i loro stabilimenti e molti di essi in Alta Italia, sono proprietà totale o maggioritaria dello Stato, e quindi il loro deficit è anche il nostro perché viene pagato dall'erario con le tasse, con i fondi ricavati dai prestiti, con l'emissione di carta moneta e simili sistemi. Lo stesso si dica della Banca d'Italia e delle grandi banche definite «di interesse pubblico» che anche esse sono nella maggioranza delle azioni di proprietà statale, e perciò quando rimangono allo scoperto pesano sul bilancio dello Stato o quando meno non remunerano il capitale pubblico in esse investito.

E' facile perciò dedurre che la rilevante spesa sostenuta in Alta Italia per garantire la normale remunerazione ai lavoratori forzatamente improduttivi, pesa su tutti i contribuenti italiani, provocando un duplice ordine di sperequazioni. Dal punto di vista regionale i sussidi per disoccupazione (che altro non sono i cosiddetti salari dell'industria inattiva) gravano sui settori attivi della vita economica nazionale; in particolare gravano sull'agricoltura che oggi è costretta a cedere il suo grano agli ammassi per un prezzo di 900 lire al quintale che — nell'ipotesi più benevola — è inferiore del 30 per cento al costo di produzione. Dal punto di vista regionale i salari dell'Alta Italia sono pagati dai contribuenti di tutte le regioni, e perciò anche di quelle dove non sono piovute le providenze della repubblica di Salò e dove il lavoratore quando resta di

Una giornata intensa

Per dare una cronaca esatta degli avvenimenti aggiungiamo che nella mattinata, in una sala del Grand Hotel, la delegazione del C.L.N. dell'Alta Italia, giunta sabato sera a Roma, procedeva ad uno scambio di vedute in vista dell'imminente plenaria pomeridiana. Il Ministro Broletto s'incontrava col Ministro De Gasperi col quale aveva un lungo colloquio preceduto anche il vice Segretario della Democrazia Cristiana, avv. Scelba, e il Segretario del Partito socialista, Nenni, recatosi a Firenze per commemorare Giacomo Matteotti, faceva ritorno a Roma.

E veniamo alla seduta plenaria nella sede del Comitato Centrale di Liberazione Nazionale. Questa s'iniziava alle 19.30 nonché un'ora prima giacché, per una ragione o per l'altra, i partecipanti

al tavolo avevano contribuito non poco le consultazioni che gli esponenti del Partito avevano prescelto fin nel tardo pomeriggio.

Tra questi incontri vanno segnalati quelli avuti da Benito Croce con gli esponenti delle varie forze politiche. Il Presidente del Partito Liberale ha avuto una giornata particolarmente intensa. Nella mattinata riceveva l'on. Romita, vice Presidente della Camera e l'avv. Merandini presidente del C.L.N.A.I. Nel pomeriggio, presente l'avv. Cattani, Segretario del Partito Liberale, aveva un abboccamento prima con Nenni e successivamente con De Gasperi. In serata riceveva infine il Segretario Reale dell'Esecutivo comunista.

Nel palazzo di piazza Santi Apostoli s'iniziava alle 19.30 la riunione alla quale i giornalisti va-

esplorativo. I rappresentanti del C.L.N. dell'Alta Italia, ai quali in omaggio al cosiddetto «vento del Nord» si è voluto cronologicamente da qualcuno attribuire l'intenzione di voler imporre questa o quella candidatura, questa o quella soluzione alla crisi ministeriale, hanno imposto molto obiettivamente, risolvendo il pieno consenso degli altri intervenuti, le ragioni di natura sociale e politica che rendono indispensabile la formazione del nuovo Governo.

I motivi d'ordine sociale sono diversi ma tutti impellenti. Si tratta di procurare alle industrie, rimaste fortunatamente in gran parte intatte, il carbone e la materia prima indispensabili ad assicurar lavoro a gran massa di operai. Si tratta di portare a compimento tanto la smobilitazione quanto l'assistenza ed il reimpiego dei partigiani. Si tratta, in sostanza, di rimettere sul binario di un'effluenza ripresa produttiva tutta la vita economica dell'Italia settentrionale.

Non meno importanti sono le ragioni di carattere politico. I rapporti tra la Autorità Alleata e il C.L.N. sono improntati alla più viva ed aperta comprensione. Ma è evidente che questa cordialità non è sufficiente alla soluzione dei vari problemi giacché per stringere qualsiasi accordo gli Alleati insistono di trattare unicamente col Governo legittimo e responsabile. Ergo la necessità di far presto.

Dichiarazioni di De Gasperi

Se questa opposizione è una urgenza di non tardare oltre nella formazione del nuovo Ministero, si svolgeva un'ampia discussione che serviva a porre in risalto la concorde volontà di tutti di rompere gli indugi e di addormentare una decisione.

Ed in questo senso si pronunciavano, difatti, le varie personalità politiche al termine dell'adunanza.

«C'è stato — ci diceva l'on. De Gasperi — uno scambio d'idee molto ampio, molto cordiale e molto simpatico via Nord e Sud. Si è inoltre preparato il programma delle riunioni di domani per poter giungere sollecitamente ad una conclusione».

«C'è il desiderio di tutti di ritirarsi in fretta» ci dichiarava a sua volta il Ministro Togliatti.

Lussu sintetizzava le sue impressioni in un augurio; nella spe-

del Regno.

Gli ju ad est de

Lo sgombero so
i "plebisciti",

LONDRA, 11

Entro le 8 di domani le Tito dovranno trovarsi alla linea di demarcazione, grosso modo, come poco discosta dalla «linea» del 1919 la quale alla doveva essere un limite geografico e politico. Trieste, con ogni mezzo, è nata e coi mezzi requisiti, godrà di avviamento ad est, dalle colonne poste a dispetto degli alleati.

Gli jugoslavi hanno girato il palazzo municipale aveva sede la loro amministrazione civile. Molti altri edifici erano già passati nelle mani alleate. Il vice console del teatro del Mediterraneo situato stamane la città di Sale Mac Creery, saluta applausi di gruppi di italiani.

Belgrado fece sui favori stessi politici che questo — dapprima osteggiato e gozzavi — ha nel mondo prova che la «politica» compiuta non deve essere messa, ed insiste piuttosto rono diplomatico.

Il Dipartimento di Stato ha dato questa sera a Washington lettera indirizzata al capo degli esteri jugoslavi Subasic all'ambasciatore a Belgrado in occasione della firma dell'accordo per la Giulia. In essa Subasic ha accettato l'azione voluta dagli alleati americani per evitare ogni causa di conflitto e una che l'accordo non deve modo pregiudicare la azione jugoslava in Trieste e il litorale sloveno. L'aggiunge che l'accordo, nato «urta i sentimenti» polazioni jugoslave nelle zone contese. Questo

MATTEOTTI AMENDOLA GRAMSCI COMMEMORATI A MONTECITORIO

Lo scoprimento di tre busti marmorei

Domenica mattina in una sala del palazzo di Montecitorio l'ufficio di presidenza della Camera dei deputati ha convocato i parlamentari presenti a Roma per la solenne inaugurazione dei busti degli onorevoli Matteotti, Amendola e Gramsci. Oltre al famiglia-ri delle vittime sono intervenuti il presidente del Consiglio on. Bonomi con i membri del governo, il presidente del Senato marchese Della Torretta, i senatori Croce e Sforza e numerose alte personalità politiche.

L'on. Orlando ha preso posto sulla pedana dove erano stati collocati i tre busti (dovuti rispettivamente agli scultori Giuseppe Gastaldi, Mario Amendola e Nino Franchina) ed ha aperto l'eccezionale seduta con un nobile discorso diretto essenzialmente ad affermare che se la storia parlamentare italiana dell'ultimo ventennio ha una sua pagina tricolore, il sacrificio di Matteotti, Amendola, Gramsci ne ha salvato e riscattato l'onore; cosicché quando la nuova Italia democratica, accingendosi all'opera di ricostruzione dalle rovine che la ha procurate il fascismo, rievcherà anche il suo Istituto parlamentare nel rispetto di tutte le libertà, «essi saranno perennemente all'ordine del giorno della Camera, saranno perennemente i primi negli appelli nominali che consacreranno questo libertà e il secondo esercizio della sovranità popolare».

Secondo la consuetudine parlamentare seguita per la commem-

e l'on. Gramsci dall'on. Grieco. L'on. Romita, dopo qualche accento politico che ha saputo di attualità, pronuncia parole vibranti di un'intima commozione in memoria di Matteotti e afferma che nella grande tradizione italiana iniziata da Garibaldi, oggi una sola deve essere la volontà, una la metà di tutti gli italiani: la ricostruzione di un'Italia democratica che sappia trovare nelle proprie energie la forza di risorgere a nuova dignità. L'on. De Caro s'impenna all'uditorio per la sua vigorosa eloquenza tracciando un chiaro profilo di Giovanni Amendola del quale fu compagno di lotta, e l'on. Grieco con oratoria scarna e severa ricorda gli anni di passione e morte di Antonio Gramsci. Conclude con uno scatto di entusiasmo gridando: «Viva l'Italia!»

Prende infine la parola l'on. Bonomi che in nome del governo e di tutto il paese esprime la riconoscenza della democrazia italiana verso le tre vittime che con il loro sacrificio le hanno aperto le nuove vie.

MATRIMONI E DIVORZI

Vassili era sposato a Tatiana, e sono a Pietro, Vassili e Santa si conobbero; si amarono. Il loro affetto divenne ogni giorno sempre più esclusivo; decisero quindi di divorziare dal loro rispettivi coniugi per metter su un nuovo «ménage», il loro «ménage». Si era nel 1932; la cosa risultava estrema-

rio è stato regolarmente espulso, allora la vertenza può essere rimandata ad un Tribunale Superiore il quale deciderà in merito. Se il procedimento ha esito positivo e il divorzio è pronunciato, le spese, da 200 a 300 rubli, vanno a carico del «divorziato» e dell'altro dei coniugi secondo le decisioni del Tribunale. Co-

lazione. In queste condizioni che si dovessero provvedimenti per rimedi inopportuni.

Veramente, sulla situazione, dei rapporti sessuali, trimenti in Russia il pubblico ha delle idee ineccezionali. Per moltissimi

...di un ministero incaricato di esplorare. I rappresentanti del C.N. dell'Alta Italia, ai quali, in omaggio al cosiddetto «cavallo del Nord» si è voluto eccezionalmente attribuire l'istanza di voler imporre questa o quella candidatura, questa o quella soluzione alla crisi ministeriale, hanno insistito molto obiettivamente, risentendo il pieno consenso degli altri intervenuti, le ragioni di natura sociale e politica che rendono indifferibile la formazione del nuovo Governo.

I motivi d'ordine sociale sono diversi ma tutti impellenti. Si tratta di procurare alle industrie, sinistate fortissimamente in gran parte intatte, il carbone e la materia prima indispensabili ad assicurare lavoro a gran massa di operai. Si tratta di portare a compimento tanto la smobilitazione quanto l'assistenza ed il risanamento dei partigiani. Si tratta, in sostanza, di rimettere sul binario di un'efficienza ripresa produttiva tutta la vita economica dell'Italia settentrionale.

Non meno importanti sono le ragioni di carattere politico. I rapporti tra le Autorità Militari e il C.N. sono improntati alla più viva ed aperta comprensione. Ma è evidente che questa cordialità non è sufficiente alla soluzione dei vari problemi giacché per stringere qualsiasi accordo gli Alleati hanno di trattare unicamente col Governo legittimo e responsabile. Ergo la necessità di far presto.

Dichiarazioni di De Gasperi

«Su questa deposizione e sulla urgenza di non tardare oltre nella formazione del nuovo Ministero, si svolgeva un'ampia discussione che serviva a porre in risalto la concordia volontà di tutti di rompere gli indugi e di addiventare in una decisione».

Ed in questo senso si pronunziavano, difatti, le varie personalità politiche al termine dell'adunanza.

«C'è stato — ci diceva l'on. De Gasperi — uno scambio d'idee molto ampio, molto cordiale e molto simpatico via Nord e Sud. Si è inoltre preparato il programma delle riunioni di domani per poter giungere sollecitamente ad una conclusione».

«C'è il desiderio di tutti di finire in fretta e di dichiarare a sua volta il Ministro Togliatti».

L'una sintetizzava le sue impressioni in un augurio; l'altra ap-

del Regno.

compiere un lungo volo.

porti tra l'Unione sovietica e le

Primo Ministro Nikolajev e il ministro del lavoro Jan Stanzek. Altre cinque personalità risiedono in Polonia e non hanno rapporti con il governo di Londra né con il comitato di Lublino.

Relativamente alla questione polacca si è saputo, negli ambienti sovietici, che Stalin personalmente, nelle conversazioni con Hopkins, ha espresso le obiezioni mosse dal commissariato degli Esteri sovietico all'inclusione di Mykolajev e di altre personalità polacche residenti all'estero tra quelle da invitare a Mosca per organizzare il nuovo governo di Varsavia. In applicazione della decisione presa in argomento nella conferenza di Valtà.

Negli stessi circoli si è ormai di avviso che il convegno dei tre grandi avverrà in Germania prima delle elezioni britanniche.

Gli jugoslavi si ritirano ad est della linea di demarcazione

Lo sgombero sarà ultimato per domani - Come sono organizzati i "plebisciti", francesi: importazione di votanti da Monaco

LONDRA, 11 giugno

Entro le 5 di domani le forze di Tito dovranno trovarsi al di là della linea di demarcazione che corre, grosso modo, come si dice, poco discosta dalla «linea Wilson» del 1919 la quale a sua volta doveva essere un limite etnografico e politico insieme. Da Trieste, con ogni mezzo ipotizzabile e coi mezzi requisiti, gli jugoslavi si avvano ad est, favoriti dalle colonne poste a disposizione dagli alleati.

Gli jugoslavi hanno già sgomberato il palazzo municipale dove aveva sede la loro amministrazione civile. Molti altri edifici e caserme erano già passati oggi in mani alleate. Il vice comandante del teatro del Mediterraneo ha visitato stamane la città col generale Mac Creery, salutato dagli applausi di gruppi di italiani.

Belgrado tace sui favorevoli riflessi politici che questo accordo — dapprima osteggiato dagli jugoslavi — ha nel mondo, come prova che la «politica del fatto compiuto» non deve essere ammessa, ed insiste piuttosto sul terreno diplomatico.

Il Dipartimento di Stato ha pubblicato questa sera a Washington una lettera indirizzata dal Ministro degli Esteri jugoslavo Ivan Subasic all'ambasciatore americano a Belgrado in occasione della firma dell'accordo per la Venezia Giulia. In essa Subasic dice che la Jugoslavia ha accettato la soluzione voluta dagli alleati anglo-americani per evitare ogni possibile causa di conflitto e riafferma che l'accordo non deve ad ogni modo pregiudicare la rivendicazione jugoslava su Trieste, l'Istria e il litorale sloveno. La lettera aggiunge che l'accordo lascia immutato e cura i sentimenti delle popolazioni jugoslave residenti nelle zone conteste. Questa popolazione



ni — dico — sono sollevate in armi contro i nostri comuni nemici. L'Italia fascista e la Germania nazista ed hanno dimostrato il loro desiderio di essere incluse nella Jugoslavia democratica e federale. La lettera di Subasic dice poi che durante il periodo di permanenza delle truppe jugoslave nelle terre oggetto dell'accordo non sono state ordinate deportazioni o confische di beni e che i soli arresti eseguiti riguardano persone ben note come criminali di guerra o come gerarchi fascisti. Questi motivi ripetono i consueti argomenti, senza dislocarne

nessuno. E' purtroppo invece da aggiungere che gli ex senatori fascisti Riccardo Gigante e Tello Bianchi sono stati arrestati dal partigiano jugoslavo. Il primo è stato passato per le armi, insieme all'ing. Giovanni Rubini e al dott. Spica, amari, che avevano dimostrato aperta ostilità per la annessione di Fiume alla Croazia. E' stata ripristinata la «Voce del Popolo», vecchio testata della corrente autonomista di Fiume. Il giornale, a suo tempo diretto da Riccardo Zanella, è oggi, naturalmente, il portavoce della propaganda di Tito: si stampa in italiano ma la sua redazione è formata da croati e da sloveni.

Queste notizie, che non denotano un regime libero né democratico trovano a Londra penosa eco: ma neppure la situazione in Val d'Aosta è molto lieta con favore. Quel che accade in Val d'Aosta si avvicina sempre più ai limiti gravi. Il «L'Espresso» che i «plebisciti» improvvisati sono stati manipolati dai francesi per far sì che i risultati fossero a loro favore: a Dolomieu 450 individui sono stati «importati» da Monaco, o le urne erano collocate su automerzi francesi. Si conferma che nei territori della Riviera occupati, le carte annonarie ed altri documenti sono concessi soltanto a coloro che si sono dichiarati in favore dell'annessione alla Francia.

Il Daily Mail osserva oggi che la regione non ha mai appartenuto alla Francia e che, anzi, politicamente ed economicamente, è da secoli nell'orbita dell'Italia, anche se la lingua parlata dal valdostano somiglia più al francese che all'italiano. Attualmente, prosegue il Clifford, funzionari francesi stanno svolgendo una sottile quanto estesa opera di propaganda a favore della Francia.

«Dove sta — si chiede il giornale a questo punto — la differenza con la tecnica di Hitler, consistente esattamente nell'occupare prima i territori e poi domandarvi il plebiscito per provare che egli aveva ragione?». E così conclude: «Chiediamo alla Francia che nel suo stesso interesse renda conto di questo strano operato. Il nostro prestigio, la nostra buona fede, ed i nostri principi sono a pericolo. E' della massima importanza che la situazione della Valle d'Aosta venga al più presto chiarita».

ESERCITO DI LIBERAZIONE

Se vasta e grave è stata la catastrofe che si è abbattuta sul Paese con l'8 settembre 1943, nondimeno, cessato il primo momento d'inevitabile e comprensibile smarrimento, la Nazione dimostra per evidenti sintomi nel più vari campi e settori la sua volontà di ripresa e di restaurazione. Per quel che concerne l'Esercito, la data dell'8 settembre se da un lato segnò il dissolvimento del vecchio esercito, dall'altro registra la nascita del nuovo organismo militare.

In tutti questi mesi, qua e là attraverso notizie sia pure incomplete ed addirittura monche abbiamo potuto seguire, a fianco delle armate alleate, la marcia e le azioni belliche della nostra unità: i nomi di Monte Luongo, Monte Marone, Filottiano — tanto per accennare alle località più note — hanno finito con il divenire familiari. Oggi che la guerra è terminata, gli Stati Maggiori svolgono il naturale riserbo sull'andamento delle operazioni militari una relazione della Sottocommissione per le Forze armate terrestri della Commissione alleata — ossia della Missione militare presso l'Esercito italiano — dà un'ampia testimonianza del contributo dell'Esercito di liberazione alla guerra contro il comune nemico.

Il compito della ricostruzione era in quell'ormai lontano autunno del 1943 assai arduo e difficile: ciò non ostante nel dicembre di quello stesso anno le prime unità del Corpo Italiano di Liberazione (C.I.L.) entrarono in campo. Insufficienti le armi, i vestiti, le razioni dei viveri ma c'era in quei primi animosi — ufficiali e soldati — una decisa volontà di battersi, di dimostrare all'Italia, agli Alleati, al mondo il nostro concreto apporto alla guerra di liberazione. Quanto gran-

IONI E DIVORZI IN RUSSIA

rio è stato regolarmente esposto, allora la vertenza può essere rimandata ad un Tribunale Superiore il quale deciderà in merito. Se il procedimento ha esito positivo e il divorzio è pronunciato, le spese, da 200 a 500 rubli, vanno a carico dell'una o dell'altro dei coniugi secondo le decisioni del Tribunale. Co-

lazione. In queste condizioni, è evidente che si doversero studiare i provvedimenti per rimediare a tale inconveniente.

Veramente sulla situazione dell'amore, dei rapporti sessuali, dei matrimoni in Russia il pubblico occidentale ha delle idee abbastanza inesatte. Per moltissimi l'U.R.S.S.

biama dato notizia, stabilisce una serie di provvedimenti rivolte alla tutela della prole, vengono, così, predisposti premi di natalità a partire dal terzo figlio per il quale è fissata appunto a titolo di premio la somma di 400 rubli (Tanto per dare una idea: 400 rubli equivalgono a circa 100 milioni di lire).

grandi Banche defilate e di interesse pubblico che anche esse sono nella maggioranza delle azioni di proprietà statale, e perciò quando rimangono allo scoperto pesano sul bilancio dello Stato o quando meno non remunerano il capitale pubblico in esse investito.

E' facile perciò dedurre che la rilevante spesa sostenuta in Alta Italia per garantire la normale remunerazione ai lavoratori forzatamente improduttivi, pesa su tutti i contribuenti italiani, provocando un duplice ordine di sperequazioni. Dal punto di vista regionale i sussidi per disoccupazione (che altro non sono i cosiddetti salari dell'industria inattiva) gravano sui settori attivi della vita economica nazionale; in particolare gravano sull'agricoltura che oggi è costretta a cedere il suo grano agli americani per un prezzo di 900 lire al quintale che — nell'ipotesi più benevola — è inferiore del 30 per cento al costo di produzione. Dal punto di vista regionale i salari dell'Alta Italia sono pagati dai contribuenti di tutte le regioni, e perciò anche di quelle dove non sono piovute le provvidenze della repubblica di Salò e dove il lavoratore quando resta disoccupato deve «traungersi» con il gramo sussidio della Provvidenza Sociale.

Una situazione di questo genere (a parte i riflessi sul settore privato dell'industria che per il momento non ci interessa) non può durare a lungo senza compromettere in modo certo e definitivo lo sforzo per la stabilizzazione della lira, e senza sottrarre mezzi preziosi alla ricostruzione nazionale, tanto che, secondo le più recenti notizie, l'A.M.G. del Nord contemplerebbe l'abrogazione del decreto di Salò per il 30 giugno. Ma un simile provvedimento, se non seguito da misure di carattere positivo, potrebbe aprire un periodo di gravi agitazioni sociali, e d'altra parte non gioverebbe a recuperare le ingentissime somme perdute dall'Esercito nazionale a favore di ristretti ceti in poche regioni d'Italia.

Il governo ha già provveduto — secondo una recente notizia — a dirottare verso il Nord alcuni importanti carichi di carbone destinati in origine alla ripresa delle industrie centro-meridionali. Il sacrificio dimostra ancora una volta il fraterno spirito di comprensione delle ragioni più colpite dalla guerra verso la parte d'Italia recentemente liberata, ma difficilmente sarà bastevole. Occorre dun-

il presidente del Consiglio on. Bonomi con i membri del governo, il presidente del Senato marchese Della Torretta, i senatori Croce e Sforza e numerose alte personalità politiche.

L'on. Orlando ha preso posto sulla pedana dove erano stati collocati i tre busti (dovuti rispettivamente agli scultori Giuseppe Gastaldi, Mario Amendola e Nino Franchina) ed ha aperto l'assemblea con un nobile discorso diretto essenzialmente ad affermare che se la storia parlamentare italiana dell'ultimo ventennio ha una sua pagina triste, il sacrificio di Matteotti, Amendola, Gramsci non ha salvato e risentito l'onore; cosicché quando la nuova Italia democratica, acciungendosi all'opera di ricostruzione dalle rovine che la ha procurate il fascismo, ricreerà anche il suo istituto parlamentare nel rispetto di tutte le libertà, «essi saranno potentemente all'ordine del giorno della Camera, saranno perennemente i primi negli appelli nazionali che consacreranno queste libertà e il secondo esercizio della sovranità popolare».

Secondo la consuetudine parlamentare seguita per la commemorazione dei deputati defunti, ciascuno dei tre è poi singolarmente rievocato da un oratore: l'on. Matteotti dall'on. Bonomi, l'on. Amendola dall'on. De Caro

que che il problema dei salari e dell'occupazione nel Nord sia studiato con molta attenzione non solo dall'A.M.G. ma anche dal governo di Roma in quanto lucide fortissime sull'economia di tutta l'Italia. In particolare, nella distribuzione delle materie prime e del lavoro, bisogna aver riguardo speciale alle aziende di proprietà dei contribuenti, e la attesa della possibilità di una ripresa dell'occupazione, trovare un impiego di utilità pubblica per la forza di lavoro attualmente inutilizzata a carico dell'Esercito, e stabilire il principio che il peso delle provvidenze fino ad ora elargite debba gravare, almeno in prevalenza, — attraverso il meccanismo fiscale — sulle ragioni che se ne sono effettivamente giovate anziché su quelle che, per struttura marcatamente agricola o per antica appartenenza alla giurisdizione di Roma, non hanno partecipato al beneficio e quindi a rigor di logica dovrebbero essere dispensate dagli oneri relativi.

RICIMERO

costruzione di un'Italia democratica che sappia trovare nelle proprie energie la forza di risorgere a nuova dignità. L'on. De Caro s'impone all'uditorio per la sua vigorosa eloquenza tracciando un chiaro profilo di Giovanni Amendola del quale fu compagno di lotta, e l'on. Grillo con oratoria scarna e severa ricorda gli anni di passione e morte di Antonio Gramsci. Conclude con un sentito di entusiasmo gridando: «Viva l'Italia!».

Prende infine la parola l'on. Bonomi che in nome del governo e di tutto il paese esprime la riconoscenza della democrazia italiana verso le tre vittime che con il loro sacrificio le hanno aperto la nuova via.

che serviva a porre in risalto la concorde volontà di tutti di rompere gli indugi e di addovinare ad una decisione.

Ed in questo senso si pronunziavano, difatti, le varie personalità politiche al termine dell'adunanza.

«C'è stato — ci diceva l'on. De Gasperi — uno scambio d'idee molto ampio, molto cordiale e molto simpatico via Nord e Sud. Si è inoltre preparato il programma delle riunioni di domani per poter giungere sollecitamente ad una conclusione».

«C'è il desiderio di tutti di ritirarsi in fretta» ci dichiarava a sua volta il Ministro Togliatti.

L'uscita si svolgeva in un'atmosfera di un nubilato; nella spe-

reca diplomatica.

Il Dipartimento di Stato ha pubblicato questa sera a Washington una lettera indirizzata dal Ministro degli Esteri jugoslavo Ivan Subasic all'ambasciatore americano a Belgrado in occasione del firma dell'accordo per la Venezia Giulia. In essa Subasic dice che la Jugoslavia ha accettato la soluzione voluta dagli alleati americani per evitare ogni possibile causa di conflitto e riafferma che l'accordo non deve in modo pregiudicare la rivendicazione jugoslava su Trieste, l'Istria e il litorale sloveno. La lettera aggiunge che l'accordo testé firmato esprime i sentimenti delle popolazioni jugoslave residenti nelle zone contese. Questa popola-

MATRIMONI E DIVORZI I

Vassili era sposato a Tatiana, e rito è stato regolarmente reperto, al-
Sonia a Pietro, Vassili e Sonia
et conobbero; si amavano. Il loro
affetto divenne ogni giorno sem-
pre più esultante, decise quindi
di divorziare dai loro rispettivi co-
njugi per metter su un nuovo e me-
gliore, il loro «ménage». Si era
nel 1920, la cosa risultava estrema-
mente facile; bastava inoltrare do-
manda, a mezzo cartolina, all'Uffice
Matrimoniale. La spesa per gli
atti si riduceva a pochi copeck, si-
cché dichiarazioni all'apposito im-
piegato; un timbro a secco sulla car-
ta di stato civile, ed erano sciolti
dal vincolo stucido, per iniziare il
nuovo imenno.

La nuova legge

Sono passati ormai sei anni; l'e-
more di Vassili per Sonia è andato
lentamente affievolendo, finché si è
consumato del tutto. Naturalmente
i coniugi pensano di ricorrere un'al-
tra volta al rimedio che hanno già
esperimentato, al divorzio. Ma la si-
tuazione sotto questi riguardi è del-
tutto mutata. I tempi bui del 1920
sono ormai trascorsi. La nuova legge
emanata dal Congresso del Con-
gresso Supremo dell'U.R.S.S. il 18 giu-
gno 1941 ha reso il divorzio un isti-
tuto complicato, costoso, difficilissi-
mo ad ottenere. Chi desidera scio-
gliersi dal nodo coniugale deve anzi-
tutto mettere in piazza i propri giu-
dizi: una regolamentare pubblica-
zione sui giornali. L'operazione pre-
liminare consiste nell'inoltrare re-
polamentare domanda (art. 23 e se-
quenti della nuova legge) al Tribu-
nale del popolo, indicando le gene-
ralità ed i motivi per i quali si
chiede il divorzio. L'istanza deve es-
sere accompagnata da una somma
di centuranti. Occorre, inoltre, che
l'autore anticipi il denaro neces-
sario all'annuncio sulla stampa. Se-
guono, poi, la citazione del testi-
monio ed il tentativo obbligatorio
di conciliazione da parte del Tribu-
nale del popolo. Soltanto quando il
tentativo di accomodamento bona-

lazione. In queste condizioni,
stidente che si dovessero studiare
provvedimenti per rimediare a
ineconveniente.

Veramente sulla situazione di
more, dei rapporti sessuali, dei
matrimoni in Russia il pubblico
sentimento ha delle idee abbastan-
za incerte. Per moltissimi l'U.R.S.S.
è ancora il paese del libero
e, delle libere relazioni. Ebbene
nulla di più falso, di meno ri-
dente alla realtà. Già nel 1928
non in una celebre lettera sore
e Clara Zetkin e poi emisece-
tamente la famosa teoria, se-
la quale, nella società comu-
ni il soddisfacimento del bisogno
suale e dell'impulso amoroso a
cosa più difficile e complicata
bere un bicchier d'acqua. Comu-
nista, non ha la benché mi-
simaglia per la teoria del «bic-
chier d'acqua», anche se messa a
con la bella «chietta dell'em-
passione dell'amore». Il periodo
libero amore e dei rapporti se-
ineconvenienti e sfrenati si av-
già del lontano 1920 al suo d-
tiro tramonto.

Nel 1929 però nella grande
sione del quadri del partito e
seguita espulsione degli ele-
indesiderabili, alla testa dei
gruppi era ancora il gruppo
eretti contro la morale», mo-
mi compagni furono esclusi e
pretesto motivo di per tenuti
a contrapposizione non comunista nei
fronti della donna. Ma, da
u poi, furono emanate man-
leggi e decreti intesi a salvan-
re la famiglia e la stirpe; ne
sopraggiunse il divieto del
detto «libero aborto». Negli
anni si è, poi, verificato addi-
ra un movimento deftito da
puritano nei confronti della
zione matrimoniale, di que-
rientamento della legge del
1944 costituisce una ulteriore

Oltre che regolare l'istitut
divorzio, la legge, come è del
dichiarato nel sottotitolo di c

di 12,5 per cento dell'intera popo-

che serviva a porre in risalto la concorde volontà di tutti di rompere gli indugi e di addiventare ad una decisione.

Ed in questo senso si pronunziavano, difatti, le varie personalità politiche al termine dell'adunanza.

«C'è stato — ci diceva l'on. De Gasperi — uno scambio d'idee molto ampio, molto cordiale e molto simpatico via Nord e Sud. Si è inoltre preparato il programma delle riunioni di domani per poter giungere sollecitamente ad una conclusione».

«C'è il desiderio di tutti di finire in fretta» si dichiarava a sua volta il Ministro Togliatti.

L'assai sintetizzata le sue impressioni in un augurio: nella spo-

remo diplomatico.

Il Dipartimento di Stato ha pubblicato questa sera a Washington una lettera indirizzata dal Ministro degli Esteri jugoslavo Ivan Subasic all'ambasciatore americano a Belgrado in occasione della firma dell'accordo per la Venezia Giulia. In essa Subasic dice che la Jugoslavia ha accettato la soluzione voluta dagli alleati jugoslavo-americani per evitare ogni possibile causa di conflitto e riafferma che l'accordo non deve ad ogni modo pregiudicare la rivendicazione jugoslava su Trieste, l'Istria e il Morlavo sloveno. La lettera aggiunge che l'accordo testè firmato cura i sentimenti delle popolazioni jugoslave residenti nelle zone contese. Questa popolazione

due zone d'occupaz.
D. 25 50 75 km.

ni — dice si sono sollevate in armi contro i nostri comuni nemici, l'Italia fascista e la Germania nazista ed hanno dimostrato il loro desiderio di essere incluse nella Jugoslavia democratica e federale. La lettera di Subasic dice poi che durante il periodo di permanenza delle truppe jugoslave nelle terre oggetto dell'accordo non sono state ordinate deportazioni o confische di beni e che i soli arresti eseguiti riguardavano persona ben note come criminali di guerra o come gerarchi fascisti. Questi motivi ripelono i comuni ti argomenti, senza dimostrarne

come erano collocate in automobili francesi. Si conferma che nei territori della riviera occupati, le carte annonarie ed altri documenti sono concessi soltanto a coloro che si sono dichiarati in favore dell'annessione alla Francia.

Il Daily Mail osserva oggi che la regione non ha mai appartenuto alla Francia e che, anzi, politicamente ed economicamente, è da secoli nell'orbita dell'Italia, anche se la lingua parlata dal validissimo somigli più al francese che all'italiano. Attualmente, prosegue il Clifford, funzionari francesi stanno svolgendo una sottile quanto ostosa opera di propaganda a favore della Francia.

«Dove sta — si chiede il giornale a questo punto — la differenza con la tecnica di Hitler, consistente esattamente nell'occupare prima i territori e poi domandarvi il plebiscito per provare che egli aveva ragione? E così concludo: «Chiediamo alla Francia che nel suo stesso interesse renda conto di questo strano operato. Il nostro prestigio, la nostra buona fede, ed i nostri principi sono in pericolo. E' della massima importanza che la situazione della Valle d'Aosta venga al più presto chiarita».

Ribelli abissini

vestiti con uniformi italiane

LONDRA, 11 giugno

(U.P.). Il «Daily Express» riferisce in base ad informazioni fornite dal capitano Browne Alley di Liverpool reduce dall'Abissinia, che migliaia di indigeni, molti dei quali vestiti con uniformi militari italiane ed armati di mitragliatrici e fucili, stanno ancora combattendo contro le truppe del Negus Haile Selassie. Il capitano ha precisato che gli indigeni operano con bande da 500 uomini, ma recentemente, nel Trigrè trentamila uomini bene armati hanno attaccato la città di Dessale. Essi sono stati però respinti da truppe britanniche, le quali hanno perduto nella lotta il loro colonnello.

La figlia di Krupp

chiede la restituzione delle officine

BREMA, 11 giugno

(U. P.). — La signora Waltraut Von Rohlen, appartenente alla famosa dinastia industriale dei Krupp, ha richiesto ufficialmente alle autorità americane di essere reintegrata nel possesso dei grandi stabilimenti che Hitler nazionalizzò nel 1943 con un unico decreto. Il caso si presenta molto interessante

traverso notizie sia pure incomplete ed addirittura manche abbinate polita seguire, a fianco delle armate alleate, la marcia e le azioni belliche delle nostre unità: i nomi di Monte Lungo, Monte Marone, Filottiano — tanto per accennare alle località più note — hanno finito con il divenire familiari. Oggi che la guerra è terminata, gli Stati Maggiori sciolgono il naturale riserbo sull'andamento delle operazioni militari una relazione della Subcommissione per le Forze armate terrestri della Commissione alleata — ossia della Missione militare presso l'Esercito italiano — di un'ampia testimonianza del contributo dell'Esercito di liberazione alla guerra contro il comune nemico.

Il compito della ricostruzione era in quell'ormai lontano autunno del 1943 assai arduo e difficile: ciò non ostante nel dicembre di quello stesso anno le prime unità del Corpo Italiano di Liberazione (C.I.L.) entravano in campo. Insufficienti le armi, i vestiti, le razioni dei viveri: ma c'era in quei primi volontari — ufficiali e soldati — una decisa volontà di battersi, di dimostrare all'Italia, agli Alleati, al mondo il nostro concreto apporto alla guerra di liberazione. Quanto grande sia stato l'impegno ed il coraggio, di quei primi combattenti, sta a dimostrare l'elogio del generale Mark W. Clark allora comandante della V Armata, il quale a proposito dell'azione di Monte Lungo dichiarava: «Questa azione è una prova della volontà dei soldati italiani di liberare il loro paese dalla dominazione tedesca, volontà che può benissimo servire d'esempio ai popoli oppressi di Europa».

A quel primo gruppo, se ne aggiunsero altri: soldati di ogni grado e di ogni arma confluivano verso i centri di raccolta da ogni parte d'Italia, sia pure superando innumerevoli pericoli, attraversando infine le linee nemiche. Il vecchio C.I.L., ormai incapace di accogliere nei suoi quadri le nuove energie, era trasformata nei nuclei dei gruppi di combattimento da utilizzarsi in prima linea a fianco degli Alleati. La difficoltà in conseguenza aumentavano ulteriormente: che occorreva superare il grave inconveniente di equipaggiare, addestrare i reparti italiani ai metodi ed alle armi britanniche. Anche questa volta se ne veniva accorto, però in un tempo relativamente breve: nelle ultime azioni belliche sul fronte italiano era ancora la Cronaca infatti, a distinguersi in un'azione a sud del Po di Primanova. Soltanto la cessazione delle ostilità impedirà l'ulteriore ingresso in campo dell'unità.

MONI E DIVORZI IN RUSSIA

La legge è stata regolarmente esposta, allora la vertenza può essere rimandata ad un Tribunale Superiore il quale deciderà in merito. Se il procedimento ha esito positivo il divorzio è pronunciato, le spese, da 500 a 500 rubli, vanno a carico dell'uno o dell'altro dei coniugi secondo le decisioni del Tribunale. Comunque la disposizione è un po' ingenuamente ripugnante alla mentalità russa e quella relativa all'annuncio dei dati sulla stampa, circa il procedimento che si sta svolgendo, i russi sono assai scettici di ciò: ritengono che si tratti di una forma di pubblicità vergognosa.

I giudici sono rigorosissimi: durante i primi sei mesi dell'applicazione della nuova legge è stato concesso un solo divorzio, e a trattare di un caso veramente eccezionale; una donna sposata che conviveva con un altro uomo e dal quale aveva avuto un figlio.

La «madre eroina»

Lo scopo della nuova legge è di proteggere la famiglia e di assicurare la conservazione. Il decreto dell'8 giugno 1944 porta, infatti, il sottotitolo di «Aiuto governativo alle donne incinte, alle madri di famiglie numerose, alle madri sole (non maritate), all'accrescimento della protezione della madre e del fanciullo, alla creazione del titolo onorifico di «Madre eroina», dell'ordine della «Gloria materna» e della «Medaglia della maternità». Come si vede, si tratta di una serie di disposizioni — gli articoli di legge relativi al divorzio ne costituiscono appena un aspetto — intese ad assicurare un accrescimento massiccio della popolazione dopo le gravi perdite subite nella guerra. Le statistiche ufficiali pubblicate nel 1944 a cura degli organi governativi dell'U.R.S.S. giustano rilevare a tale epoca la perdita in seguito a operazioni belliche di 23 milioni di individui, ossia il 12,5 per cento dell'intera popo-

lazione. In queste condizioni è evidente che si dovettero studiare i provvedimenti per rimediare a tale inconveniente.

Veramente sulla situazione dell'amore, dei rapporti sessuali, dei matrimoni in Russia il pubblico occidentale ha delle idee abbastanza lusingate. Per moltissimi l'U.R.S.S. è ancora il paese del libero amore, delle libere relazioni. Ebbene, nulla di più falso, di meno rispondente alla realtà. Già nel 1926 Lenin in una celebre lettera scriveva a Clara Zetkin: «Voi conoscete certamente la famosa teoria, secondo la quale, nella società comunista, il soddisfacimento del bisogno sessuale e dell'impulso amoroso non è cosa più difficile e complessa del bere un bicchier d'acqua. Come comunista, non ho la benché minima simpatia per la teoria del «bicchier d'acqua», anche se essa si avvantaggi con la bella etichetta dell'emancipazione dell'amore». Il periodo del libero amore e dei rapporti sessuali incontrollati e sfrenati si esaurì già nel lontano 1926 al suo depresso tramonto.

Nel 1929 però nella grande revisione dei quadri del partito e conseguente espulsione degli elementi indesiderabili, alla testa del gruppo era ancora il gruppo dei «aristi contro la morale», moltissimi compagni furono cacciati con il preciso motivo di aver tenuto un «contegno non comunista nei confronti della donna». Ma, da allora a poi, furono emanate numerose leggi e decreti intesi a salvaguardare la famiglia e la stirpe: nel 1935 sopraggiunse il divieto del cosiddetto «libero aborto». Negli ultimi anni si è, poi, verificato addirittura un movimento definito da alcuni puritani nei confronti della legislazione matrimoniale; di questo orientamento la legge del giugno 1944 costituisce una ulteriore prova.

Oltre che regolare l'istituto del divorzio, la legge, come è del resto dichiarato nel sottotitolo di cui ab-

biamo dato notizia, stabilisce una serie di provvedimenti risolti alla tutela della prole. Vengono così, predisposti premi di natalità a partire dal terzo figlio per il quale è fissata appunto a titolo di premio la somma di 400 rubli (tanto per dire una idea: 400 rubli equivalgono presso a poco al salario mensile di un operaio non specializzato). Alla nascita del quarto figlio, e sempre che i tre primi siano ancora in vita, viene concesso un premio di 1.000 rubli: e così via dicendo fino al decimo figlio per il quale il premio è di 3.000 rubli, all'undicesimo per il quale il premio è di 5.000 rubli ecc. Nel determinare il numero dei figli delle famiglie numerose si tiene anche conto di quelli nati o dispersi in combattimento. Se si tenga presente che la legge 27 giugno 1929 concedeva dei premi a partire soltanto dalla nascita del settimo figlio, si avrà un quadro abbastanza preciso della rivoluzione che si è compiuta in questo campo.

Il decimo figlio

Ma non basta: il decimo figlio costituisce un tale trionfo per l'Unione Sovietica delle repubbliche Socialiste da essere decretato per la madre il titolo di «Madre Eroeina». Le medaglie di 1. e 2. grado sono destinate alle madri che hanno messo al mondo e allevato 5 o 6 figli. L'ordine della «Gloria Materna» di 1., 2. e 3. grado viene conferito alle madri che hanno messo al mondo ed allevato rispettivamente 7, 8 o 9 figli. Dal 10. figlio in poi, si ricorre al titolo di «Madre Eroeina».

Oltre il premio di natalità, lo Stato paga un assegno familiare alla madre a partire dalla nascita del 3. figlio.

I celibi (da 20 a 50 anni per gli uomini, e da 20 a 45 per le donne)

JOHN FORST

(Continua in 2ª pagina)

W. H. Braniff

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

AF 394

LABOR SUB-COMMISSION

THB/rms

8 June 1945

TEL : Ext. 204

REF : LSC/415

SUBJECT: Northern Italy - Surplus Workers.
Payment of Wages and/or insurance.

TO : See Distribution List

463

1. A press announcement on the basis of Paragraphs 2 and 3 below is being arranged through A.C. Headquarters.

2. Allied Military Government has consulted the Italian Government with regard to the regulation of employment of labor in Northern Italy in industrial establishments where there is at the moment a surplus of workers. The Italian Government is of the opinion, which Allied Military Government supports, that it is desirable to avoid large scale dismissals of labor for which at the moment there is not full employment; and that until further notification it is necessary to advise employers in North Italy to refrain from large scale and unregulated discharges. Ordinance No. 3 of the CINAI, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued.

3. It is the desire of the Italian Government, in conjunction with Allied Military Government, to arrange for surplus manpower to be transferred from industrial establishments to other employment in agriculture, public works, etc., and action to this end will be commenced as soon as possible with the collaboration of all interested parties. In the meantime the Italian Government is willing to finance, up to July 31, the Cassa Integrazione Salariale to enable it to continue functioning in North Italy so as to assist employers in making payments to surplus workers in accordance with arrangements which have been made or which may be made in the near future.

4. It will be seen that unregulated discharges of workers are discouraged; and that the Italian Government is prepared to subsidize Cassa Integrazione to enable employers to retain surplus labor. The date, 31 July, is shown as the period up to which the Italian Government will grant subsidies. Consideration will be given at a later date to the extension of subsidies, if necessary.

5. In the meantime, all possible steps will be taken to reduce surplus payment of wages and/or insurance.

TO : See Distribution List

463

1. A press announcement on the basis of Paragraphs 2 and 3 below is being arranged through U.C. Headquarters.

2. Allied Military Government has consulted the Italian Government with regard to the regulation of employment of labor in Northern Italy in industrial establishments where there is at the moment a surplus of workers. The Italian Government is of the opinion, which Allied Military Government supports, that it is desirable to avoid large scale dismissals of labor for which at the moment there is not full employment; and that until further notification it is necessary to advise employers in North Italy to refrain from large scale and unregulated discharges. Ordinance No. 3 of the CINA, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued.

3. It is the desire of the Italian Government, in conjunction with Allied Military Government, to arrange for surplus manpower to be transferred from industrial establishments to other employment in agriculture, public works, etc., and action to this end will be commenced as soon as possible with the collaboration of all interested parties. In the meantime the Italian Government is willing to finance, up to July 31, the Cassa Integrativa Salari to enable it to continue functioning in North Italy so as to assist employers in making payments to surplus workers in accordance with arrangements which have been made or which may be made in the near future.

4. It will be seen that unregulated discharges of workers are discouraged; and that the Italian Government is prepared to subsidize Cassa Integrativa to enable employers to retain surplus labor. The date, 31 July, is shown as the period up to which the Italian Government will grant subsidies. Consideration will be given at a later date to the extension of subsidies, if necessary.

5. In the meantime, all possible steps will be taken to reduce surplus staffs, especially those who are engaged and retained for political reasons rather than for productive purposes. The employers' association and the Camera del Lavoro of Milan have already come to an agreement providing for the formation of a "waiting list" or "messa in aspettativa" of workers selected in agreement with the Internal Commission who would be relieved from the obligation to attend at their normal place of work, and whose pay would be reduced to 10 lire per day, plus family allowances, plus 16 lire per day unemployment pay for adult male workers and correspondingly lower benefits for other

workers. This is cited as an example of arrangements which might be extended to other areas.

Arrangements will be developed for the transfer of worker to agriculture, reconstruction and other activities.

6. When arrangements for the regulation of the discharge of workers and the payment of unemployment benefits are complete, further instructions will be issued and a Decree prepared to take the place of CLN/I Ordinance No. 3. In the meantime the policy to be followed is to discourage large scale discharges of surplus workers.

W. H. BELINE
Director
Labor Sub-Commission

DISTRIBUTION LIST:

- | | | |
|-------------------------------|---|------------------------------|
| Col. R. G. Kirkwood | - | Toscana Reg. R.C. |
| Col. J. C. Bowman | - | Emilia Reg. R.C. |
| Col. R. P. Marshall | - | Piemonte Reg. R.C. |
| Brig. M. Carr | - | Liguria Reg. R.C. |
| Col. C. Foletti | - | Lombardia Reg. R.C. |
| Brig. J. K. Dunlop | - | Venezia Reg. R.C. |
| Maj. R. Small | - | Toscana Reg. Labor Officer |
| Capt. J. L. Dorf | - | Toscana Reg. Labor Officer |
| Maj. R. M. Albright | - | Emilia Reg. Labor Officer |
| Capt. M. Schnee | - | Emilia Reg. Labor Officer |
| Maj. E. J. Scicluna | - | Piemonte Reg. Labor Officer |
| Lt. J. Cantilli | - | Piemonte Reg. Labor Officer |
| Capt. U. Alessandrini | - | Liguria Reg. Labor Officer |
| Maj. T. Fisher | - | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. M. Adams | - | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. M. Rolsten | - | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. L. Bailey | - | Venezia Reg. Labor Officer |
| Capt. J. Giannarco | - | Venezia Reg. Labor Officer |
| S.C.A.O. 5th Army | | |
| S.C.A.O. 6th Army | | |
| S.C.A.O. 15th Army Group | | |
| S.C.A.O. IV Corps | | |
| Economic Section | | |
| Finance Sub-Commission | | |
| Legal Sub-Commission | | |
| Industry Sub-Commission | | |
| Commerce Sub-Commission | | |
| Transportation Sub-Commission | | |
| Agriculture Sub-Commission | | |
| Food Sub-Commission | | |

large scale discharges of surplus workers.

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

DISTRIBUTION LIST:

- | | | |
|-------------------------------|---|------------------------------|
| Col. R. G. Kirkwood | - | Toscana Reg. R.C. |
| Col. J. C. Bowman | - | Emilia Reg. R.C. |
| Col. R. P. Marshall | - | Piemonte Reg. R.C. |
| Brig. M. Carr | - | Liguria Reg. R.C. |
| Col. C. Poletti | - | Lombardia Reg. R.C. |
| Brig. J. K. Dunlop | - | Venezia Reg. R.C. |
| Maj. R. Spall | - | Toscana Reg. Labor Officer |
| Capt. A. L. Dorf | - | Toscana Reg. Labor Officer |
| Maj. R. M. Albright | - | Emilia Reg. Labor Officer |
| Capt. M. Schme | - | Emilia Reg. Labor Officer |
| Maj. E. J. Scicluna | - | Piemonte Reg. Labor Officer |
| Lt. J. Cantilli | - | Piemonte Reg. Labor Officer |
| Capt. V. Lessandrini | - | Liguria Reg. Labor Officer |
| Maj. T. Fisher | - | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. M. Adams | - | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. M. Holsten | - | Lombardia Reg. Labor Officer |
| Capt. L. Bailey | - | Venezia Reg. Labor Officer |
| Capt. J. Giannaros | - | Venezia Reg. Labor Officer |
| S.C.A.O. 3th Army | | |
| S.C.A.O. 8th Army | | |
| S.C.A.O. 15th Army Group | | |
| S.C.A.O. IV Corps | | |
| Economic Section | | |
| Finance Sub-Commission | | |
| Legal Sub-Commission | | |
| Industry Sub-Commission | | |
| Commerce Sub-Commission | | |
| Transportation Sub-Commission | | |
| Agriculture Sub-Commission | | |
| Food Sub-Commission | | |
| F.N. & U. Sub-Commission | | |
| Civil Affairs Section | | |
| Executive Commissioner | | |
| G-5 A.F.h.v. | | |

large scale discharges of surplus workers.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 894

LABOR SUB-COMMISSION

WHS/pmv

8 June 1945

TEL : Bat. 804

RTT : LSC/418

SUBJECT: Northern Italy - Surplus Workers.
Payment of Wages and/or Insurance.
TO : All Regional Commissioners and Regional Labor Officers.
See Distribution List.

1. A press announcement on the basis of Paragraphs 2 and 3 below is being arranged through A.C. Headquarters.

2. Allied Military Government has consulted the Italian Government with regard to the regulation of employment of labor in Northern Italy in industrial establishments where there is at the moment a surplus of workers. The Italian Government is of the opinion, which Allied Military Government supports, that it is desirable to avoid large scale dismissals of labor for which at the moment there is not full employment: and that until further notification it is necessary to advise employers in North Italy to refrain from large scale and unregulated discharges. Ordinance No. 3 of the CLMHI, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued.

3. It is the desire of the Italian Government, in conjunction with Allied Military Government, to arrange for surplus manpower to be transferred from industrial establishments to other employment in agriculture, public works, etc., and action to this end will be commenced as soon as possible with the collaboration of all interested parties. In the meantime the Italian Government is willing to finance, up to July 31, the Cassa Integrazione Salari to enable it to continue functioning in North Italy so as to assist employers in making payments to surplus workers in accordance with arrangements which have been made or which may be made in the near future.

4. It will be seen that unregulated discharges of workers are discouraged: and that the Italian Government is prepared to subsidize the Cassa Integrazione to enable employers to retain surplus labor. The date, 31 July, is shown as the period up to which the Italian Government will grant subsidies. Consideration will be given at a later date to the extension of subsidies, if necessary.

5. In the meantime, all possible steps will be taken to reduce surplus staffs, especially those who are engaged and retained for political reasons rather than for productive purposes. The employers' association and the Camera del Lavoro of Milan have already

- 2 -

come to an agreement providing for the formation of a "waiting list" or "messe in aspettativa" of workers selected in agreement with the Internal Commission who would be relieved from the obligation to attend at their normal place of work, and whose pay would be reduced to 10 lire per day, plus family allowances, plus 18 lire per day unemployment pay for adult male workers and correspondingly lower benefits for other workers. This is cited as an example of arrangements which might be extended to other areas.

Arrangements will be developed for the transfer of worker to agriculture, reconstruction and other activities.

6. When arrangements for the regulation of the discharge of workers and the payment of unemployment benefits are complete, further instructions will be issued and a Decree prepared to take the place of CMMAI Ordinance No. 2. In the meantime the policy to be followed is to discourage large scale discharges of surplus workers.

W. H. BARNES
Director
Labor Sub-Commission

462

Copies to AmC 5th Army: 8th Army: 13th Army group: IV Corps: Economics:
Finance &c: Legal &c: Civil Affairs Section: Industry &c:
Commerce &c: Transportation: Agric.: Food: P.W. & Utility: Exec Comm.
G.S. AFHQ.

Distribution List:

Col. R. H. Kirkwood, Toscana Reg. R.C.

Col. A. C. Bowman, Emilia Reg. R.C.

Col. R. P. Marshall, Piemonte Reg. R.C.

Brig. M. Carr, Liguria Reg. R.C.

Col. C. Poletti, Lombardia Reg. R.C.

Brig. J. K. Dunlop, Venezia Reg. R.C.

461

Maj. R. Small, Toscana Reg. Labor Officer

Capt. A. L. Dorf, Toscana Reg. Labor Officer

Maj. R. M. Albright, Emilia Reg. Labor Officer

Capt. M. Schree, Emilia Reg. Labor Officer

Maj. E. J. Scicluna, Piemonte Reg. Labor Officer

Lt. J. Cantelli, Piemonte Reg. Labor Officer

Capt. U. Alessandini, Liguria Reg. Labor Officer

Maj. J. Fisher, Lombardia Reg. Labor Officer

Capt. M. Adams, Lombardia Reg. Labor Officer

Capt. W. Harsten, Lombardia Reg. Labor Officer

Capt. L. Bailey, Venezia Reg. Labor Officer

Capt. J. Diannaro, Venezia Reg. Labor Officer

S. C. A. O. 5th. Army

S. C. A. O. 8th. Army

S. C. A. O. 15th. Army Group

S. C. A. O. IV Corps

*Economic Section:**Finance Sub-Commission**Legal Sub-Commission**Industry Sub-Commission**Commerce Sub-Commission**Transportation Sub-Commission**Agriculture Sub-Commission**Food Sub-Commission**P.W. + U. Sub-Commission**Civil Affairs Section**Executive Commissioner**H-5 A.F.H.Q.*

460

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
PIEMONTE REGION
LABOUR DIVISION
APO 394-U.S. ARMY

PR/LA/31/49

8 June 1945

SUBJECT : Discharge of Superfluous Workers.

TO : Director Labour Sub-Commission.

1. Reference is made to H.Q. ALCOM cable AC LAB No O 31556 B undated - which reached this Division on 7 June 45 - whereby A.M.G. is instructed to avoid any pronouncement on the question of discharges of surplus workers in private industry.

439

2. Instructions contained in para 2. have been fundamentally, if unwittingly, complied with, but your attention is drawn to the ordnance of this H.Q. (attached to the monthly report of this Division), whereby the ban on discharges as a whole is postponed to 30 June 45, exception being made of such workmen as have only been employed in industry in order to avoid Nazi-Fascist mobilisation.

3. It is evident that unless communication to this Division of any mandatory directive or policy reaches this H.Q. by say 25 June, the Regional Labour Officer will be placed in a predicament when advising the Regional Commissioner on the line of action to be adopted on the expiration of the aforementioned postponement of the ban on discharges.

4. The decision mentioned in para 4. has not yet reached this Division nor has the Regional Labour Officer been invited as yet to confer with ALCOM representatives on the situation in Piemonte and the repercussions that are likely to ensue if it were decided to continue indefinitely the ban on discharges as suggested in para 3.

5. The position in Turin is substantially different to that of Milan. As an Industrial Centre, which is likely to be decisively affected by the formulation of a policy for unemployment, Turin must claim priority of consideration.

6. There has so far been no contact established between Regional Labour Officers in order to compare notes and to follow a uniform line of action in respect of common problems; with more

is instructed to avoid any pronouncement on the question of discharges of surplus workers in private industry.

439

2. Instructions contained in para 2. have been fundamentally, if unwittingly, complied with, but your attention is drawn to the crux of this H.Q. (attached to the monthly report of this Division), whereby the ban on discharges as a whole is postponed to 30 June 45, exception being made of such workmen as have only been employed in industry in order to avoid Nazi-Fascist mobilisation.

3. It is evident that unless communication to this Division of any mandatory directive or policy reaches this H.Q. by say 25 June, the Regional Labour Officer will be placed in a predicament when advising the Regional Commissioner on the line of action to be adopted on the expiration of the aforementioned postponement of the ban on discharges.

4. The decision mentioned in para 4. has not yet reached this Division nor has the Regional Labour Officer been invited as yet to confer with ALCOM representatives on the situation in Piemonte and the repercussions that are likely to ensue if it were decided to continue indefinitely the ban on discharges as suggested in para 3.

5. The position in Turin is substantially different to that of Milan. As an Industrial Centre, which is likely to be decisively affected by the formulation of a policy for unemployment, Turin must claim priority of consideration.

6. There has so far been no contact established between Regional Labour Officers in order to compare notes and to follow a uniform line of action in respect of common problems; with more specific regard to the solution of the recent impasse on the expiration of the "ban on discharges", the policy of non-intervention followed in Milan appears to have predicated the stipulation of the agreement between Industrial and Labour representatives, which makes no direct or indirect reference to A.M.G.'s approval. On "Prima facie" evidence, this agreement appears to have somewhat prejudiced the eventual solution that might have been desirable in Piemonte, in so far as the control over virtually unemployed workmen has been taken out of the hand of the State and placed at the discretion of the individual workman ostensibly under the guidance and direction of the "Camera del Lavoro".

7. A study of the attached agreement for Lombardia would

./.

show that the interested parties, acting in concert with the CLNAL Commissioner for Previdenza Sociale have stipulated provisions involving a revision of

- (a) the existing scale of unemployment benefits; and
- (b) the present financial burden placed on "Private Industry" and "Previdenza Sociale" under the System of "Cassa Integrazione Salari".

While both these changes are desirable and in fact a "fine qua non" to meet the partial or total (if gradual) discharge of surplus workers, this Division would much appreciate a confirmation that this change of policy has been receiving the attention of the competent authorities and that the probable extent of increases is that incorporated in the said agreement.

458

8. Judging by experience and information carried in Piemonte industrial circles, the policy of retaining all surplus workers blocked at the industrial level with provision for continuance of "Integrazione" payments would not be the most desirable solution of this problem. The following points are submitted for consideration:

(a) as long as surplus workers remain in industry, great difficulty will be experienced in transferring individual workmen from a state of varying inactivity with private industry to an occupation where the maximum return might be expected. Unless workmen are duly placed on the unemployment lists of a central "Labour & Supply Office", that will continue to escape any attempt of control;

(b) if discharges of surplus workers is left to the option of the individual workman, only such workmen as can surreptitiously devote themselves to some other lucrative activity or intend to augment the ranks of black-marketiers will apt to become theoretically unemployed;

(c) Private Industry in Piemonte particularly in the case of medium and small industries, is generally speaking already financially embarrassed; a delayed return to an economic process of production is alleged to be tantamount to bankruptcy;

(d) the abnormal organisation and division of labour in view of a marked surplus of workers renders difficult the assessment of costs of production and therefore of "Prices";

(e) the "ban on discharges" would eventually deter industrialists from re-activating fully their factories as the new employment of any worker would tie them down to a permanent financial responsibility should their production have to be slowed down for rea-

petent authorities and that the probable extent of increases is that incorporated in the said agreement.

8. Judging by experience and information carried in Piemonte industrial circles, the policy of retaining all surplus workers blocked at the industrial level with provision for continuance of "Integrazione" payments would not be the most desirable solution of this problem. The following points are submitted for consideration:

(a) as long as surplus workers remain in industry, great difficulty will be experienced in transferring individual workmen from a state of varying inactivity with private industry to an occupation where the maximum return might be expected. Unless workmen are duly placed on the unemployment lists of a central "Labour & Supply Office", that will continue to escape any attempt of control;

(b) if discharges of surplus workers is left to the option of the individual workmen, only such workmen as can surreptitiously devote themselves to some other lucrative activity or intend to augment the ranks of black-marketiers will apt to become theoretically unemployed;

(c) Private Industry in Piemonte particularly in the case of medium and small industries, is generally speaking already financially embarrassed; a delayed return to an economic process of production is alleged to be tantamount to bankruptcy;

(d) the abnormal organisation and division of labour in view of a marked surplus of workers renders difficult the assessment of costs of production and therefore of "Prices";

(e) the "ban on discharges" would eventually deter industrialists from re-activating fully their factories as the new employment of any worker would tie them down to a permanent financial responsibility should their production have to be slowed down for reasons of raw material shortage or diminished demands for their products;

(f) the ban of discharges brings about in some instances a situation in which workers are actively employed for a negligible number of hours per week without any diminution of wages; this state of affairs engenders in the long run a warped sense of values and eventually a reluctance to return to the normal hours of work;

(g) a number of workmen, while drawing their full wages for a reduced weekly work programme, obtain part-time employment while they are away from their workshop; this practice reduces the demand for labour which would normally be made through the Ufficio di Collocamento.

.../...

9. To the problem of dealing with surplus industrial works alternative solutions might be applied; experience in labour placement, however, suggests that no adequate short-cut plan for the transference of labour can circumvent the formation of a central unemployment pool under direct control of the Labour Supply Office. The actual discharge of the majority of surplus workers would appear to be a necessary evil if an effective cure is to be applied, it being understood that

(a) every effort would be made to plan and launch a far-reaching public works programme that would absorb discharged workers at the earliest possible time on registering at the Labour Office;

(b) unemployment benefits are increased and a relief plan is organised to enable workers and their dependants to pull through the period of inactivity; and

(c) the discharge of surplus workers is brought about gradually, a number of workers being retained by Industry on the basis that a 40 hour week (instead of 48) is established in respect of all workmen.

10. The following points are submitted for consideration:

(a) the "Cassa Integratori Salariali" should continue to operate. The burden of subsidisation of wages and salaries should be simplified and a lesser proportion should be shouldered by Industrialists. The apportioning of the financial burden of subsidisation to the full 48 hour weekly wage might be: - 50% Cassa Integrazione, 25% Industrial Employers, 25% individual worker;

(b) the unemployment benefit should be standardised at say 60 Lire and "assegni familiari" should continue to be paid to the worker even during his unemployment; all benefits should be suspended if the unemployed worker refuses to accept a job offered him by the Labour Supply Office;

(c) relief organisation under A.M.G. control should make arrangements for three meals a day to be made available to certified unemployed workers and their dependants. The charge of such meals should be standardised at say 15 Lire per day for the whole family irrespective of numbers;

(d) under the scheme of Public works projects it should be made possible to allocate contracts to industrial firms willing to undertake the responsibility: this would help to reduce to a minimum the displacement of the surplus workers in private industry;

(e) every effort should be made to avoid applying a rigid

(b) unemployment benefits are increased and a relief plan is organised to enable workers and their dependants to pull through the period of inactivity; and

457

(c) the discharge of surplus workers is brought about gradually, a number of workers being retained by Industry on the basis that a 40 hour week (instead of 48) is established in respect of all workmen.

10. The following points are submitted for consideration:

(a) the "Cassa Integrazioni Salarii" should continue to operate. The burden of subsidisation of wages and salaries should be simplified and a lesser proportion should be shouldered by Industrialists. The apportioning of the financial burden of subsidisation to the full 48 hour weekly wage might be : - 50% Cassa Integrazione, 25% Industrial employers, 25% individual worker;

(b) the unemployment benefit should be standardised at say 60 Lire and "assegni familiari" should continue to be paid to the worker even during his unemployment; all benefits should be suspended if the unemployed worker refuses to accept a job offered him by the Labour Supply Office;

(c) relief organisation under A.M.G. control should make arrangements for three meals a day to be made available to certified unemployed workers and their dependants. The charge of such meals should be standardised at say 15 Lire per day for the whole family irrespective of numbers;

(d) under the scheme of Public works projects it should be made possible to allocate contracts to industrial firms willing to undertake the responsibility: this would help to reduce to a minimum the displacement of the surplus workers in private industry;

(e) every effort should be made to avoid applying a rigid one way solution to the problem of surplus industrial workers, since ~~failure~~ ~~xxxx~~ a one-way solution might bring in its trail serious consequences, whereas the process of applying simultaneously different solution to the problem would afford the invaluable advantage of greater freedom and elasticity of action as well as the possibility of a change in tactics in the face of any unexpected developments.

For the Regional Commissioner,

E. Scicluna Major

E. SCICLUNA, Major

Regional Labour Officer

1260

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785021

= 4 =

DISTRIBUTION : V.E. ECONOMIC SECTION

SCAO IV CORPS

AND V ARMY (LABOUR)

DSCAG PIEMONTE

DRC. "

(INDUSTRY DIVISION

PUBLIC WORKS DIVISION

WELFARE DIVISION

AMERICAN EMBASSY (ATT.N LAB. ATTACHE)

DSCAG LIGURIA (ATT.N LABOUR O.)

" LOMBARDIA

" VENETO

" EMILIA

456

- 1 -

TRANSLATION

Milan 29th May 1945

between "l'UNIONE INDUSTRIALE DELLA PROVINCIA DI MILANO"
represented by its Extraordinary Commissioner Ing. Giovanni Falg.
and the "CASSA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO"
represented by Mr. Gaetano Invernizzi.

in the presence of Dr. Orsini, Avv. Mazzetti, Dr. Ronchi, of the "Istituto Nazionale della Previdenza Sociale" and Mr. Alberganti, Secretary of the "Camera del Lavoro", considered :

1°) that in the Industrial Factories the lack of raw materials has determined since many months a remarkable surplus of workers compared with the actual possibilities of work;

2°) that an immediate return to normal work cannot be hoped for, owing to the present difficulties of supply and transport of raw materials;

3°) that it is preferable to encourage a gradual and spontaneous transfer of workers from the partial or total non working factories to other activities which are capable of taking up a part of this surplus (i.e. Agriculture, House building, etc.) rather than resort to wholesale discharges;

it is agreed and stipulated as follows :

1°) TEMPORARY DISCHARGE OF WORKERS

a) where surplus numbers of workers are to be found compared to the present possibilities of unemployment, the concern, with the approval of the "Commissione Interna", will make a list of "Temporary discharges". On such a list, consistent with the technical and productive exigencies of the concern, will be recorded all those workers who will ask to be so recorded: said workers shall be exempted from the obligation of working and shall benefit by the following economic treatment:

b) the period of "Temporary discharge" of the workers recorded on the above mentioned list will end on the 31st October 1945.

c) during the "Temporary discharge" period, the workers who are recorded on the relative list will enjoy the following economic treatment. 455

(1) A daily indemnity, for each working day, charged to the concern of £.10 (ten) for male workers over 18, of £.6 (six) for female workers over 18, and £.3 (three) for juveniles of both sexes under 18.

(11) The family indemnity which is normal.

(111) A special indemnity to be defrayed by the involuntary disoccupation fund, for each working day, for the amount of £.16 (sixteen) for male workers over 18, of £.12 (twelve) for female workers over 18 and £.7 (seven) for juveniles of both sexes under 18.

e) The payment of the above mentioned treatment will be made at the end of the wage period nearest to the 15th of the month and for the amount corresponding to the pending month, said payment being made directly by the concern which will receive reimbursement, for the amounts not to its charges, from the Social Service

..//..

- 2 -

Institutes.

e) Workers who are already on "Temporary discharge" under the existing regulations 20/1/45 and 13/3/45 of the so named "Repubblica Sociale Italiana", will automatically benefit, from the 15th June 1945, of the treatment of "Temporary discharge" according to the aforesaid provisions.

f) The present regulations repeal and substitute the above mentioned regulations of 20/1/45 and 13/3/45 of the so named "Repubblica Sociale Italiana".

2°) RESIGNATION OF WORKERS

All workers who resign immediately and during the period of temporary discharge (1st June 1945 - 31 October 1945) where such resignation is not consistent with the technical and productive exigencies of the concern will enjoy the economic treatment (notice or substitutive indemnity, dismissal indemnity, accessories) to which they would have had a right if they had been dismissed by the concern. For the payment of the afore mentioned economic treatment, the payment shall be made to apply with effect from the time in which the resignation has been presented - that is if such time is prior to the moment in which the workman has actually been placed on temporary discharge, provided the person concerned has been duly placed on the list.

3°) ECONOMIC TREATMENT OF LABOURERS WORKING ON REDUCED HOURS.

With effect from 1st June 1945, workers on a reduced work programme of less than 48 hours per week or whose working hours were reduced beneath such limit successively shall receive the following economic treatment :

a) for effective working hours :

the normal economic treatment foreseen by the "Contratti Collettivi del Lavoro" or by the regulations which govern the wage economic treatment of workers previously issued by the "Commissariate del Lavoro" or by the Labour Ministry of the so named "Repubblica Sociale Italiana".

b) for hours running between 0 and 48 weekly not worked owing to reduced working hours.

payment of :

50% (fifty per cent) of the minimum basic pay per hour as compared to working hours stipulated by the "Contratti Collettivi del Lavoro" or to the regulations which govern the wage treatment of workers previously issued by "Commissariate Nazionale del Lavoro" or by the Labour Ministry of the so named "Repubblica Sociale Italiana" chargeable to the "Cassa Integrazione Salari" of Industrial workers under the management of the "Istituto Nazionale della Previdenza Sociale".

25% (twentyfive per cent) of the above mentioned minimum of basic pay per hour as compared to the above mentioned hours, chargeable to the concern. The present regulations modify the contractual regulations which regulate the subsidisation of wages for workers employed on reduced hours, and repeal and substitute

./.

- 3 -

these contained in the various decrees which govern wage treatment of workers depending on industrial concerns in respect of the guarantee of a weekly minimum pay, it being understood, as already stipulated by the aforementioned decree that in the case of absence initiated by the worker (leave, sickness, accident) no wage integration will take place, nor shall the aforementioned guarantee of a minimum be applied.

READ, APPROVED AND SIGNED
for "L'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI
DELLA PROVINCIA DI MILANO"
Sgd. Falk.

for "LA CAMERA DEL LAVORO DELLA
PROVINCIA DI MILANO"

sgd. G. Invernizzi

453

D R A F T

PROPOSED ORDER

ARTICLE I - DISMISSAL OF WORKERS

Section 1 -

Industrial establishments will not be permitted to dismiss their employees except in cases where there is immediate prospect of reemployment or for cause. In the latter instances the dismissals must be approved by the local Ufficio del Lavoro.

Section 2 -

Industrial establishments which are obliged to temporarily reduce their personnel must comply with the following provisions. 452

ARTICLE II - WAITING LISTS

(Ruoli di messa in aspettativa)

Section 1 -

Every industrial concern which is required to reduce temporarily the employment of its personnel with respect to its potential output, shall establish a temporary waiting list (un ruolo di messa in aspettativa). All workers registered on the "temporary disponibility list" (temperanea disponibilita), in accordance with the Decrees of 13 January 1945 and 13 February 1945 of the so-called Fascist-Republican Government, will be transferred to the above-described list^{as} of 1 June 1945. There will be placed upon said list such employees as may be agreed upon by the employer and the Internal Commission. In the event of failure to agree, the question will be submitted to the local Ufficio del Lavoro for decision. Employees on said list will be subject to such rules and regulations and control as may be established, from time to time, by the Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, which may be necessary to establish unemployment status.

451

Section 2 -

Workers registered upon this list will be entitled to the following benefits:

- (a) A daily indemnity of 10 lire for male workers over 18 years of age; 7 lire for female workers over 18 years of age; 4 lire for juveniles under 18 years of age.

- 3 -

- (b) The normal family allowances.
- (c) Voluntary unemployment indemnities of 20 lire for male workers over 18 years of age; 14 lire for female workers over 18 years of age, and 8 lire for juveniles under 18 years of age.

Section 3 -

- (a) The indemnity described in 2 (a) above will be paid by the employer;
- (b) The indemnity described in 2 (b) above will be paid by the employer who will be reimbursed by the family allowance fund (Cassa unica degli assegni Familiari).
- (c) The indemnity described in 2 (c) above will be paid by the special fund for unemployment (Fondo speciale per la disoccupazione).
- (d) The payment of the indemnities and the family allowances described in Sections 2 (b) and (c) above, will be made in accordance with such rules and regulations established by the Istituto Nazionale della Previdenza Sociale as are not inconsistent with this Order.

450

Section 4 -

- (a) The employer will transmit to the local office of the Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, not later than 3 days after the effective date of this

- 4 -

Order, a copy of the temporary waiting list.

- (b) The employer will report semi-monthly to the local Ufficio del Lavoro, the names of the workers on this list together with such other information as the Ufficio del Lavoro will require. The Ufficio del Lavoro will endeavor to transfer to employment to workers on this list in agriculture, public works, or such other occupations as may be feasible.

Section 5 -

449

Workers on the temporary waiting list continue to belong to the industrial establishment personnel and are entitled to all their seniority service rights under collective contracts and regulations in force as if they were regularly attending work. Workers in the building industry (Industria edileizia), will continue to receive the special benefits relative to Christmas bonus, vacations and national holidays. Such rights will continue even after temporary employment, provided to workers on said lists by the Ufficio del Lavoro.

Section 6 -

Workers on the waiting lists who voluntarily resign will be entitled to the usual dismissal indemnities.

- 5 -

ARTICLE III - Reduced Hours

Section 1 -

In the case of employees working less than 40 hours per week and more than 8 hours per week, the following benefits are established:

- (a) For the number of hours actually worked, the effective rate of pay;
- (b) For the difference between 40 hours and the number of hours actually worked, 50% of the full effective pay per hour, including all indemnities and family allowance.

448

Section 2 -

The benefits described in Section 1 (b) above will be paid by the employer and borne one-third by the employer and two-thirds by the Cassa Integrazione.

Section 3 -

In computing the compensation and in calculating the hours of work in cases in which the period of work exceed a week, payment of the supplement referred to in Section 1 (b) above will be in accordance with the rules of the collective contract of 13 June, 1941 for the supplement to industrial employees working reduced hours, insofar as they are consistent with this Order.

Section 4 -

The benefits described in Section 1 (b) above will not be paid in case of absence from work due to holidays, sickness, or industrial accident.

- 6 -

Section 5 -

With respect to the reimbursement of the employer for the two-thirds to be born by the Cassa Integrazione Salariale, the employer will apply the adjustment system established by the provisions and regulations applicable to the Cassa Integrazione and by the aforesaid collective contract of 18 June 1941, except for such provisions and regulations as may be inconsistent with this Order. Employers who cannot make payment of Cassa Integrazione Salariale or assegni Familiari in advance, may apply to Provincial Offices of Istituto Nazionale della Previdenza Sociale for anticipated out payments. Provincial Offices of Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, upon receipt of application therefor, will advance funds to meet expected out payments of Integrazione Salariale, and will subsequently check such advances against records of actual out payments.

447

Section 6 -

Reimbursement to the employer for two-thirds of the benefits described in Section 2 (b) above, will be paid out of the Cassa Integrazione. In the event that the Cassa Integrazione is insufficient to meet the burden imposed by this Order, the Italian Government will advance the necessary funds to meet the requirements, subject to future settlement and allocation.

- 7 -

ARTICLE IV - ELIGIBILITY

Workers employed after 3 May, 1945 will not be entitled to the benefits provided for by this Order.

446

- 8 -

ARTICLE V -

The Provisions of this Order will be in force up to
31 July 1945.

445

1272

185021

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

EP/fa

REF : ISC/415

13 June 1945

SUBJECT: Northern Italy - Surplus Workers
Payment of Wages and/or Insurance

TO : See Distribution List

444

1. With reference to ISC minute of 8th June 1945, regarding the press announcement relating to the regulation of labour in Northern Italy.

2. The press announcement will be issued with the following amendment, Delete: The final sentence of para 2 of that minute which reads "Ordinance No. 3 of the CLVAI, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued," and Substitute "A decree on the subject will immediately be issued by AMG".

3. Legal Sub-Commission has now under active consideration the preparation of an order which will:

- (a) Forbid discharge on grounds of redundancy of workers at present employed in industrial establishments on a non-casual basis.
- (b) Will exclude the retention of workers subsequently engaged. (i.e. engaged after the date of the order).
- (c) Permit the discharge of casual workers and others liable for dismissal for reasons other than redundancy.
- (d) Permit the discharge of agricultural workers employed in industrial establishments.
- (e) Where workers refuse, without just cause, opportunities of employment in other undertakings or forms of employment, the order prohibiting discharge shall be inoperative as from the date of such refusal.

4. An AMG order is also being prepared to authorise the continued functioning of the Cassa Intersarazione.

W H Brails
W. H. BRAILS

Director
Labour Sub-Commission

444

1. With reference to ISC minute of 8th June 1945, regarding the press announcement relating to the regulation of labour in Northern Italy.

2. The press announcement will be issued with the following amendment. Delete: The final sentence of para 2 of that minute which reads "Ordinance No. 3 of the CLNAI, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued," and Substitute "A decree on the subject will immediately be issued by AGC".

3. Legal Sub-Commission has now under active consideration the preparation of an order which will:

- (a) Forbid discharge on grounds of redundancy of workers at present employed in industrial establishments on a non-casual basis.
- (b) Will exclude the retention of workers subsequently engaged. (i.e. engaged after the date of the order).
- (c) Permit the discharge of casual workers and others liable for dismissal for reasons other than redundancy.
- (d) Permit the discharge of agricultural workers employed in industrial establishments.
- (e) Where workers refuse, without just cause, opportunities of employment in other undertakings or forms of employment, the order prohibiting discharge shall be inoperative as from the date of such refusal.

4. An AGC order is also being prepared to authorise the continued functioning of the Cassa Integrazione.

W. H. H. H.
Director
Labour Sub-Commission

DISTRIBUTION LIST:

Col. R. G. Kirkwood	-	Toscana Reg. R.C.
Col. A. C. Bowman	-	Emilia Reg. R.C.
Col. E. P. Marshall	-	Piemonte Reg. R.C.
Brig. M. Carr	-	Liguria Reg. R.C.
Col. C. Poletti	-	Lombardia Reg. R.C.
Brig. J. K. Dunlop	-	Venezia Reg. R.C.
Maj. R. Smali	-	Toscana Reg. Labor Officer
Capt. A. L. Dorf	-	Emilia Reg. Labor Officer
Maj. R. M. Albright	-	Emilia Reg. Labor Officer
Capt. M. Schnee	-	Emilia Reg. Labor Officer
Maj. E. J. Seidlunn	-	Piemonte Reg. Labor Officer
Lt. J. Cantilli	-	Piemonte Reg. Labor Officer
Capt. U. Alessandrini	-	Liguria Reg. Labor Officer
Maj. T. Fisher	-	Lombardia Reg. Labor Officer
Capt. M. Adams	-	Lombardia Reg. Labor Officer
Capt. W. Helsten	-	Lombardia Reg. Labor Officer
Capt. L. Bailey	-	Venezia Reg. Labor Officer
Capt. J. Giannarco	-	Venezia Reg. Labor Officer
S.C.A.O. 5th Army		
S.C.A.O. 8th Army		
S.C.A.O. 15th Army Group		
S.C.A.O. IV Corps		
Economic Section		
Finance Sub-Commission		
Legal Sub-Commission		
Industry Sub-Commission		
Commerce Sub-Commission		
Transportation Sub-Commission		
Agriculture Sub-Commission		
Food Sub-Commission		
F.W. & V. Sub-Commission		
Civil Affairs Section		
Executive Commissioner		
G-5 A.F.H.Q.		

Brig. J. K. Dunlop - Venezia Reg. A.C.
 Maj. R. Small - Toscana Reg. Labor Officer
 Capt. A. L. Dorf - Emilia Reg. Labor Officer
 Maj. R. M. Albright - Emilia Reg. Labor Officer
 Capt. M. Schnee - Emilia Reg. Labor Officer
 Maj. E. J. Scieluna - Piemonte Reg. Labor Officer
 Lt. J. Cantilli - Piemonte Reg. Labor Officer
 Capt. U. Alessandrini - Liguria Reg. Labor Officer
 Maj. T. Fisher - Lombardia Reg. Labor Officer
 Capt. M. Adams - Lombardia Reg. Labor Officer
 Capt. W. Holsten - Lombardia Reg. Labor Officer
 Capt. L. Bailey - Venezia Reg. Labor Officer
 Capt. J. Giannareo - Venezia Reg. Labor Officer
 S.O.A.O. 5th Army
 S.C.A.O. 8th Army
 S.C.A.O. 15th Army Group
 S.C.A.O. IV Corps
 Economic Section
 Finance Sub-Commission
 Legal Sub-Commission
 Industry Sub-Commission
 Commerce Sub-Commission
 Transportation Sub-Commission
 Agriculture Sub-Commission
 Food Sub-Commission
 P.W. & U. Sub-Commission
 Civil Affairs Section
 Executive Commissioner
 G-5 A.F.H.Q.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

REF. : LSC/415

12 June 1945

SUBJECT : Prohibition of discharge of
workers in Industrial
Undertakings in Northern Italy.

TO : Legal Sub-Commission

413

1. The terms of the press announcement in paras. 2 and 3 of LSC/415 Memo. of 8 June were agreed with the Italian Government and others but Chief Commissioner objects to the implied recognition of CLNANI Ordinance No. 3.

2. Accordingly the last sentence of para. 2 of the Memo. will be amended in its issue to the Northern Italian Press to read as follows:-

"A Decree on the subject will immediately be issued by AMG".

3. It is therefore requested that consideration be given to the immediate issue of an AMG Order on the lines of the attached draft.

W. H. BRAINE
Director
Labour Sub-Commission

Copy to Brig.Gen.McKinley

DRAFT A.M.G. ORDER PROHIBITING DISCHARGE FROM EMPLOYMENT
OF WORKERS IN INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS IN LIGURIA,
LOMBARDIA, PIEMONTE, EMILIA, VENETIA.

INTRODUCTION.

Whereas various industrial undertakings in Liguria, Lombardia, Piemonte, Emilia, Venetia have in their employment workers who in present circumstances are surplus to immediate requirements

And whereas it is the opinion of Allied Military Government in full accord with the Italian Government that large scale discharges of redundant workers should be avoided in the general interests of the community

And whereas separate provision is made regarding the payment of supplementary allowances to workers who are not fully employed

It is hereby ordered as follows

ARTICLE I

Until further notice it is forbidden to discharge on the grounds of redundancy workers who were at the date of this Order employed on a non-casual basis, except as hereinafter stated

ARTICLE II

Workers taken into employment in industrial establishments after the date of this Order whether for casual or non-casual purposes are not covered by the terms of this Order

ARTICLE III

Workers engaged whether before or after the date of this Order for casual purposes only may be discharged on completion of the work for which they were engaged

ARTICLE IV

Workers whose dismissal would normally arise for reasons other than redundancy continue to be subject to the normal procedure for discharge

ARTICLE V

Workers normally employed in agricultural service may be discharged from employment in industrial undertakings notwithstanding anything contained in this Order.

441

8/9/43

ARTICLE VI.

Where opportunities of employment in other undertakings or in other forms of employment including public works and relief schemes are offered and refused without just cause by workers in industrial undertakings, the provisions of Article I of this Order shall no longer apply as from date of refusal. Questions of dispute arising in connection with the application of this article shall be discussed in the first instance with the Internal Commission where such exists in the industrial undertaking where the worker is normally employed, and if agreement cannot be reached such questions shall be referred to the nearest Ufficio del Lavoro for determination. Instead of giving a determination the Ufficio del Lavoro may refer special cases to the Provincial Ufficio del Lavoro, which in turn may also refer to the Regional Ufficio del Lavoro for decision. The decisions given by the Ufficio del Lavoro, Provincial del Lavoro, the Regional Ufficio del

/ Lavoro

Ufficio del Lavoro shall be final and conclusive.

ARTICLE VII.

Contravention of this Order shall be subject to prosecution
in Allied Military Government Courts.

415

IMPIEGO DELLE MAESTRANZE

439

1. E' evidentemente necessario impedire che si abbia una larga e pericolosa disoccupazione, *immediata* -
2. Perciò dovrebbe essere mantenuta in vigore la Ordinanza n.3 (16 aprile) del C.L.N.A.I., non oltre il 31 luglio, fino a che per ciascun settore industriale non si sia potuto provvedere ad impiegare altrove la mano d'opera esuberante, in lavori agricoli, lavori pubblici, ecc.
3. A tale scopo occorre:
 - a) cominciare subito, chiamando a collaborare il C.L.N.A.I., e le organizzazioni operaie, lo studio dei provvedimenti per avviare ad altri lavori le maestranze da licenziare.
 - b) estendere subito all'Alta Italia, i decreti del Governo Centrale sulle ricostruzioni edilizie, sui lavori pubblici, ecc.
4. Il Governo Centrale è disposto a finanziare fino al 31 luglio il deficit della "Cassa Integrazione salari" affinché essa possa continuare a funzionare in questo periodo.

1 per ciascuna azienda -

1281

Wemo for Mr. Braine

LJC/Hilb/Hilb + Hilb

Press announcement relating to
regulation of labour in Northern Italy.

1. I have discussed with Major J.L. Leacoccos of F.R.O. the question of the publication of the article on the above subject which appeared in "Risorgimento Liberale" of 12th June 1945 (attached).
2. It was pointed out to Major Leacoccos that it was specifically requested that the official press announcement should be published in Northern Italy, without release in Rome & the Southern portion of the country. 438
3. Major Leacoccos stated that the request had been complied with in so far as his Department was concerned in that there had been no release of the announcement in the Southern Area. He suggested that source of the information that formed the basis of the press article of 12th June would in all probability be Italian Government channels.

F. PROCTOR

Labour Sub-Commission

785021

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 894
LABOR SUB-COMMISSION

FMB/raw

12 June 1945

TEL : Ext. 294
REF : LSC/ 4/5
SUBJECT: Use of Works Canteens
TO : Food Sub-Commission

1. There is surplus labor in industrial establishments in the North and it is proposed to maintain these men on the payroll of the establishments on a system of supplementary allowances paid through the social insurance and Cassa Integrazione systems. As opportunity offers surplus workers will be transferred from industrial establishments to other work. Mr. Bergami is anxious that surplus workers should continue to be allowed to use factory or works canteens although they will not be employed full-time.

2. Before AMG issues any recommendation to industrialists in the North on the subject, Labor Sub-Commission would be glad to have the view of Food Sub-Commission as to whether any complications would be introduced by permitting continued use of works canteens. Would food continue to be available for works canteens in sufficient quantity?

W. H. Braine
W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

437

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APG 394
LABOR SUB-COMMISSION

DCS/rsw

TEL : Ext. 416

11 June 1946

REF : LSC/415

SUBJECT: Unemployment in North Italy.

TO : Vice President
Economic Section

1. This will bring you up-to-date on progress made in implementing the plan to continue the unemployment relief provisions now in operation in the North.

2. Conferences have been held with a representative of the Ministry of Industry, Commerce and Labor for the purpose of determining upon the necessary action to be taken.

3. Orders are in the course of preparation which will,

436

(a) Continue the non-dismissal policy;

(b) Continue the "temporary lists", and

(c) Extend the Cassa Integrazione benefits.
In this connection it has been decided to establish the benefits on the basis of the agreement reached in Milan on 29 May between representatives of employers and employees rather than the benefits established by Fascist-Republican law.

4. Instructions to Finance Officers are in the course of preparation which will furnish them with the necessary guidance in executing the policy agreed upon.

5. Arrangements are being made whereby the funds of the Cassa Integrazione can be advanced to employers rather than subsequent reimbursement.

6. It is of interest to note that Dott. Can, representing the Ministry, is of the opinion that the Cassa Integrazione should not be used as an unemployment relief device, but that it should be confined to its original purpose of ~~benefiting~~ employment less than a 40-hour week. This is contrary to the actual situation existing in the North, as well as to the underlying assumption upon which the entire policy is predicated. It is not considered,

- 8 -

however, that this point of view will constitute a serious impasse
in the formulation of the necessary Order.

DAVID C. SACHS
Deputy Director
Labor Sub-Commission

435

DRAFT AND ORDER FOR THE REMUNERATION OF INDUSTRIAL WORKERS
WORKING AT REDUCED HOURS OR PUT IN A WAITING LIST.

Par. 1.

From the effective date of the present Order up to 31 July 1945 workers working less than 40 hours per week with corresponding reduction of pay, will receive a supplementary indemnity the amount of which will be 40-50% of the normal wage, for the hours up to the above mentioned 40 per week.

434

Par. 2.

The above mentioned supplementary indemnity will be paid by the employer and will be borne for one third by the employer himself and for two thirds by the "Cassa integrazioni salariali".

Par. 3.

Any supplementary indemnity will be paid in case of absence for holidays, sickness or industrial accident.

Par. 4.

So far the reimbursement of the two thirds to be borne by the "Cassa integrazionisalariali" is concerned, the employers will apply the adjustment system established by the provisions concerning the institution of the "Cassa".

Par. 5.

The workers registered in the waiting list as provided by the following paragraph, will receive a daily indemnity of 30 lire for male workers above 18 years, 20 lire for females workers above 18 years and 10 lire for juveniles. The same workers will also be entitled to family allowances in the same amount as they were still at work.

Par. 6.

The employer, after consultation of the internal commission, will put in the waiting list all the workers representing a surplus in respect of the potential output of the firm. The registered workers will be entitled to the indemnities as provided by the preceding paragraph, and will be subject to a special control established by the "Istituto della previdenza sociale" in order to proof their unemployment status.

433

The above mentioned list will be transmitted to the "Previdenza sociale" three days after the effective date of this order.

The period in which it will be possible for the workers to be registered in the waiting list will end 31 August 1945.

Par. 7.

The payment of the special indemnity as well as of family allowance as provided by par. 5 will be made by the employer in accordance with the rules established by the "Previdenza sociale".

Par. 8.

The special indemnity as provided by par. 5 will be borne for one third by the employer and for two thirds by the special Fund for unemployment insurance.

Par. 9.

The Italian Government will pay 50% of the expenses made by the "Cassa integrazioni", as well as by the Family allowance Fund and the Unemployment insurance Fund in compliance with the preceding paragraphs.

Par. 10.

The workers discharged during the time in which they are registered in the waiting list and without any harm for the establishment concerned, will be entitled to all normal discharge indemnities.

Benefits to the workers registered in the "waiting list".

		(Cau)	(Milano)
a) daily indemnity:	for male workers above 18	30	26
	for female " " "	20	18
	for juveniles	10	10

b) family allowances

432

Benefits to the workers working at reduced hours.

40-50 % of the normal wage (Cau) (for the difference up to 40 hours per week)
75% of the minimum wage (Milano) (for the difference up to 48 hours per week)

Duration of the scheme.

a) period of the registration in the waiting list:

up to 31 August (Cau)
up to 31 October (Milano)

b) period of entitlement to Cassa integrazioni benefits:

up to 31 July (Cau)
no final date (Milano)

COPY

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 304

LABOR SUB-COMMISSION

WHE/RAW

8 June 1945

TEL : Ext. 304

REF : LSC/415

431

SUBJECT: Northern Italy - Surplus Workers
Payment of Wages and/or Insurance.

TO : All Regional Commissioners and Regional Labor Officers.

1. A press announcement on the basis of Paragraphs 2 and 3 below is being arranged through A.C. Headquarters.

2. Allied Military Government has consulted the Italian Government with regard to the regulation of employment of labor in Northern Italy in industrial establishments where there is at the moment a surplus of workers. The Italian Government is of the opinion, which Allied Military Government supports, that it is desirable to avoid large scale dismissals of labor for which at the moment there is not full employment; and that until further notification it is necessary to advise employers in North Italy to refrain from large scale and unregulated discharges. Ordinance No. 3 of the CLMAG, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued.

3. It is the desire of the Italian Government, in conjunction with Allied Military Government, to arrange for surplus manpower to be transferred from industrial establishments to other employment in agriculture, public works, etc., and action to this end will be commenced as soon as possible with the collaboration of all interested parties. In the meantime the Italian Government is willing to finance, up to July 31, the Cassa Integrazione Salari to enable it to continue functioning in North Italy so as to assist employers in making payments to surplus workers in accordance with arrangements which have been made or which may be made in the near future.

4. It will be seen that unregulated discharges of workers are discouraged; and that the Italian Government is prepared to subsidize Cassa Integrazione to enable employers to retain surplus labor. The date, 31 July, is shown as the period up to which the Italian Government will grant subsidies. Consideration will be given at a later date to the extension of subsidies, if necessary.

5. In the meantime all possible steps will be taken to reduce surplus staffs, especially those who are engaged and retained for political reasons rather than for productive purposes. The employers'

- 2 -

association and the Camera del Lavoro of Milan have already come to an agreement providing for the formulation of a "waiting list" or "messa in aspettativa" of workers selected in agreement with the Internal Commission who would be relieved from the obligation to attend at their normal place of work and whose pay would be reduced to 10 lire per day plus family allowances, plus 16 lire per day unemployment pay for adult male workers and correspondingly lower benefits for other workers. This is cited as an example of arrangements which might be extended to other areas.

Arrangements will be developed for the transfer of workers to agriculture, reconstruction, and other activities.

6. When arrangements and the regulation of the discharge of workers and the payment of unemployment benefits are complete, further instructions will be issued and a Decree prepared to take the place of CLNAI Ordinance No. 2. In the meantime, the policy to be followed is to discourage large scale discharges of surplus workers.

430

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

AF0 394

LABOR SUB-COMMISSION

THB/rmw

8 June 1945

TEL : Ext. 204

REF : LSC/415

SUBJECT: Northern Italy - Surplus Workers.
Payment of wages and/or insurance.

TO : See Distribution List

423

1. Press announcement on the basis of Paragraphs 2 and 3 below is being arranged through A.C. Headquarters.

2. Allied Military Government has consulted the Italian Government with regard to the regulation of employment of labor in Northern Italy in industrial establishments where there is at the moment a surplus of workers. The Italian Government is of the opinion, which Allied Military Government supports, that it is desirable to avoid large scale dismissals of labor for which at the moment there is not full employment; and that until further notification it is necessary to advise employers in North Italy to refrain from large scale and unregulated discharges. Ordinance No. 3 of the CLNAL, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued.

3. It is the desire of the Italian Government, in conjunction with Allied Military Government, to arrange for surplus manpower to be transferred from industrial establishments to other employment in agriculture, public works, etc., and action to this end will be commenced as soon as possible with the collaboration of all interested parties. In the meantime the Italian Government is willing to finance, up to July 31, the Cassa Integrativa Salari to enable it to continue functioning in North Italy so as to assist employers in making payments to surplus workers in accordance with arrangements which have been made or which may be made in the near future.

4. It will be seen that unregulated discharges of workers are discouraged; and that the Italian Government is prepared to subsidize Cassa Integrativa to enable employers to retain surplus labor. The date, 31 July, is shown as the period up to which the Italian Government will grant subsidies. Consideration will be given at a later date to the extension of subsidies, if necessary.

5. In the meantime, all possible steps will be taken to reduce surplus staffs, especially those who are engaged and retained for political reasons.

Payment of Wages and/or Insurance.

TO : See Distribution List :

4213

1. Press announcement on the basis of Paragraphs 2 and 3 below is being arranged through A.C. Headquarters.
2. Allied Military Government has consulted the Italian Government with regard to the regulation of employment of labor in Northern Italy in industrial establishments where there is at the moment a surplus of workers. The Italian Government is of the opinion, which Allied Military Government supports, that it is desirable to avoid large scale dismissals of labor for which at the moment there is not full employment; and that until further notification it is necessary to advise employers in North Italy to refrain from large scale and unregulated discharges. Ordinance No. 3 of the CLMAG, which refers to this issue, is accordingly to be regarded as continuing in force until a later Decree on the subject is issued.
3. It is the desire of the Italian Government, in conjunction with Allied Military Government, to arrange for surplus manpower to be transferred from industrial establishments to other employment in agriculture, public works, etc., and action to this end will be commenced as soon as possible with the collaboration of all interested parties. In the meantime the Italian Government is willing to finance, up to July 31, the Cassa Integrations Salari to enable it to continue functioning in North Italy so as to assist employers in making payments to surplus workers in accordance with arrangements which have been made or which may be made in the near future.
4. It will be seen that unregulated discharges of workers are discouraged; and that the Italian Government is prepared to subsidize Cassa Integrations to enable employers to retain surplus labor. The date, 31 July, is shown as the period up to which the Italian Government will grant subsidies. Consideration will be given at a later date to the extension of subsidies, if necessary.
5. In the meantime, all possible steps will be taken to reduce surplus staffs, especially those who are engaged and retained for political reasons rather than for productive purposes. The employers' association and the Camera del Lavoro of Milan have already come to an agreement providing for the formation of a "waiting list" or "massa in aspettativa" of workers selected in agreement with the Internal Commission who would be relieved from the obligation to attend at their normal place of work, and whose pay would be reduced to 10 lire per day, plus family allowances, plus 16 lire per day unemployment pay for adult male workers and correspondingly lower benefits for other

workers. This is cited as an example of arrangements which might be extended to other areas.

Arrangements will be developed for the transfer of worker to agriculture, reconstruction and other activities.

6. When arrangements for the regulation of the discharge of workers and the payment of unemployment benefits are complete, further instructions will be issued and a Decree prepared to take the place of C.I.N.I. Ordinance No. 3. In the meantime the policy to be followed is to discourage large scale discharges of surplus workers.

420

W. H. H. H.

Director
Labor Sub-Commission

DISTRIBUTION LIST:

Col. R. C. Kirkwood	-	Toscana Reg. R.C.
Col. A. G. Newman	-	Emilia Reg. R.C.
Col. R. P. Marshall	-	Piemonte Reg. R.C.
Brig. M. Carr	-	Liguria Reg. R.C.
Col. C. Poletti	-	Lombardia Reg. R.C.
Brig. J. K. Dunlop	-	Venezia Reg. R.C.
Maj. R. Small	-	Toscana Reg. Labor Officer
Capt. A. L. Dorf	-	Toscana Reg. Labor Officer
Maj. H. M. Albright	-	Emilia Reg. Labor Officer
Capt. H. Schnee	-	Emilia Reg. Labor Officer
Maj. E. J. Scieluna	-	Piemonte Reg. Labor Officer
Lt. J. Gentili	-	Piemonte Reg. Labor Officer
Capt. U. Alessandrini	-	Liguria Reg. Labor Officer
Maj. T. Fisher	-	Lombardia Reg. Labor Officer
Capt. H. Adams	-	Lombardia Reg. Labor Officer
Capt. N. Holsten	-	Lombardia Reg. Labor Officer
Capt. L. Bailey	-	Venezia Reg. Labor Officer
Capt. J. Giannarco	-	Venezia Reg. Labor Officer

S.C.M.O. 5th Army
S.C.M.O. 6th Army
S.C.M.O. 15th Army Group
S.C.M.O. IV Corps
Economic Section
Finance Sub-Commission
Legal Sub-Commission
Industry Sub-Commission
Commerce Sub-Commission
Transportation Sub-Commission
Agriculture Sub-Commission
Food Sub-Commission
P.W. & E. Sub-Commission
Civil Affairs Section
Executive Commissioner
C-2 A.F.S.C.

785021

0

MEMORANDUM FOR THE COMMISSION
APR 234
LABOR SUB-COMMISSION

WHR/rmw

450/415

File in Surplus Labor

REF : Ext. 304

7 June 1945

REF : SEC/415

Memo

SUBJECT: The industrial population of Italy.

TO : *~~~~~*

427

1. Various estimates have been made of the probable extent of unemployment in Italy owing to the shortage of coal and raw materials, etc. There is a tendency to relate potential unemployment directly to the amount of supplies to industries requiring coal and raw material. It is noted that other industries and occupations will also be affected and that there is likely to be considerable unemployment.

2. According to the 1936 census there were over 13 million gainfully occupied workers in a population of slightly over 47 million. Agriculture accounted for 841,785 and domestic service 660,715. The balance of nearly 3 million must be affected directly or indirectly by the provision of coal and raw material, and also by the inevitable readjustment from war to peacetime occupations.

3. The disorganization of public administration due to the change over from Fascist to anti-Fascist administration, and the difficulties of transport and communications will inevitably affect the revival of industry, but unless the supply of coal and raw material can be expedited the unemployment in Italy, in a comparatively short time, will be in the neighborhood of 4 million workers.

W. R. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

cc: Brig. General D. L. Anderson
Economic Section

RESTRICTED

LSG/415

AMG MILAN - TURIN - BOLOGNA - GENOA - PADOVA - 8TH ARMY -
5TH ARMY - 4TH CORPS - 15TH ARMY GROUP

3 JUNE 1945

ROUTINE

426

RESTRICTED PD

PARA ONE PD SUBJECT IS DISCHARGE OF SURPLUS WORKERS IN PRIVATE
INDUSTRY PD

PARSE TO AMG MILAN REPEAT TURIN REPEAT BOLOGNA REPEAT GENOA
REPEAT PADOVA REPEAT AMG 8TH ARMY REPEAT AMG 5TH ARMY REPEAT
4TH CORPS REPEAT 15TH ARMY GROUP FOR SCAG AND REGIONAL LABOUR
OFFICERS FROM ALCON HEADQUARTERS SITE AGLAB PAREE

PARA TWO PD ALLIED MILITARY GOVERNMENT SHOULD AVOID ANY
PRONOUNCEMENT ON THIS ISSUE WHICH IS UNDER CONSIDERATION WITH
ITALIAN GOVERNMENT AT ROME PD

PARA THREE PD IT IS PROBABLE THAT STEPS WILL BE TAKEN TO
CONTINUE BAN AGAINST DISCHARGES COUPLED WITH PROVISION FOR
CONTINUANCE OF INTEGRATION PAYMENTS PD

PARA FOUR PD DECISION WILL BE COMMUNICATED BY ALCON
REPRESENTATIVES DUE TO ARRIVE MILAN MONDAY FOURTH JUNE PD

LABOUR SUBCOMMISSION

204

NICHOLAS PIONBINO
OWO USA
ADJT ASSISTANT

COPY

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
ECONOMIC SECTION

COPY

REF : LSC/413

1 June 1945

SUBJECT: Industrial Establishments in Northern Italy

TO : Regional Commissioners
Liguria, Piemonte, Lombardia, Venezia, Emilia,
SCAO 4th Corps, SCAO 5th Army, SCAO 8th Army.

425

1. It is of the utmost importance that material facts concerning the management and control of industry in the North be reported at the earliest possible moment. Please arrange to submit concise but adequate reports concerning the points mentioned in the following paragraphs. This information is urgently needed as a basis for the development of policy on important industrial and labour problems.

2. Details concerning the following subjects should be furnished:

- (a) The number and size of plants in which Works Management Committees (Consiglio di Gestione Aziendale) have been established together with any material comment upon their function and operation.
- (b) The number and size of plants in which Commissioners have been appointed by AMG.
- (c) The number and size of plants in which Commissioners have been appointed other than by AMG.
- (d) Information concerning plants where 25% or more of workers are not actually at work but are being paid.

For the Chief Commissioner:

A. G. ANTOLINI
Vice President
Economic Section

COPIES TO:

Industry Sub-Commission
Commerce Sub-Commission
Labour Sub-Commission

1296

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785021

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOR SUB-COMMISSION

FILE

WHS/rmw

1 June 1945

TEL : Ext. 416

REF : LEC/415

424

Dear Alessandrini:

I am very grateful to you for your memoranda regarding "Integrazione" fund and indemnities. These are excellent and very clear statements which have enabled me, using the material you have supplied, to make proposals for the continuance of "Cassa Integrazione" and for increased unemployment allowances. I will send you copies of the memoranda I wrote based on your very efficient work.

X I have today arranged order for Sgt. Borisi to join you from Livorno.

Yours sincerely,

W. H. Braine

W. H. BRAINE
Director
Labor Sub-Commission

~~X L. Braine~~
~~Thase~~
~~6/17/45~~

ADVANCED ALLIED COMMISSION
APC 394
LABOR SUB-COMMISSION

File
700pin

WBB/raw

TEL : Ext. 204

21 May 1945

REF : LSC/15

SUBJECT: Northern Italy - Labor
Surplus Workers - Payment and Dismissal.

TO : Vice President
Economic Section

1. This is a statement of the pre-liberation and post-liberation position regarding the payment and dismissal of surplus workers in industrial establishments in Northern Italy, and a request for decision as to immediate policy.

423

2. A Mussolini Decree dated 12 February 1943 forbids the dismissal of workers in industrial establishments without official authority.

The CLNAI (Central Economic Commission) issued various ordinances on or about 27 April 1945 and Ordinance No. 5 says:

"As from today, no firm may discharge any member of its personnel; in the case of grave offenses, the approval of factory Committee of Liberation must be obtained."

3. The Fascist-Republican Decrees required workers' wages to be made up to the normal earnings of a 48-hour week, computed on the basis of the minimum hourly pay. The employer received a contribution towards the difference between the wages earned by actual hours of work and the basic wage for a 48-hour week from a Government fund known as "Cassa Integrazione". The contribution from this fund did not amount to the whole of the make-up, but was only 75% of the make-up to equal 40 hours' pay at the actual rate, i.e., not the minimum hourly rate.

The Government fund, "Cassa Integrazione", was built up from remittances from employers amounting to 5% of the total payroll of each establishment.

4. The "Integrazione" or make-up could continue for a period of three months. The Fascist-Republican Decree provides that if after three months the worker cannot be employed full-time, he should be suspended and placed on a Temporary Suspension Roll or "Ruoli di temporanea disponibilita".

- 2 -

While on this roll the worker receives:-

Twenty lire per day over the age of 18, (including 14 lire unemployment pay), or

Ten lire per day under the age of 18, (including 7 lire per day unemployment pay).

In each case family allowances are paid at the following daily rates:

1 child	- 4 lire
2 or 3 children	- 5.35 lire
4 or more children	- 6.35 lire
wife	- 5.70 lire
parents	- 5.75 lire

422

Thus, a man, wife and 3 children would receive 31.05 lire per day.

5. The three months period for payment of "Integrazione", or make-up, is drawing to a close. The Fascist-Republican Decree began to take effect in March, 1945 and from 31 May 1945 workers who cannot be given full employment are due to be suspended and placed on the "Ruoli", or Temporary Suspension Roll. Even without the expiration of the three-months period, the continuance of the payment of "Integrations", or make-up, becomes doubtful since the Government fund is not receiving contributions and is not in a position to reimburse employers even to the limited extent to which assistance towards the heavy charges upon employers was given. It is reported that the "Ruoli" are not being started.

6. Decision and action is necessary on the following points urgently:

- (a) The dismissal of surplus labor from industrial establishments;
- (b) The maintenance of the "Cassa Integrazione" fund;
- (c) Provision for unemployment pay.

7. On the first point it is obvious that the Fascist-Republican Decree cannot be recognized, while the CLNAI Ordinance No. 2 is now of doubtful validity. If the ban on dismissals is allowed to lapse, employers will discharge all surplus workers and will thus create large scale unemployment followed by civil unrest in the absence of adequate relief measures. To bridge the gap while such relief measures are being prepared, it is recommended that an Order

- 3 -

by, and continuing the provisions for the retention of surplus workers for a further limited period to be defined. The Order can be an AMG Order or an Italian Government Decree recognized by AMG and implemented in Northern Italy. The latter course is considered preferable since payments or reimbursements to employers must come from an Italian Government fund.

8. Employers will not be able to retain surplus workers if they have to bear the full cost of make-up from their own funds. The contribution from "Cassa Integrazione" did not meet the full cost of the "make-up", but it seems to have enabled employers to continue to retain their workers. But unless credits are granted to the "Cassa Integrazione", and unless steps are taken to obtain contributions from the employers amounting to 5% of the total pay roll, assistance cannot be given to those employers who are paying "Integrazione", or make-up.

It is therefore recommended that the "Cassa Integrazione" be subsidized by the Italian Government, which should also be encouraged to revive and put into effect the collection of contributions to that fund so far as the North of Italy is concerned.

9. In many cases it may be necessary to grant permission to employers to discharge some, or all, of their surplus workers. Such unemployed workers may receive family allowances plus unemployment indemnities of 14 lire per day for an adult worker, or alternatively, payment on the "Fuori" of family allowances plus 20 lire per day. Although these amounts are better than nothing they will not be sufficient, in present day circumstances, and the Italian Government should be invited to provide adequate benefits coupled with assistance as regards food and clothing.

10. The development of large scale work relief schemes would, of course, reduce the extent to which the above steps would have to be applied.

The matter is, as will be seen, of extreme urgency, and urgent decisions and action are therefore necessary.

W.H. Braine
Director
Labor Sub-Commission

cc: Finance Sub-Commission

Traduzione Baldazzi

/js

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LABOUR SUB-COMMISSION

TEL. : Ext. 204 31 Maggio 1945
REF. : LSC/415
SUBJECT: Alta Italia - Situazione del lavoro
Lavoratori in eccedenza - Pagamento
e licenziamenti.
AL : Vice Presidente
Sezione Economica

420

1. Il presente è un esposto sulla situazione precedente e posteriore alla liberazione dell'Alta Italia, al riguardo del pagamento e dell'esonero dei lavoratori in eccedenza presso quelle aziende industriali, ove è contenuta altresì la richiesta di una decisione da prendersi in vista di un'azione immediata.

2. Un decreto di Mussolini, in data 13 Febbraio 1945, proibiva il licenziamento dei lavoratori addetti agli stabilimenti industriali, senza una previa autorizzazione ufficiale.

Il CLNAI (Commissione Economica) promulgò del canto sue varie ordinanze, di cui una in data 27 Aprile 1945 e altre in quel torno di tempo, fra cui l'ordinanza N°3 ov'è detto che:

"Da oggi in poi, nessun datore di lavoro potrà licenziare qualsiasi membro del proprio personale, e anche nel caso di gravi trasgressioni, sarà necessaria l'approvazione della Commissione interna del Comitato di Liberazione".

3. I decreti fascisti-repubblicani esigevano che i salari dei lavoratori corrispondessero al normale guadagno di una settimana di 40 ore di lavoro, calcolata sulla base di un minimo di paga oraria. D'altra parte, il datore di lavoro riceveva da un fondo governativo, chiamato "Cassa d'integrazione" uno speciale contributo, che doveva compensarlo della differenza fra l'importo delle

ore di lavoro compiute dal lavoratore e l'ammontare del salario base effettivamente pagato a questo in ragione di 48 ore settimanali. Il contributo versato dal fondo suddetto non compensava del tutto la differenza, ma era pari soltanto al 75% di questa, arrotondando un salario di 40 ore di lavoro secondo la tariffa in vigore, cioè, non in base alla paga oraria minima.

Il fondo governativo "Cassa d'Integrazione" era costituito da versamenti dei datori di lavoro, corrispondenti al 50% delle somme complessive delle mercedi pagate da ogni stabilimento.

4. La "Integrazione", o assegno di compensazione poteva funzionare per un periodo di tre mesi. Il decreto fascista-repubblicano prevede che, se dopo tre mesi il lavoratore non può trovare occupazione ad orario completo, dovrà essere sceso dal lavoro e iscritto nei "Ruoli di temporanea disponibilità".

In seguito all'iscrizione nei suddetti ruoli, 419
il lavoratore ha diritto a

Venti lire al giorno per i prestatori d'opera che hanno superata l'età di 18 anni (ivi incluse 14 lire d'indennità di disoccupazione), oppure

Dieci lire al giorno per quelli al di sotto di 18 anni (ivi incluse 7 lire al giorno a titolo d'indennità di disoccupazione).

In ogni caso, gli assegni familiari vengono corrisposti nella seguente misura giornaliera:

Per 1 bambino	L. 4 --
Per 2 o 3 bambini	" 5,35
Per 4 o più bambini	" 6,55
Per la moglie	" 5,70
Per i genitori	" 3,75

Così, per un uomo con moglie e tre figli a carico, è corrisposta la somma di L. 31,05 al giorno.

5. È da osservare che il periodo di tre mesi fissato per la corrispondenza della "Integrazione" o assegno di compensazione, sta per terminare. Il decreto fascista-repubblicano entrò in vigore nel Marzo 1945 e, a datare dal 31 Maggio 1945, i lavoratori ai quali non può essere dato

un'occupazione ad orario completo, debbono essere scespi dal beneficio delle prestazioni in parola, per passare nei "Ruoli di temporanea disponibilità". Senonché anche senza la scadenza dei tre mesi, risulterebbe dubbia la possibilità di continuare a corrispondere agli interessati la "Integrazione" o assegno di compensazione, in quanto che il fondo governativo non essendo alimentato da alcuna contribuzione, non è più possibile corrispondere ai datori di lavoro, sia pure in limitate misura, il rimborso di quelle forti spese alle quali essi dovettero sottostare per assicurare le suddette prestazioni assistenziali al loro personale. Ci viene inoltre riferito che i "Ruoli" non sono stati ripristinati.

6. È necessario quindi prendere una decisione e attuare i relativi provvedimenti, in merito alle questioni sotto elencate:

- a) Licenziamento dei lavoratori in eccedenza presso gli stabilimenti industriali;
- b) conservare e riattivare il fondo "Cassa d'integrazione";
- c) Provvedere al pagamento dell'indennità di disoccupazione.

7. Per quanto riguarda la prima questione è ovvio che non si potrà riconoscere il decreto-fascista - repubblicano, mentre, d'altra parte, l'applicabilità dell'Ordinanza n° 3 del C.L.N.A.I., data la presente situazione, risulta assai dubbia.

Se si lascia passare il termine stabilito per l'interdizione dei licenziamenti, i datori di lavoro finiranno per licenziare tutti i lavoratori di cui non hanno più bisogno, con il risultato che si avrà una disoccupazione su larga scala, cui faranno seguito gravi manifestazioni di malcontento cittadino, specie se non saranno adottate adeguate e tempestive misure di assistenza in favore dei lavoratori. Intanto, per colmare la lacuna che si avrà in attesa della elaborazione delle nuove provvidenze, si raccomanda la promulgazione di un'Ordinanza, la quale sancisca la validità delle norme sulla conservazione in servizio del personale in eccedenza, per un ulteriore periodo di tempo da precisarsi. Tale ordinanza potrebbe essere promulgata dall'AMG, oppure potrebbe far parte di un Decreto del Governo Italiano, con il riconoscimento dell'AMG e con applicazione in Alta Italia. La seconda procedura sarebbe forse da preferirsi, in quanto che i pagamenti o i rimborsi

da consentire ai datori di lavoro saranno a carico di un fondo del Governo Italiano.

8. I datori di lavoro si troveranno nell'impossibilità di mantenere in servizio i lavoratori in soprappiù, ove siano tenuti a sborsare dalle loro casse l'intera differenza passiva per il pagamento delle mercedi del loro personale. Se è vero che i contributi ottenuti dalle "Casse d'Integrazione" non coprono l'intero ammontare delle differenze passive del pagamento delle mercedi, sembra però che questa istituzione sia valsa a mettere i datori di lavoro in condizione di conservare la loro mano d'opera. Ma se, non saranno concessi dei crediti alla "Cassa d'Integrazione", e ove non siano adottati adeguati provvedimenti per ottenere dai datori di lavoro dei contributi nella misura del 5% sull'importo totale delle mercedi da essi sborsate, è evidente che sarà impossibile concedere il necessario aiuto finanziario a quei datori di lavoro che effettivamente si sobbarcano al pagamento dell' "Integrazione" e della differenza passiva di cui si è detto.

417

Si formula quindi la raccomandazione che il Governo Italiano provveda al finanziamento della "Cassa d'Integrazione", e che favorisca il ripristino del buon funzionamento della stessa, nonché la ripresa dell'esazione dei relativi contributi, specie per quanto riguarda l'Italia settentrionale.

9. Non mancheranno i casi in cui si renderà necessario autorizzare i datori di lavoro a licenziare alcuni lavoratori, o magari l'intero personale, oppure semplicemente quella mano d'opera che risulti in soprappiù rispetto alle esigenze di lavoro delle rispettive aziende. Quei lavoratori disoccupati potrebbero ricevere: o gli assegni familiari, integrati da un'indennità di disoccupazione nella misura di 14 lire giornaliere per ogni lavoratore adulto, oppure, in seguito all'iscrizione nei "Ruoli", l'assegno familiare, più 20 lire al giorno. Per quanto tali assegni siano meglio che nulla, è evidente che nelle presenti circostanze essi sono insufficienti; ragione per cui si ravvisa l'opportunità di raccomandare al Governo Italiano di provvedere alla corresponsione, a favore dei detti lavoratori, di sufficienti soccorsi in denaro, integrati da adeguate provvidenze per quanto riguarda la distribuzione di alimenti e di vestiario.

10. È ovvio che, sviluppando su larga scala il piano delle provvidenze assistenziali in favore dei lavoratori, si ridurrebbe la necessità di provvedere a molte particolari esigenze.

Com'è manifesto, la situazione in parola è tale da richiedere decisioni della massima urgenza, ed è parimenti necessario prendere i provvedimenti del caso in merito alla stessa.

W. H. BRAINE
Director
Labour Sub-Commission

Addì 29 maggio 1945, in Milano,

fra l'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal suo Commissario straordinario ing. Giovanni Falck;

e la CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal sig. Gaetano Invernizzi,

con l'intervento del Dr. Ivaldi, dell'avv. Mazzetti, dr. Ronchi
dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale e del sig. Alber-
ganti Segretario della Camera del Lavoro

considerato

- 1° - che negli stabilimenti industriali la mancanza di materie prime ha determinato da mesi una notevole esuberanza di maestranze in confronto alle possibilità effettive di lavoro,
- 2° - che non si può sperare in una immediata ripresa per le attuali difficoltà di approvvigionamento e trasporto delle materie prime,
- 3° - che è preferibile favorire un graduale e spontaneo trasferimento delle maestranze dagli stabilimenti parzialmente o totalmente inoperosi ad altra attività che sono in grado di assorbire parte di questa esuberanza (per es. agricoltura, edilizia) piuttosto che addivenire ad un immediato sblocco dei licenziamenti,

si è convenuto e stipulato quanto in appresso:

1° - MESSA IN ASPETTATIVA DEI LAVORATORI

- a) ove si rendessero esuberanti aliquote di lavoratori rispetto alle attuali possibilità, l'azienda presi accordi con la commissione interna curerà la formazione di un ruolo di "messa in aspettativa". In tale ruolo saranno compatibilmente con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda, iscritti tutti i lavoratori che ne faranno richiesta, detti lavoratori sono esenti dall'obbligo di prestare la loro opera e beneficiano del trattamento economico di cui appresso:
- b) il periodo di "messa in aspettativa" dei lavoratori iscritti al ruolo di cui sopra avrà termine il 31 ottobre 1945
- c) durante il periodo di aspettativa i lavoratori iscritti nel relativo ruolo godranno del seguente trattamento economico:
 - una indennità giornaliera per ciascun giorno lavoratori a carico dell'azienda di L. 10 (dieci) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni; di L. 6 (sei) per le donne di

età superiore ai 18 anni e di L. 3 (tre) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni;

- l'assegno familiare eventualmente spettante;
- una indennità speciale sul fondo di disoccupazione involontaria per ogni giorno lavorativo, dell'importo di L. 16 (sedici) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni, di L. 12 (dodici) per le donne di età superiore ai 18 anni e di L. 7 (sette) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni.

- d) La liquidazione del trattamento di cui sopra sarà effettuata allo scadere del periodo di paga prossimo al 15 del mese e per l'importo corrispondente al mese in corso, detta liquidazione verrà effettuata direttamente dall'azienda la quale si rivarrà, per le quote non a suo carico, sugli Istituti Previdenziali ed Assistenziali.
- e) i lavoratori che già si trovassero in "temporanea disponibilità" a norma dei decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana, beneficeranno automaticamente dal 1° giugno 1945, del trattamento di messa in aspettativa ai sensi di quanto più sopra disposto;
- f) le presenti norme abrogano e sostituiscono quelle dei precitati decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana.

2° - DIMISSIONI DEI LAVORATORI

414

Tutti i lavoratori che presenteranno le proprie dimissioni immediatamente e durante il periodo della loro messa in aspettativa (1° giugno 1945 - 31 ottobre 1945) dove tali dimissioni non siano compatibili con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda beneficeranno del trattamento economico (preavviso o indennità sostitutiva, indennità di licenziamento, accessori) cui avrebbero avuto diritto se fossero stati licenziati per volontà dell'azienda.

Per la liquidazione del trattamento di cui sopra si farà riferimento al momento in cui sono state presentate le dimissioni se tale momento è antecedente all'inizio dell'aspettativa stessa ove l'interessato risulta iscritto nei relativi ruoli.

3° - TRATTAMENTO ECONOMICO DEGLI OPERAI LAVORATORI AD ORARIO RIDOTTO

Col 1° giugno 1945 agli operai lavoranti ad orario ridotto al disotto di 48 ore settimanali ed il cui orario venisse ridotto al di

sotto di tale limite successivamente verrà riservato il seguente trattamento economico:

- a) per le ore di effettiva prestazione lavorativa:
corresponsione del normale trattamento economico previsti dai contratti collettivi di lavoro o dai decreti disciplinanti il trattamento salariale maestranze a suo tempo emanate dal Commissariato Nazionale del Lavoro, del Ministero del Lavoro della così detta Repubblica Sociale Italiana.
- b) Per le ore comprese fra le 0 e le 48 settimanali non lavorative a causa della riduzione di orario di lavoro.
corresponsione del
- 50% (cinquanta per cento) del minimo di paga oraria base o raggugliato ad un'ora di cui ai vigenti contratti collettivi di lavoro o ai decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze a suo tempo emanate dal Commissario Nazionale del Lavoro o dal Ministero del Lavoro della così detta Repubblica sociale italiana a carico della Cassa Integrazione Salarî operai dell'industria gestita dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale. 413
 - 25% (venticinque per cento) dell'anzidetto minimo di paga oraria base o raggugliata ad un'ora di cui sopra, a carico dell'azienda.

Le presenti disposizioni modificano le norme contrattuali regolanti le integrazioni dei salari agli operai lavoratori ad orario ridotto ed abrogano e si sostituiscono a quelle contenute nei vari decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze dipendenti da aziende industriali relativamente alla garanzia del minimo settimanale di retribuzione fermo restando come già stabilito nei decreti sopra citati, che nei casi di assenza dovuta a fatto del lavoratore (permesso - malattia - infortunio) non si farà luogo ad alcuna integrazione salariale né opererà naturalmente la predetta garanzia di minimo.

Letto approvato e sottoscritto

p; l'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO p; LA CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO

Addì 29 maggio 1945, in Milano,

fra l'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal suo Commissario straordinario ing. Giovanni Falck;
e la CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal sig. Gaetano Invernizzi,
con l'intervento del Dr. Ivaldi, dell'avv. Mazzetti, dr. Ronchi
dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale e del sig. Alber-
ganti Segretario della Camera del Lavoro
considerato

- 1° - che negli stabilimenti industriali la mancanza di materie prime ha determinato da mesi una notevole esuberanza di maestranze in confronto alle possibilità effettive di lavoro, 412
- 2° - che non si può sperare in una immediata ripresa per le attuali difficoltà di approvvigionamento e trasporto delle materie prime,
- 3° - che è preferibile favorire un graduale e spontaneo trasferimento delle maestranze dagli stabilimenti parzialmente o totalmente inoperosi ad altra attività che sono in grado di assorbire parte di questa esuberanza (per es. agricoltura, edilizia) piuttosto che addivenire ad un immediato blocco dei licenziamenti,
si è convenuto e stipulato quanto in appresso:

1° - MESSA IN ASPETTATIVA DEI LAVORATORI

- a) ove si rendessero esuberanti aliquote di lavoratori rispetto alle attuali possibilità, l'azienda presi accordi con la commissione interna curerà la formazione di un ruolo di "messa in aspettativa". In tale ruolo saranno compatibilmente con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda, iscritti tutti i lavoratori che ne faranno richiesta, detti lavoratori sono esenti dall'obbligo di prestare la loro opera e beneficiano del trattamento economico di cui appresso:
- b) il periodo di "messa in aspettativa" dei lavoratori iscritti al ruolo di cui sopra avrà termine il 31 ottobre 1945
- c) durante il periodo di aspettativa i lavoratori iscritti nel relativo ruolo godranno del seguente trattamento economico:
 - una indennità giornaliera per ciascun giorno lavoratori a carico dell'azienda di L. 10 (dieci) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni; di L. 6 (sei) per le donne di

età superiore ai 18 anni e di L. 3 (tre) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni;

- l'assegno familiare eventualmente spettante;
- una indennità speciale sul fondo di disoccupazione involontaria per ogni giorno lavorativo, dell'importo di L. 16 (sedici) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni, di L. 12 (dodici) per le donne di età superiore ai 18 anni e di L. 7 (sette) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni.

- d) La liquidazione del trattamento di cui sopra sarà effettuata allo scadere del periodo di paga prossimo al 15 del mese e per l'importo corrispondente al mese in corso, detta liquidazione verrà effettuata direttamente dall'azienda in quale si rinvierà, per le quote non a suo carico, sugli Istituti Previdenziali ed Assistenziali.
- e) i lavoratori che già si trovassero in "temporanea disponibilità" a norma dei decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana, beneficeranno automaticamente dal 1° giugno 1945, del trattamento di messa in aspettativa ai sensi di quanto più sopra disposto;
- f) le presenti norme abrogano o sostituiscono quelle dei precitati decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana.

2° - DIMISSIONI DEI LAVORATORI

Tutti i lavoratori che presenteranno le proprie dimissioni immediatamente e durante il periodo della loro messa in aspettativa (1° giugno 1945 - 31 ottobre 1945) dove tali dimissioni non siano compatibili con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda beneficeranno del trattamento economico (preavviso o indennità sostitutiva, indennità di licenziamento, accessori) cui avrebbero avuto diritto se fossero stati licenziati per volontà dell'azienda.

Per la liquidazione del trattamento di cui sopra si farà riferimento al momento in cui sono state presentate le dimissioni se tale momento è antecedente all'inizio dell'aspettativa stessa ove l'interessato risulta iscritto nei relativi ruoli.

3° - TRATTAMENTO ECONOMICO DEGLI OPERAI LAVORATORI AD ORARIO RIDOTTO

Col 1° giugno 1945 agli operai lavoratori ad orario ridotto al disotto di 48 ore settimanali ed il cui orario venisse ridotto al di

sotto di tale limite successivamente verrà riservato il seguente trattamento economico:

- a) per le ore di effettiva prestazione lavorativa:
corrispondenza del normale trattamento economico previsti dai contratti collettivi di lavoro o dai decreti disciplinanti il trattamento salariale maestranze a suo tempo emanate dal Commissariato Nazionale del Lavoro, del Ministero del Lavoro della così detta Repubblica Sociale Italiana.
- b) Per le ore comprese fra le 0 e le 48 settimanali non lavorative a causa della riduzione di orario di lavoro 410
corrispondenza del
- 50% (cinquanta per cento) del minimo di paga oraria base o raggugliata ad un'ora di cui ai vigenti contratti collettivi di lavoro o ai decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze a suo tempo emanate dal Commissario Nazionale del Lavoro o dal Ministero del Lavoro della così detta Repubblica sociale italiana a carico della Cassa Integrazione Salarî operai dell'industria gestita dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale.
 - 25% (venticinque per cento) dell'anzidetto minimo di paga oraria base o raggugliata ad un'ora di cui sopra, a carico dell'azienda.

Le presenti disposizioni modificano le norme contrattuali regolanti le integrazioni dei salari agli operai lavoratori ad orario ridotto ed abrogano e si sostituiscono a quelle contenute nei vari decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze dipendenti da aziende industriali relativamente alla garanzia del minimo settimanale di retribuzione fermo restando come già stabilito nei decreti sopra citati, che nei casi di assenza dovuta a fatto del lavoratore (permesso - malattia - infortunio) non si farà luogo ad alcuna integrazione salariale né opererà naturalmente la predetta garanzia di minimo.

Letto approvato e sottoscritto

PI: L'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO PI: LA CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO

Addi 29 maggio 1945, in Milano,

fra l'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal suo Commissario straordinario ing. Giovanni Falck;
e la CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal sig. Gastone Invernizzi,

con l'intervento del Dr. Ivaldi, dell'avv. Mazzetti, dr. Ronchi
dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale e del sig. Alber-
ganti Segretario della Camera del Lavoro

considerato

403

- 1° - che negli stabilimenti industriali la mancanza di materie prime ha determinato da mesi una notevole esuberanza di maestranze in confronto alle possibilità effettive di lavoro,
 - 2° - che non si può sperare in una immediata ripresa per le attuali difficoltà di approvvigionamento e trasporto delle materie prime,
 - 3° - che è preferibile favorire un graduale e spontaneo trasferimento delle maestranze dagli stabilimenti parzialmente o totalmente inoperosi ad altra attività che sono in grado di assorbire parte di questa esuberanza (per es. agricoltura, edilizia) piuttosto che addivenire ad un immediato sblocco dei licenziamenti,
- si è convenuto e stipulato quanto in appresso:

1° - MESSA IN ASPETTATIVA DEI LAVORATORI

- a) ove si rendessero esuberanti aliquote di lavoratori rispetto alle attuali possibilità, l'azienda presi accordi con la commissione interna curerà la formazione di un ruolo di "messa in aspettativa". In tale ruolo saranno compatibilmente con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda, iscritti tutti i lavoratori che ne faranno richiesta, detti lavoratori sono esenti dall'obbligo di prestare la loro opera e beneficiano del trattamento economico di cui appresso:
- b) il periodo di "messa in aspettativa" dei lavoratori iscritti al ruolo di cui sopra avrà termine il 31 ottobre 1945
- c) durante il periodo di aspettativa i lavoratori iscritti nel relativo ruolo godranno del seguente trattamento economico:

- una indennità giornaliera per ciascun giorno lavoratori a carico dell'azienda di L. 10 (dieci) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni; di L. 6 (sei) per le donne di

età superiore ai 18 anni e di L. 3 (tre) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni;

- l'assegno familiare eventualmente spettante;
- una indennità speciale sul fondo di disoccupazione involontaria per ogni giorno lavorativo, dell'importo di L. 16 (sedici) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni, di L. 12 (dodici) per le donne di età superiore ai 18 anni e di L. 7 (sette) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni.

d) La liquidazione del trattamento di cui sopra sarà effettuata allo scadere del periodo di paga prossimo al 15 del mese e per l'importo corrispondente al mese in corso, detta liquidazione verrà effettuata direttamente dall'azienda la quale si rivarrà, per la quota non a suo carico, sugli Istituti Previdenziali ed Assistenziali.

e) i lavoratori che già si trovassero in "temporanea disponibilità" a norma dei decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana, beneficeranno automaticamente dal 1° giugno 1945, del trattamento di messa in aspettativa ai sensi di quanto più sopra disposto;

f) le presenti norme abrogano e sostituiscono quelle dei precitati decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana.

2° - DIMISSIONI DEI LAVORATORI

Tutti i lavoratori che presenteranno le proprie dimissioni immediatamente e durante il periodo della loro messa in aspettativa (1° giugno 1945 - 31 ottobre 1945) dove tali dimissioni non siano compatibili con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda beneficeranno del trattamento economico (preavviso o indennità sostitutiva, indennità di licenziamento, accessori) cui avrebbero avuto diritto se fossero stati licenziati per volontà dell'azienda.

Per la liquidazione del trattamento di cui sopra si farà riferimento al momento in cui sono state presentate le dimissioni se tale momento è antecedente all'inizio dell'aspettativa stessa ove l'interessato risulta iscritto nei relativi ruoli.

3° - TRATTAMENTO ECONOMICO DEGLI OPERAI LAVORATORI AD ORARIO RIDOTTO

Col 1° giugno 1945 agli operai lavoratori ad orario ridotto al di sotto di 48 ore settimanali ed il cui orario venisse ridotto al di

sotto di tale limite successivamente verrà riservato il seguente trattamento economico:

- a) per le ore di effettiva prestazione lavorativa:
corrispondenza del normale trattamento economico previsti dai contratti collettivi di lavoro o dai decreti disciplinanti il trattamento salariale maestranze a suo tempo emanate dal Commissariato Nazionale del Lavoro, del Ministero del Lavoro della così detta Repubblica Sociale Italiana.
- b) Per le ore comprese fra le 0 e le 48 settimanali non lavorative a causa della riduzione di orario di lavoro.
corrispondenza del
- 407
- 50% (cinquanta per cento) del minimo di paga oraria base e raggugliato ad un'ora di cui ai vigenti contratti collettivi di lavoro o ai decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze a suo tempo emanate dal Commissario Nazionale del Lavoro o dal Ministero del Lavoro della così detta Repubblica sociale italiana a carico della Cassa Integrazione salari operai dell'industria gestita dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale.
 - 25% (venticinque per cento) dell'anzidetto minimo di paga oraria base e raggugliato ad un'ora di cui sopra, a carico dell'azienda.

Le presenti disposizioni modificano le norme contrattuali regolanti le integrazioni dei salari agli operai lavoratori ad orario ridotto ed abrogano e si sostituiscono a quelle contenute nei vari decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze dipendenti da aziende industriali relativamente alla garanzia del minimo settimanale di retribuzione fermo restando come già stabilito nei decreti sopra citati, che nei casi di assenza dovuta a fatto del lavoratore (permesso - malattia - infortunio) non si farà luogo ad alcuna integrazione salariale né opererà naturalmente la predetta garanzia di minimo.

Letto approvato e sottoscritto

P: L'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO P: LA CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO

Addi 29 maggio 1945, in Milano,

fra l'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO

rappresentata dal suo Commissario straordinario ing. Giovanni Falck;

e la CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO

rappresentata dal sig. Gaetano Invernizzi,

con l'intervento del Dr. Ivaldi, dell'avv. Mazzetti, dr. Bonchi
dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale e del sig. Alber-
ganti Segretario della Camera del Lavoro

considerato

406

- 1° - che negli stabilimenti industriali la mancanza di materie prime ha determinato da mesi una notevole esuberanza di maestranze in confronto alle possibilità effettive di lavoro,
 - 2° - che non si può sperare in una immediata ripresa per le attuali difficoltà di approvvigionamento e trasporto delle materie prime,
 - 3° - che è preferibile favorire un graduale e spontaneo trasferimento delle maestranze dagli stabilimenti parzialmente o totalmente inoperosi ad altra attività che sono in grado di assorbire parte di questa esuberanza (per es. agricoltura, edilizia) piuttosto che addivenire ad un immediato sblocco dei licenziamenti,
- si è convenuto e stipulato quanto in appresso:

1° - MESSA IN ASPETTATIVA DEI LAVORATORI

- a) ove si rendessero esuberanti aliquote di lavoratori rispetto alle attuali possibilità, l'azienda presi accordi con la commissione interna curerà la formazione di un ruolo di "messa in aspettativa". In tale ruolo saranno compatibilmente con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda, iscritti tutti i lavoratori che ne faranno richiesta, detti lavoratori sono esenti dall'obbligo di prestare la loro opera e beneficiano del trattamento economico di cui appresso:
- b) il periodo di "messa in aspettativa" dei lavoratori iscritti al ruolo di cui sopra avrà termine il 31 ottobre 1945
- c) durante il periodo di aspettativa i lavoratori iscritti nel relativo ruolo godranno del seguente trattamento economico:

- una indennità giornaliera per ciascun giorno lavoratori a carico dell'azienda di L. 10 (dieci) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni; di L. 6 (sei) per le donne di

età superiore ai 18 anni e di L. 3 (tre) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni;

- l'assegno familiare eventualmente spettante;
- una indennità speciale sul fondo di disoccupazione involontaria per ogni giorno lavorativo, dell'importo di L. 16 (sedici) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni, di L. 12 (dodici) per le donne di età superiore ai 18 anni e di L. 7 (sette) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni.

d) La liquidazione del trattamento di cui sopra sarà effettuata allo scadere del periodo di paga prossimo al 15 del mese e per l'importo corrispondente al mese in corso, detta liquidazione verrà effettuata direttamente dall'azienda la quale si riverrà, per le quote non a suo carico, sugli Istituti Previdenziali ed assistenziali.

e) i lavoratori che già si trovassero in "temporanea disponibilità" a norma dei decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana, beneficeranno automaticamente dal 1° giugno 1945, del trattamento di mensa in aspettativa ai sensi di quanto più sopra disposto;

f) le presenti norme abrogano e sostituiscono quelle dei precitati decreti 20/1/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana.

2° - DIMISSIONI DEI LAVORATORI

Tutti i lavoratori che presenteranno le proprie dimissioni immediatamente e durante il periodo della loro mensa in aspettativa (1° giugno 1945 - 31 ottobre 1945) dove tali dimissioni non siano compatibili con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda beneficeranno del trattamento economico (preavviso e indennità sostitutiva, indennità di licenziamento, accessori) cui avrebbero avuto diritto se fossero stati licenziati per volontà dell'azienda.

Per la liquidazione del trattamento di cui sopra si farà riferimento al momento in cui sono state presentate le dimissioni se tale momento è antecedente all'inizio dell'aspettativa stessa ove l'interessato risulta iscritto nei relativi ruoli.

3° - TRATTAMENTO ECONOMICO DEGLI OPERAI LAVORATORI AD ORARIO RIDOTTO

Del 1° giugno 1945 agli operai lavoratori ad orario ridotto al di sotto di 48 ore settimanali ed il cui orario venisse ridotto al di

sotto di tale limite successivamente verrà riservato il seguente trattamento economico:

- a) per le ore di effettiva prestazione lavorativa:
corrispondenza del normale trattamento economico previsto dai contratti collettivi di lavoro o dai decreti disciplinanti il trattamento salariale maestranze a suo tempo emanate dal Commissariato Nazionale del Lavoro, del Ministero del Lavoro della così detta Repubblica Sociale Italiana.
- b) Per le ore comprese fra le 0 e le 48 settimanali non lavorative a causa della riduzione di orario di lavoro.
corrispondenza del
- 50% (cinquanta per cento) del minimo di paga oraria base o raggugliata ad un'ora di cui ai vigenti contratti collettivi di lavoro o ai decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze a suo tempo emanate dal Commissario Nazionale del Lavoro o dal Ministero del Lavoro della così detta Repubblica sociale italiana a carico della Cassa Integrazione Salarî operai dell'industria gestita dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale.
- 25% (venticinque per cento) dell'anzidetto minimo di paga oraria base o raggugliata ad un'ora di cui sopra, a carico dell'azienda.

404

Le presenti disposizioni modificano le norme contrattuali regolanti le integrazioni dei salari agli operai lavoratori ad orario ridotto ed abrogano e si sostituiscono a quelle contenute nei vari decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze dipendenti da aziende industriali relativamente alla garanzia del minimo settimanale di retribuzione fermo restando come già stabilito nei decreti sopra citati, che nei casi di assenza dovuta a fatto del lavoratore (permesso - malattia - infortunio) non si farà luogo ad alcuna integrazione salariale né opererà naturalmente la predetta garanzia di minimo.

Letto approvato e sottoscritto

DI L'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO DI LA CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO

Addì 29 maggio 1945, in Milano,

fra l'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal suo Commissario straordinario ing. Giovanni Falck;
e la CAMERA DEL LAVORO DELLA PROVINCIA DI MILANO
rappresentata dal sig. Gaetano Invernizzi,

con l'intervento del dr. Ivaldi, dell'avv. Mazzetti, dr. Ronchi del-
l'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale e del sig. Alberganti
Segretario della Camera del Lavoro

considerato

- 1° - che negli stabilimenti industriali la mancanza di materie prime ha determinato da mesi una notevole esuberanza di maestranze in confronto alle possibilità effettive di lavoro,
- 2° - che non si può sperare in una immediata ripresa per le attuali difficoltà di approvvigionamento e trasporto delle materie prime,
- 3° - che è preferibile favorire un graduale e spontaneo trasferimento delle maestranze dagli stabilimenti parzialmente o totalmente inoperosi ad altra attività che sono in grado di assorbire parte di questa esuberanza (per es. agricoltura, edilizia) piuttosto che addivenire ad un immediato sblocco dei licenziamenti,

si è convenuto e stipulato quanto in appresso:

403

1° - MESSA IN ASPETTATIVA DEI LAVORATORI

- a) ove si rendessero esuberanti aliquote di lavoratori rispetto alle attuali possibilità, l'azienda presi accordi con la commissione interna curerà la formazione di un ruolo di "messa in aspettativa". In tale ruolo saranno compatibilmente con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda, iscritti tutti i lavoratori che ne faranno richiesta, detti lavoratori sono esenti dall'obbligo di prestare la loro opera e beneficiano del trattamento economico di cui appresso:
- b) il periodo di "messa in aspettativa" dei lavoratori iscritti al ruolo di cui sopra avrà termine il 31 ottobre 1945
- c) durante il periodo di aspettativa i lavoratori iscritti nel relativo ruolo godranno del seguente trattamento economico:
 - una indennità giornaliera per ciascun giorno lavoratori a carico dell'azienda di £. 10 (dieci) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni; di £. 6 (sei) per le donne di età superiore ai 18 anni e di £. 3 (tre) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni;

- 2 -

- l'assegno familiare eventualmente spettante;

- una indennità speciale sul fondo di disoccupazione involontaria per ogni giorno lavorativo, dell'importo di L. 16 (sedici) per gli operai maschi di età superiore ai 18 anni di L. 12 (dodici) per le donne di età superiore ai 18 anni e di L. 7 (sette) per i giovani d'ambo i sessi di età non superiore ai 18 anni.

- d) La liquidazione del trattamento di cui sopra sarà effettuata allo scadere del periodo di paga più prossimo al 15 del mese e per l'importo corrispondente al mese in corso, detta liquidazione verrà effettuata direttamente dall'azienda la quale si rivarrà, per le quote non a suo carico, sugli Istituti Previdenziali ed Assistenziali.
- e) i lavoratori che già si trovassero in "temporanea disponibilità" a norma dei decreti 20/I/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana, beneficeranno automaticamente dal 1° giugno 1945, del trattamento di messa in aspettativa ai sensi di quanto più sopra disposto;
- f) le presenti norme abrogano e sostituiscono quelle dei precitati decreti 20/I/45 e 13/2/45 del così detto Governo della Repubblica Sociale Italiana.

2° - DIMISSIONI DEI LAVORATORI

- immediatamente

Tutti i lavoratori che presenteranno le proprie dimissioni/e durante il periodo della loro messa in aspettativa (1° giugno 1945 - 31 ottobre 1945) dove tali dimissioni non siano compatibili con le esigenze tecniche e produttive dell'azienda beneficeranno del trattamento economico (preavviso o indennità sostitutiva, indennità di licenziamento, accessori) cui avrebbero avuto diritto se fossero stati licenziati per volontà dell'azienda. Per la liquidazione del trattamento di cui sopra si farà riferimento al momento in cui sono state presentate le dimissioni se tale momento è antecedente all'inizio della spettativa stessa ove l'interessato risulta iscritto nei relativi ruoli.

3° - TRATTAMENTO ECONOMICO DEGLI OPERAI LAVORATORI AD ORARIO RIDOTTO

Col 1° giugno 1945 agli operai lavoranti ad orario ridotto al disotto di 48 ore settimanali ed il cui orario si venisse ridotto ad di sotto di tale limite successivamente verrà riservato il seguente trattamento economico:

- a) per le ore di effettiva prestazione lavorativa:
corresponsione del normale trattamento economico previsti dai contratti collettivi di lavoro o dai decreti disciplinanti il

trattamento salariale maestranze a suo tempo emanate dal Commissariato Nazionale del Lavoro, del Ministero del Lavoro della così detta Repubblica Sociale Italiana.

- b) Per le ore comprese fra le 0 e le 48 settimanali non lavorative a causa della riduzione di orario di lavoro.

corresponsione del

- 50% (cinquanta per cento) del minimo di paga oraria base o raggugliato ad un'ora di cui ai vigenti contratti collettivi di lavoro o ai decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze a suo tempo emanate dal Commissario Nazionale del Lavoro o dal Ministero del Lavoro della così detta Repubblica sociale italiana a carico della Cassa Integrazione Salari operai dell'industria gestita dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale.
- 25% (venticinque per cento) dell'anzidetto minimo di paga oraria base o raggugliata ad un'ora di cui sopra, a carico dell'azienda.

Le presenti disposizioni modificano le norme contrattuali regolanti le integrazioni dei salari agli operai lavoratori ad orario ridotto ed abrogano e si sostituiscono a quelle contenute nei vari decreti disciplinanti il trattamento salariale delle maestranze dipendenti da aziende industriali relativamente alla garanzia del minimo settimanale di retribuzione fermo restando come già stabilito nei decreti sopra citati, che nei casi di assenza dovuta a fatto del lavoratore (permesso - malattia - infortunio -) non si farà luogo ad alcuna integrazione salariale né opererà naturalmente la predetta garanzia di minimo.

Letto approvato e sottoscritto

p. L'UNIONE DEGLI INDUSTRIALI DELLA
PROVINCIA DI MILANO

p. LA CAMERA DEL LAVORO DELLA
PROVINCIA DI MILANO

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LIGURIA REGION
APO 394

28 May 1945

Ref. 101.15

SUBJECT : CASSA INTEGRAZIONE; RUOLI DEGLI OPERAI IN TEMPORANEA
DISPONIBILITA'; (INDENNITA' VARIE.)

TO : LABOR SUB-COMMISSION
H.Q. A.C. ROME

1. A matter for which a policy is urgently needed is the following:

According to the attached Mussolini Decrees, industrial establishments are required to keep their personnel in spite of the fact that there is little or no work for them. If a worker puts in 16 hours as an example and is paid 11 Lire an hour (while the minimum as established by contract (decree) is 9,45 per hour), his salary is integrated to what he would normally earn in a 48 hour week (Art.9 of spinall decree, 19 Feb. 1945), taking as a basis his minimum hourly pay.

In other words, continuing the same example the worker would be paid the following at the end of the week:

16 hours x 11 Lire per hour	=	L.	176.--
32 hours short of 48 x 9,45 Lire per hour as establish- ed by law (quoted)	=	L.	302,40
Total		L.	478,40
=====			

The worker is paid L. 478,40 for 16 hours of work. The "Cassa Integrazione" of Previdenza to which the employer contributes 5% of total payroll, reimburses the employer 75% of 24 hours short of 40 hours on the basis of the actual pay (on the basis of 11 Lire per hour). In short

the employer gets from Previdenza a total of 178,--, while he pays his worker L. 478,40 for 16 hours.

The above procedure can continue for 3 months. If after 3 months, the employer is unable to employ the worker full time, he is compelled, (according to the same decree) to suspend him and place him on the so-called "Ruoli di temporanea disponibilit " which simply means that the worker cannot be discharged. While he is included in these Ruoli, he gets the following retribution:

a) 20 Lire per day if he is 18 years of age or above,

b) 10 Lire per day if he is under 18 years,

plus assegni familiari (the 20 Lire above includes 14 Lire as an unemployment indemnity and the 10 Lire above also includes 7 Lire as an unemployment indemnity).

The assegni familiari are as follows:

	For each Beneficiary			
	Daily Lire	Weekly Lire	15 Day Period Lire	Monthly Lire
For one child	4.--	24.--	52.--	104.--
For 2 or 3 children	5.35	32.10	69.55	139.10
For 4 or more	6.35	38.10	82.55	165.10
For wife	5.70	54.20	74.10	148.20
For parents	3.75	22.50	48.75	97.50

As the situation now stands the time for the compilation of the "Ruoli" draws near. Only in rare cases have they been started the industrialists and the Previdenza Sociale say that the "Integrazione" cannot

continue much more perhaps until 31 May. One of three things can occur:

- a) Discharge all workers contrary to all common sense. In this case a maximum of 7 Lire for 180 days would be paid as an unemployment indemnity, then nothing more unless he is reemployed for 365 days, after which 180 more days thereafter would be paid for the period of unemployment within the year.
- b) Compilation of Ruoli, better than unemployment and agreeable to the industrialists.
- c) Re-activation of industry, the solution to all problems.

The above situation exists for all of northern Italy.

398

ALESSANDRINI
CAPTAIN

TO HQ AC

ATTN: Director General
S. M. C.HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
PIEMONTE REGION
LABOUR DIVISION
APO 894-U.S. ARMY

26 May 1945

Ref.: PR/LA/51/19

SUBJECT: Policy for reduction of unemployment.

TO : Col. E. P. VARNHULL, DSCAO Piemonte.

1. Reference is made to the question of formulating a policy aiming at the limitation of unemployment to a minimum - a question which was raised at the Regional Conference held on May 23rd. & 24th.

2. Regional C.I.A. on May 2nd. issued a mandatory instruction to all industrialists to retain on their respective pay-foles all their employees for a period of one month. A considerable number of workmen are affected by this directive and on the expiration of this term (June 2nd.) a mass demobilization of workpeople would result unless action is taken to extend this period. Formulating at the same time a programme of progressive "firing". At a meeting of representatives of Industrialists and Labour from each Province to be held on 25th. May 1945, it is hoped to arrive at some formula which would reconcile the interests of the two parties - the recommendation of this meeting being communicated to you through this division for approval and necessary action.

It is submitted that DSCAO might wish to lay down a policy to be followed in the event of failure on the part of industrialists and Labour to formulate an agreed plan for approval. In this eventuality, it is recommended that an extension of one month be applied to the C.I.A. decision and that within that month individual industrialists would have to apply to this Division for approval of their respective "firing" schedules.

3. The immediate problem now facing this division, apart from necessitating the formulation of a short term plan, raises the more general question of unemployment policy for which a long term plan is indicated. As the formulation of such a long term policy may involve reference to higher echelons, it is urgently requested that a conference be held under the chairmanship of DSCAO or S.M.C. with the spe-

1. Reference is made to the question of formulating a policy limiting at the limitation of unemployment to a minimum - a question which was raised at the Regional Conference held on May 3rd. & 24th.

2. Regional C.I.B. on May 2nd. issued a mandatory instruction to all industrialists to refer on their respective pay-roles all their employees for a period of one month. A considerable number of workmen are affected by this directive and on the expiration of this term (June 2nd.) a mass demobilization of workpeople will result unless action is taken to extend this period forulating at the same time a programme of progressive "firing". At a meeting of representatives of Industrialists and Labour from each Province to be held on 28th. May 1945, it is hoped to arrive at some formula which would reconcile the interests of the two parties - the recommended 39% of this meeting being communicated to you through this Division for approval and necessary action.

It is submitted that DSOAG might wish to lay down a policy to be followed in the event of failure on the part of industrialists and Labour to formulate an agreed plan for approval. In this eventuality, it is recommended that an extension of one month be applied to the C.I.B. decision and that within that month individual industrialists would have to apply to this Division for approval of their respective "firing" schedules.

3. The immediate problem now facing this division, apart from necessitating the formulation of a short term plan, raises the more general question of unemployment policy for which a long term plan is indicated. As the formulation of such a long term policy may involve reference to higher echelons, it is urgently requested that a conference be held under the chairmanship of DSOAG or D.N.C. with the specific purpose of :

a) Appertioning and co-ordinating the responsibility of Labour, Industry, Public Works and Welfare Divisions respectively in the execution of an agreed plan calculated to minimise the effects of unemployment; and

b) Submitting for the expeditious approval of IV Corps and for A.O. such changes in the existing policy of respective Sub-Commissions as would be required for the efficient operation of the agreed plan.

4. As a concrete proposal for discussion and eventual modification, I wish to submit the following points for consideration :-

a) Discharge of excess personnel in private industry to be limited to a minimum, only such employees as are intruders in a given industry being discharged without reference to a Controlling Agency;

.../...

- b) Adopt a system of rotation in the employment of industrial workers - arrangements being made for wage subsidisation by State Agencies.
 - c) Orientation of displaced employees to their former activities and more particularly towards Agriculture and Artisan activities;
 - d) extension of Public works programme to include non-essential undertakings, the decisive factor of Public works project to be undertaken being that of numerical employment rather than that of economic returns;
 - e) the revision of unemployment benefits and institution of relief schemes to cater for unemployed workpeople and their dependents.
5. Permission is requested to call the meeting mentioned in para. 3 with the least possible delay.

L. Scicluna, Major O.S.O. II.
Regional Labour Officer

Copy to : S.C.A.O. IV. Corps
D.R.C. Piemonte
Director Labour S/O. ✓
Public Works Division
Industrial Division
Welfare Division.

3963

Translation Baldazzi

File LSC/415 (Surplus
Workers)
/jsINDUSTRIALISTS UNION OF THE PROVINCE
OF GENOA

Genoa, May 15 - 1945

Prot. 80/CA/Js

TO : The MILITARY ALLIED COMMAND
Labour Office
Genoa

SUBJECT : Implementing Fund-List of workers
temporarily available for employment.

Further to the information given to Captain Alessandrini of this Allied Command from the person entrusted to deal with the issues of this letter, we take pleasure to set forth hereunder a summarized statement on the same issues, so as to afford to this Command all the data needed for considering the problems connected with the workers' employment in this province, especially in the industrial sector.

The situation of almost all the industrial concerns in our province is characterized by scarcity of raw material, to such an extent that, in most cases, it would compel the closing of the factories or, at least, a very considerable reduction of the personnel of the same concerns.

Practically the large industrial concerns have kept their personnel employed, as far as manual workers are concerned, by establishing part-time working days as well as by making up for the payment of a minimum weekly wage by means of contributions allowed by the "Cassa Integrazione" (Implementary Fund). Furthermore, by virtue of the legislative decree of 13 February 1944, all dismissals and resignation of workers from their employment with industrial concerns were prohibited, through the establishment of a list of workers temporarily available for employment. In the said list had to be entered the names of the workers, whom the concerns were compelled to dispense with working for more than one week.

Owing to such a situation, through lack of work, the industrial concerns were obliged to resort to the Implementary Fund and to cause the workers to observe a part-time working day.

In compliance with general directions received some time before, the Implementing Fund granted its subsidies during different periods of time, but lately this maximum period was fixed to a three months duration.

The above mentioned three months period became at least definite, so that those concerns that were unable to resume the normal working days in their plants, were obliged to cause their personnel to stop working and to include it in the lists of workers temporarily available for employment, owing to the decrees prohibiting the dismissal of workers.

Considering that the actual situation, with particular reference to the problem of securing employment to the workers in the industrial plants, cannot offer, at least for the moment, any symptoms of improvement, we are of the opinion that, however temporarily, both the Implementing Fund and the lists of workers temporarily available for employment should continue to operate because they are completing each others. 39A

With regard to the financial situation of the Implementary Fund, it is to be remarked that this Fund having been established from the very beginning with the purpose of implementing the wage of all members of the personnel working less than 40 hours per week, it was entrusted, later on, with a number of tasks which had nothing to do with its original "raison-d'être". So, by the way, the said Fund had to pay to the interested industrial concerns the differential share of the presence allowance, as well as the 50% of the amount due for the loss of working hours caused by air alarms, the payment of refugees allowances and so forth.

All the above mentioned duties have ceased to be, owing to the fact that the war is over and also to the unification of the presence indemnity on a uniform scale either for refugees and non refugees centers, as established from the 1st of August 1944.

Therefore it is to be expected that the expenditure for the above mentioned allowances having ceased, the financial situation of the Fund will show a tendency to become normal. In any way, for financing the Implementing Fund it could be relied upon the assets of the Family Allowances Fund, which forms part - together with the Implementing Fund and the Funds for subsidies to manual and office-workers called to arms - of the so-called "Agencies subject to special administration".

Concerning the financial situation connected with the Lists of temporary availability of workers for employment it is to be noted that part of the economic treatment due to the workers whose names are entered in the same Lists, is on charge of the respective employers, while the remainder (that is, the special unemployment indemnity and the family allowances) are respectively on charge of the Family Allowances Fund and of the Unemployment Insurance Fund. As we have already said, the Family Allowances Fund disposes of cash in excess. The unemployment Fund has likewise cash in excess available, because, during the last few years, it has sustained comparatively few expenses, owing to the financial intervention of the Implementing Fund and to the establishment of a List of temporary availability of workers for employment.

Complying with the desire expressed by this Command, we believe to have sufficiently explained the situation relating to the employment of workers in the industrial sector of this province, as well as the most important problems connected with the same, and we remain, in any way to your disposal for further details on the matter.

THE COMMISSARY PRESIDENT

393

I L D U C E

DELLA REPUBBLICA SOCIALE ITALIANA

CAPO DEL GOVERNO

Visto il decreto legge 4 ottobre 1935-XIII, n. 1827, relativo al perfezionamento e coordinamento legislativo della previdenza sociale, convertito nella legge 6 aprile 1936-XIV, n. 1155, e le successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge 6 agosto 1940-XVIII, n. 1278, relativa alla istituzione di una Cassa Unica per gli assegni famigliari dei lavoratori e le successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il decreto legge 20 marzo 1941-XIX, n. 122, sull'aumento degli assegni famigliari, convertito nella legge 1 agosto 1941-XIX, n. 984, e le successive modificazioni ed integrazioni;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

D E C R E T A :

ART.1. - Ogni azienda industriale, che in relazione al proprio potenziale produttivo, dovrà temporaneamente ridurre l'impiego della mano d'opera, istituirà un ruolo speciale di operai in temporanea disponibilità.

ART.1. - I ruoli di temporanea disponibilità saranno formati dalle aziende industriali in accordo con gli organi designati dalla Confederazione Generale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti.

ART.3. - Gli operai che passano nel ruolo della temporanea disponibilità continuano ad appartenere all'azienda, conservando le qualifiche di lavoro acquisite.

Essi saranno iscritti negli Uffici Provinciali del Servizio del Lavoro a disposizione di quali resteranno per la loro ulteriore temporanea utilizzazione nell'esecuzione di opere di pubblica utilità da compiere nel territorio della Repubblica Sociale Italiana.

ART.4. - Agli operai passati nei ruoli della temporanea disponibilità verrà corrisposto dalle Aziende Industriali, salvo rivalsa sugli istituti

convertito nella legge 6 aprile 1936-XIV, n. 102, e le successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge 6 agosto 1940-XVIII, n. 1278, relativa alla istituzione di una Cassa Unica per gli assegni famigliari dei lavoratori e le successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il decreto legge 20 marzo 1941-XIX, n. 122, sull'aumento degli assegni famigliari, convertito nella legge 1 agosto 1941-XIX, n. 984, e le successive modificazioni ed integrazioni;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

D E C R E T A :

ART.1. - Ogni azienda industriale, che in relazione al proprio potenziale produttivo, dovrà temporaneamente ridurre l'impiego della mano d'opera, istituirà un ruolo speciale di operai in temporanea disponibilità.

ART.1. - I ruoli di temporanea disponibilità saranno formati dalle aziende industriali in accordo con gli organi designati dalla Confederazione Generale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti.

ART.3. - Gli operai che passano nel ruolo della temporanea disponibilità continuano ad appartenere all'azienda, conservando le qualifiche di lavoro acquisite.

Essi saranno iscritti negli Uffici Provinciali del Servizio del Lavoro a disposizione di quelli resteranno per le loro ulteriori temporanee utilizzazione nell'esecuzione di opere di pubblica utilità da compiere nel territorio della Repubblica Sociale Italiana.

ART.4. - Agli operai passati nei ruoli della temporanea disponibilità verrà corrisposto dalle Aziende Industriali, salvo rivalsa sugli istituti previdenziali ed assistenziali:

1) un'indennità giornaliera di L. 6,-- per coloro che abbiano compiuto il 18° anno di età e di L. 3,-- per coloro che abbiano un'età inferiore.

2) gli assegni famigliari secondo le aliquote attualmente in vigore;

3) le indennità per la disoccupazione involontaria corrispondenti a L. 14,-- per coloro che abbiano compiuto i 18 anni e a L. 7,-- per quelli di età inferiore.

1331

ART.5. - Agli operai passati nei ruoli della temporanea disposizione che vengono attraverso il servizio del lavoro utilizzati nell'esecuzione di opere di pubblica utilità verrà integrato dall'impresa che li ha assunti il trattamento economico di cui al precedente ART.4. con un'aliquota di salario, fino alla concorrenza del trattamento economico per le varie categorie dei lavoratori stabilito con le ordinanze del Ministro del Lavoro.

Il trattamento economico previsto dal presente Decreto esclude la corresponsione di qualunque altra indennità a qualsiasi titolo.

ART.6. - Il presente decreto che verrà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale d'Italia ed inserito, munito del sigillo dello Stato, nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti, entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

Dal Quartier Generale, addì 20 gennaio 1945-XXIII

F.to MUSSOLINI

168

IL DUC E
DELLA REPUBBLICA SOCIALE ITALIANA
CAPO DEL GOVERNO

Visto il D.L. 4 Ottobre 1135-XIII, n. 1827, convertito nella legge 6 aprile 1936-XIV, n. 1155 e le successive modificazioni ed integrazioni;
Vista la legge 6 agosto 1940-XVIII, n. 1275 e le successive modificazioni ed integrazioni;
Visto il D. L. 20 marzo 1941-XIX, n. 122, convertito nella legge 1 agosto 1941-XIX, n. 984 e le successive modificazioni ed integrazioni;
Visto il D. L. 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13;
Considerata la necessità di emanare norme d'attuazione del Decreto legge 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13;
Su proposta del Ministro del Lavoro, d'intesa con i Ministri degli Interni, delle Finanze, dei Lavori Pubblici e della Produzione Industriale, sentito il Consiglio dei Ministri:

DECRETA:

ART. 1. - In relazione a quanto disposto dall'art. 1 del D. L. 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13, sono vietati i licenziamenti e le dimissioni dei lavoratori dipendenti da aziende industriali.
L'Ufficio di Collocamento delle Unioni provinciali della Confederazione Generale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti potrà autorizzare i licenziamenti e le dimissioni solo quando vi sia la possibilità dell'immediato impiego presso altra azienda o nel caso previsto dall'art. 31 della legge 10 giugno 1940-XVIII, n. 653, riguardante il rientro nell'azienda dell'impiegato richiamato alle armi.
Lo stesso Ufficio di Collocamento potrà altresì autorizzare i licenziamenti e le dimissioni dovute a giusta causa od a cessazione dell'azienda.
Contro le decisioni in materia è ammesso il ricorso, entro 15 giorni dalla data della comunicazione al Ministero del Lavoro che deciderà inappellabilmente.
Il ricorso non sospende il provvedimento.

ART. 2. - Le aziende che si trovano costrette a sospendere del lavoro, per più di una settimana, tutti o parte dei lavoratori dipendenti debbono istituire un ruolo speciale di "temporanea disponibilità", al quale sono iscritti tutti i lavoratori scespi.
L'elenco dei lavoratori iscritti nel ruolo di "temporanea disponibilità" deve essere trasmesso ed approvato dall'Ufficio di Collocamento com-

Visto il D. L. 20 marzo 1941-XII, n. 122, concernente lo stato 1941-XIX, n. 984 e le successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il D. L. 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13;

Considerata la necessità di ammare norme d'attuazione del Decreto legge 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13;

Su proposta del Ministro del Lavoro, d'intesa con i Ministri degli Interni, delle Finanze, dei Lavori Pubblici e della Produzione Industriale, sentito il Consiglio dei Ministri:

D E C R E T A:

ART. 1. - In relazione a quanto disposto dall'art. 1 del D. L. 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13, sono vietati i licenziamenti e le dimissioni dei lavoratori dipendenti da aziende industriali.

L'Ufficio di Collocamento delle Unioni provinciali della Confederazione Generale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti potrà autorizzare i licenziamenti e le dimissioni solo quando vi sia la possibilità dell'immediato impiego presso altra azienda o nel caso previsto dall'art. 31 della legge 10 giugno 1940-XVIII, n. 653, riguardante il rientro nell'azienda dell'impiegato richiamato alle armi.

Lo stesso Ufficio di Collocamento potrà altresì autorizzare i licenziamenti e le dimissioni dovute a giusta causa od a cessazione dell'azienda.

Contro le decisioni in materia è ammesso il ricorso, entro 15 giorni dalla data della comunicazione al Ministero del Lavoro che deciderà inappellabilmente.

Il ricorso non sospende il provvedimento.

ART. 2. - Le aziende che si trovano costrette a sospendere dal lavoro, per più di una settimana, tutti o parte dei lavoratori dipendenti debbono istituire un ruolo speciale di "temporanea disponibilità", al quale sono iscritti tutti i lavoratori sospesi.

L'elenco dei lavoratori iscritti nel ruolo di "temporanea disponibilità" deve essere trasmesso ed approvato dall'Ufficio di Collocamento competente per territorio con l'indicazione del nome, cognome, paternità, età, qualifica e residenza di ciascuno di essi.

ART. 3. - Fino al giorno in cui viene approvato dall'Ufficio di Collocamento l'elenco di cui all'articolo precedente, il lavoratore deve essere retribuito dall'azienda con la modalità e nella misura previste dai contratti e regolamenti salariali in vigore.

ART. 4. - Dal giorno successivo alla data in cui è stato approvato dall'Ufficio di Collocamento l'elenco di cui all'art. 2, ai lavoratori iscritti nel ruolo di "temporanea disponibilità" viene usato il trattamento stabilito nell'art. 4 del Decreto 20 gennaio 1945-XXIII, num. 13.

Le indennità e gli assegni ivi indicati sono esenti da qualsiasi contributo.

Per avere diritto a tale trattamento i lavoratori sono tenuti a presentarsi ogni mattina presso l'Organo erogatore comunale dell'Istituto Nazionale Fascista della Previdenza Sociale, per firmare un foglio di presenza. La mancata apposizione della firma di presenza fa perdere il diritto al trattamento previsto per la giornata nella quale non è stato ottemperato alla disposizione relativa.

In corrispondenza del termine di ogni periodo di paga fissato dalla rispettiva azienda, l'Organo erogatore comunale è tenuto a rilasciare a ciascun lavoratore una dichiarazione attestante il numero di firme apposte nel periodo stesso.

Una copia di tale dichiarazione dovrà essere trasmessa all'Ufficio di Collocamento.

Ai lavoratori iscritti nel ruolo di "temporanea disponibilità" non compete il trattamento previsto dal regolamento istitutivo della "Cassa integrazione dei guadagni" per i lavoratori ad orario ridotto.

ART. 5. - I lavoratori iscritti nel ruolo speciale di "temporanea disponibilità" conservano tutti i diritti relativi alla anzianità di servizio sanciti dai contratti collettivi e regolamenti salariali in vigore per le rispettive categorie (Indennità di licenziamento, ferie, gratifica natalizia, ecc.) come se fossero presenti al lavoro nell'azienda.

Per i lavori edili restano ferme le particolari disposizioni relative alla gratifica natalizia, ferie e ricorrenza nazionali.

ART. 6. - Le aziende sono tenute ad iscrivere nel ruolo speciale di "temporanea disponibilità", in un particolare elenco, anche i lavoratori che effettuino, di regola, un orario inferiore alle 36 ore settimanali.

Fino a quando i lavoratori di cui al capoverso precedente non vengano precettati dall'Ufficio di Collocamento ai sensi dell'art. 7 del presente Decreto, le condizioni di lavoro e di trattamento praticate agli stessi, a norma dei contratti collettivi e regolamenti salariali in vigore per le rispettive categorie, restano invariate.

ART. 7. - Durante il periodo di "temporanea disponibilità" previsto dall'art. 4 del presente decreto, i lavoratori iscritti nel ruolo speciali possono essere precettati dall'Ufficio Provinciale di Collocamento per essere posti a disposizione di Enti, Comandi militari o imprese ed essere adibiti a lavori di vitale importanza per la Nazione in guerra, quali, ad esempio, ripristino di strade, ferrovie, ponti, rimozione di macerie, costruzione di ricoveri antiaerei, ecc.

ART. 8. - Ai sensi dell'art. 5 del D. L. 20 gennaio 1945-IXIII, n. 13, ai lavoratori adibiti a tali lavori spetta, in aggiunta al trattamento

Una copia di tale dichiarazione dovrà essere consegnata
di Collocamento.

Ai lavoratori iscritti nel ruolo di "temporanea disponibilità" non compete il trattamento previsto dal regolamento istitutivo della "Cassa integrazione dei guadagni" per i lavoratori ad orario ridotto.

ART. 5. - I lavoratori iscritti nel ruolo speciale di "temporanea disponibilità" conservano tutti i diritti relativi alla anzianità di servizio sanciti dai contratti collettivi e regolamenti salariali in vigore per le rispettive categorie (Indennità di licenziamento, ferie, gratifica natalizia, ecc.) come se fossero presenti al lavoro nell'azienda.

per i lavori edili restano ferme le particolari disposizioni relative alla gratifica natalizia, ferie e ricorrenze nazionali.

ART. 6. - Le aziende sono tenute ad iscrivere nel ruolo speciale di "temporanea disponibilità", in un particolare elenco, anche i lavoratori che effettuino, di regola, un orario inferiore alle 36 ore settimanali.

Fino a quando i lavoratori di cui al capoverso precedente non vengano precettati dall'Ufficio di Collocamento ai sensi dell'art. 7 del presente Decreto, le condizioni di lavoro e di trattamento praticate agli stessi, a norma dei contratti collettivi e regolamenti salariali in vigore per le rispettive categorie, restano invariate.

ART. 7. - Durante il periodo di "temporanea disponibilità" previsto dall'art. 4 del presente decreto, i lavoratori iscritti nei ruoli speciali possono essere precettati dall'Ufficio Provinciale di Collocamento per essere posti a disposizione di Enti, Comandi militari o Imprese ed essere adibiti a lavori di vitale importanza per la Nazione in guerra, quali, ad esempio, ripristino di strade, ferrovie, ponti, rimozione di macerie, costruzione di ricoveri antiaerei, ecc.

ART. 8. - Ai sensi dell'art. 5 del D. L. 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13, ai lavoratori adibiti a tali lavori snetta, in aggiunta al trattamento stabilito dall'Art. 4, una integrazione giornaliera fino al raggiungimento delle tariffe previste per le singole qualifiche dal Decreto 20 settembre 1944-XXII del Commissariato del Lavoro per gli operai delle industrie edili ed affini, pubblicato negli "Atti Ufficiali" n. 2 del 7 ottobre 1944-XXII dello stesso Commissariato Nazionale del Lavoro.

Per le donne che venissero precettate e adibite ai lavori ausiliari, a complemento del regolamento salariale citato, le tariffe orarie sono così stabilite:

1^a Categoria: donne che compiono lavori richiedenti un breve periodo di tirocinio o lavori disagiati. L. 5,--
2^a Categoria: donne che compiono lavori di pulizia od altri lavori semplici o leggeri. L. 4,50

Nei confronti dei lavoratori precezzati si applicano inoltre le seguenti norme previste dal contratto di lavoro 10 maggio 1943-XXII, B.U.M.C. Fasc. 314 allegato n. 2998, che regola il trattamento economico dei lavoratori addetti a lavori urgenti per conto delle Amministrazioni dello Stato:

a) quando si verificano particolari condizioni di pericolosità accertate dai Comitati Provinciali di Protezione Antiaerea, dal Genio Civile, dai Compartimenti delle FF.SS. e dall'Unione Provinciale della Confederazione Generale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti, una indennità di disagio nella misura di L. 3,25 orarie per gli operai specializzati, qualificati e comuni: L. 2,60 per i manovali;

b) indennità di pernottamento nella misura di L. 5,- se i lavoratori saranno accantonati in baracche od in altri locali all'uopo predisposti e di L. 15,- se attendati;

c) una diaria pari a otto ore dell'indennità di disagio di cui al punto a) per ogni giornata di viaggio dal luogo di provenienza al luogo di impiego. Eguale trattamento sarà corrisposto per le eventuali giornate di attesa prima dell'inizio del lavoro.

L'integrazione giornaliera di cui sopra deve essere corrisposta dall'Ente, Comando o Impresa presso cui il lavoratore è comandato a prestare la propria opera. A tale Ente, Comando o Impresa fanno pure carico, per l'intera retribuzione, tutti i contributi di legge e contrattuali in vigore,

ART. 9.- I lavoratori iscritti nei ruoli di "temporanea disponibilità" e precezzati dall'Ufficio di Collocamento, quando vengono adibiti a lavori disciplinati da contratti collettivi e regolamenti salariali più favorevoli, hanno diritto al trattamento previsto da detti contratti e regolamenti.

ART. 10.- L'Ente, il Comando o l'Impresa presso cui il lavoratore è comandato a prestare servizio deve inoltre provvedere:

a) a somministrare un pasto a mezzogiorno composto, oltre che della razione di pane spettante ai lavoratori adibiti e lavori classificati pesantissimi, da una minestra con non meno di 100 grammi di riso o di pasta, un secondo piatto di carne o frittata o salumi o da un quarto di vino;

b) a somministrare un pasto serale della stessa composizione di cui al punto a) e a predisporre l'alloggio gratuito per i lavoratori che svolgono la propria opera in località dalla quale non sia possibile raggiungere giornalmente la propria residenza.

in contravvenzione con una dichiarazione

b) indennità di pernottamento nella misura di L. 5,- se i lavoratori saranno accantonati in baracche od in altri locali all'uopo predisposti e di L. 15,- se attendati;

c) una diaria pari a otto ore dell'indennità di disagio di cui al punto a) per ogni giornata di viaggio dal luogo di provenienza al luogo di impiego. Eguale trattamento sarà corrisposto per le eventuali giornate di attesa prima dell'inizio del lavoro.

L'integrazione giornaliera di cui sopra deve essere corrisposta dall'Ente, Comando o Impresa presso cui il lavoratore è comandato a prestare la propria opera. A tale Ente, Comando o Impresa fanno pure carico, per l'intera retribuzione, tutti i contributi di legge e contrattuali in vigore,

ART. 9.- I lavoratori iscritti nei ruoli di "temporanea disponibilità" e precettati dall'Ufficio di Collocamento, quando vengono assegnati a lavori disciplinati da contratti collettivi e regolamenti salariali più favorevoli, hanno diritto al trattamento previsto da detti contratti e regolamenti.

ART. 10.- L'Ente, il Comando o l'Impresa presso cui il lavoratore è comandato a prestare servizio deve inoltre provvedere:

a) a somministrare un pasto a mezzogiorno composto, oltre che della razione di pane spettante ai lavoratori addetti a lavori classificati pesantissimi, da una minestra con non meno di 100 grammi di riso o di pasta, un secondo piatto di carne o formaggio o salumi e da un quarto di vino;

b) a somministrare un pasto serale della stessa composizione di cui al punto a) e a predisporre l'alloggio gratuito per i lavoratori che svolgono la propria opera in località dalla quale non sia possibile raggiungere giornalmente la propria residenza.

ART. 11.- La presenza al lavoro, da comprovarsi con una dichiarazione dell'Ente, Comando o Impresa presso cui viene prestato il servizio, sostituisce la firma di presenza di cui all'art. 4 agli effetti del trattamento in esso previsto.

ART. 12.- La mancata presentazione al lavoro a seguito di precetto emesso dall'Ufficio di Collocamento, che non sia giustificato da motivi plausibili, fa decadere il lavoratore dal diritto al trattamento di cui agli articoli 4 e 5 del presente decreto.

Il lavoratore inadempiente viene altresì dimesso dall'azienda che l'aveva posto in "temporanea disponibilità" con la perdita di tutti i diritti acquisiti per anzianità di servizio.

Contro lo stesso lavoratore verranno inoltre applicate le sanzioni stabilite dalle disposizioni vigenti sulla mobilitazione dei cittadini

in tempo di guerra.

ART. 13.- I lavoratori iscritti nel ruolo speciale al "temporanea disponibilità" vengono muniti di un documento emesso a cura dell'Ufficio provinciale di collocamento e vistato dai Comandi delle FF.AA. Italiane e Germaniche, il quale attesta il loro esonero dal servizio militare e il divieto di una loro utilizzazione in lavori da compiersi fuori del territorio della Repubblica Sociale Italiana.

ART. 14.- Le aziende che per necessità produttive devono riprendere al lavoro tutti o parte dei propri dipendenti iscritti nel ruolo di "temporanea disponibilità" notificano all'Ufficio Provinciale di Collocamento i nominativi dei lavoratori che debbono essere cancellati dal ruolo stesso.

Qualora questi lavoratori si trovino già assegnati su precettazione dell'Ufficio di Collocamento, le aziende ne fanno richiesta all'Ufficio medesimo.

ART. 15.- Il presente decreto verrà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale ed entrerà in vigore dal giorno successivo della sua pubblicazione.

Quartier Generale, addì 13 febbraio 1945 - XXIII.

F.to: MUSSOLINI.

387

CONFEDERAZIONE GENERALE DEL LAVORO, DELLA TECNICA E DELLE ARTI

Unione Provinciale di Genova

Circolare N. 35/S

Genova, 13 marzo 1945 XXIII

OGGETTO: Collocamento in temporanea
disponibilità dei lavoratori
in soprannumero delle aziende.

A TUTTE LE AZIENDE INDUSTRIALI

L O R O S E D E

ALLE COMMISSIONI INTERNE

L O R O S E D E

I. - Unita alla presente Vi rimettiamo copia del Decreto del Duce
20 gennaio 1945-XXIII, n. 13 (allegato n. 1.), relativo al collocamento
in temporanea disponibilità degli operai in soprannumero nelle aziende,
nonchè copia del successivo Decreto del Duce 13 febbraio 1945-XXIII
(allegato n. 2), contenente norme per la pratica attuazione del prece-
dente.

Il criterio informatore delle disposizioni legislative di cui
trattasi è stato quello di consentire la piena utilizzazione di tutte
le energie lavorative, nell'interesse superiore della Nazione in guer-
ra, evitando contemporaneamente un eccessivo onere a carico delle aziende.

Sarebbe deprecabile, infatti, che nel momento in cui la Repubblica
Sociale Italiana è decisamente impegnata nella guerra in corso la forza-
-lavoro di cui essa dispone e che costituisce il suo particolare vanto
non venisse, mediante opportuni trasferimenti da un'attività a un'altra,
integralmente mobilitata a prestare la propria opera là dove essa è più
immediatamente necessaria ed efficace.

A tale criterio esattamente risponde la creazione, presso le aziende
ove se ne manifesti la necessità, di uno speciale ruolo di operai "in tempo-
-anea disponibilità" costituito da quelle forze lavorative, che, risultando
eccessive nell'azienda in considerazione della sua contingente potenzialità
produttiva, vengono segnalate dall'azienda stessa al competente Ufficio
di Collocamento per la loro possibile utilizzazione in opere di pubblica
utilità da compiersi nel territorio della Repubblica Sociale Italiana.

A TUTTE LE AZIENDE INDUSTRIALI

L O R O S E D E

ALLE COMMISSIONI INTERNE

L O R O S E D E

I. - Unita alla presente Vi rimettiamo copia del Decreto del Duce 20 gennaio 1945-XXIII, n. 13 (allegato n. 1.), relativo al collocamento in temporanea disponibilità degli operai in soprannumero nelle aziende, nonchè copia del successivo Decreto del Duce 13 febbraio 1945-XXIII (allegato n. 2), contenente norme per la pratica attuazione del precedente.

Il criterio informatore delle disposizioni legislative di cui trattasi è stato quello di consentire la piena utilizzazione di tutte le energie lavorative, nell'interesse superiore della Nazione in guerra, evitando contemporaneamente un eccessivo onere a carico delle aziende.

Sarebbe deprecabile, infatti, che nel momento in cui la Repubblica Sociale Italiana è decisamente impegnata nella guerra in corso la forza-lavoro di cui essa dispone e che costituisce il suo particolare vanto non venisse, mediante opportuni trasferimenti da un'attività a un'altra, integralmente mobilitata a prestare la propria opera là dove essa è più immediatamente necessaria ed efficace.

A tale criterio esattamente risponde la creazione, presso le aziende ove se ne manifesti la necessità, di uno speciale ruolo di operai "in temporanea disponibilità" costituito da quelle forze lavorative, che, risultando eccessive nell'azienda in considerazione della sua contingente potenzialità produttiva, vengono segnalate dall'azienda stessa al competente Ufficio di Collocamento per la loro possibile utilizzazione in opere di pubblica utilità da compiersi nel territorio della Repubblica Sociale Italiana.

Tali opere sono state indicate, a puro titolo esemplificativo, nell'art. 7. del Decreto del Duce 13 febbraio 1945-XXIII, e cioè consistono nel ripristino di strade, ferrovie, ponti, nella rimozione di macerie, nella ricostruzione di ricoveri antiaerei, e, potrebbe aggiungersi, perchè di particolare importanza specie nell'attuale momento, in attività connesse all'approvvigionamento alimentare del paese. Circa i lavoratori

da iscriversi nei ruoli di temporanea disponibilità, dal combinato disposto degli art. 2 e 6 del Decreto 13 Febbraio 1945-XXIII risulta che essi sono non soltanto quelli sospesi dal lavoro per più di una settimana, ma anche coloro che effettuano di regola orario inferiore alle 36 ore settimanali.

Però, mentre per i primi vigono le specifiche disposizioni che sotto saranno chiarite per il trattamento economico dei lavoratori collocati in temporanea disponibilità, ai secondi continua ad essere corrisposto il trattamento dall'Azienda dalla quale dipendono finchè non verranno utilizzati nelle opere di pubblica utilità.

Ciò precisato, è da rilevare che se da un lato i provvedimenti di cui trattasi hanno inteso consentire l'integrale utilizzazione di tutte le energie lavorative, dall'altro però hanno provveduto a garantire nei limiti del possibile gli interessi e la posizione dei singoli lavoratori.

Premesso, infatti che, - come disposto nell'Art.1 delle citate norme di attuazione - sono vietati in linea di massima i licenziamenti dei lavoratori dipendenti da aziende industriali, tranne quelli specificamente autorizzati dall'ufficio di collocamento dell'Unione Provinciale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti, nei soli casi previsti dallo stesso art. 1. i successivi art. 2 e 3 dispongono che l'elenco dei lavoratori iscritti nel ruolo di temporanea disponibilità deve essere trasmesso dall'azienda al competente ufficio di collocamento in triplice copia, e da quest'ultimo approvato, restando inteso che, fino a quando non intervenga la richiesta approvazione, i lavoratori compresi nell'elenco in questione dovranno continuare ad essere retribuiti dall'azienda di appartenenza con le modalità e nella misura prevista dai contratti e regolamenti salariali vigenti.

I lavoratori iscritti nel ruolo speciale di temporanea disponibilità continuano per altro - ai sensi dell'art. 3 del Decreto 20 gennaio 1945 - XXIII e dell'art. 5 di quello 13 febbraio 1945-XXIII - ad appartenere all'azienda e conservano tutti i diritti inerenti all'anzianità del servizio, sanciti dalle norme contrattuali e regolamentari in vigore per le rispettive categorie (indennità di licenziamento, ferie, gratifica natalizia, ecc. ecc.) come se fossero presenti al lavoro dell'azienda.

E' questa una disposizione che, per la sua particolare importanza, merita di essere opportunamente illustrata alle masse lavoratrici, mettendone in giusta evidenza la notevole portata di carattere sociale ed economico.

Analogamente sono da porre in particolare rilievo le disposizioni degli art. 4 e 5 del Decreto legge del 20 gennaio e degli art. 8, 9 e 10 delle relative norme di attuazione, che precisano quale debba essere il trattamento dei lavoratori collocati in temporanea disponibilità.

in temporanea disponibilità. ai secondi continua ad essere corrisposto il

1342

in temporanea disponibilità, ai secondi continua ad essere corrisposto il trattamento dall'Azienda dalla quale dipendono finchè non verranno utilizzati nelle opere di pubblica utilità.

Ciò precisato, è da rilevare che se da un lato i provvedimenti di cui trattasi hanno inteso consentire l'integrale utilizzazione di tutte le energie lavorative, dall'altro però hanno provveduto a garantire nei limiti del possibile gli interessi e la posizione dei singoli lavoratori.

Premesso, infatti che, - come disposto nell'Art.1 delle citate norme di attuazione - sono vietati in linea di massima i licenziamenti dei lavoratori dipendenti da aziende industriali, tranne quelli specificamente autorizzati dall'ufficio di collocamento dell'Unione Provinciale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti, nei soli casi previsti dallo stesso art. 1. i successivi art. 2 e 3 dispongono che l'elenco dei lavoratori iscritti nel ruolo di temporanea disponibilità deve essere trasmesso dall'azienda al competente ufficio di collocamento in triplice copia, e da quest'ultimo approvato, restando inteso che, fino a quando non intervenga la richiesta approvazione, i lavoratori compresi nell'elenco in questione dovranno continuare ad essere retribuiti dall'azienda di appartenenza con le modalità e nella misura prevista dai contratti e regolamenti salari vigenti.

I lavoratori iscritti nel ruolo speciale di temporanea disponibilità continuano per altro - ai sensi dell'art. 3 del Decreto 20 gennaio 1945 - XXIII e dell'art. 5 di quello 13 febbraio 1945-XXIII - ad appartenere all'azienda e conservano tutti i diritti inerenti all'anzianità del servizio, sanciti dalle norme contrattuali e regolamentari in vigore per le rispettive categorie (indennità di licenziamento, ferie, gratifica natalizia, ecc. ecc.) come se fossero presenti al lavoro dell'azienda.

E' questa una disposizione che, per la sua particolare importanza, merita di essere opportunamente illustrata alle masse lavoratrici, mettendone in giusta evidenza la notevole portata di carattere sociale ed economico.

Analogamente sono da porre in particolare rilievo le disposizioni degli art. 4 e 5 del Decreto legge del 20 gennaio e degli art. 8, 9 e 10 delle relative norme di attuazione, che precisano quale debba essere il trattamento dei lavoratori collocati in temporanea disponibilità e quale quello dei lavoratori appartenenti a tale ruolo quando siano impiegati nella esecuzione di opere di pubblica utilità, in seguito a precettazione dell'Ufficio di Collocamento.

Il criterio ispiratore di tale disposizione è stato, per quanto concerne

1343

la prima categoria, quello di venire incontro nei limiti del possibile alle più immediate necessità di vita degli interessati, senza per altro apportare eccessivo onere alle aziende, in considerazione della particolare situazione contingente, e, per quanto concerne la seconda, quello di assicurare una equa retribuzione a coloro che vengono occupati nella esecuzione di opere di pubblica utilità.

In favore dei primi è stato pertanto, disposto il trattamento economico seguente:

- 1) una indennità giornaliera a carico dell'azienda di appartenenza nella misura di L. 6.-- per gli operai, uomini e donne, di età superiore ai 18 anni, e di L. 3.-- per quelli di età inferiore ai 18 anni;
- 2) gli assegni familiari secondo le misure attualmente in vigore;
- 3) la indennità di disoccupazione involontaria nell'importo di L. 1425.--
per gli operai, uomini e donne, di età superiore ai 18 anni e di L. 7.--
per quelli di età inferiore ai 18 anni.

Non è stato creato un diverso trattamento tra gli uomini e le donne in considerazione del fatto che, mentre ^{per} gli uomini è prevista una rioccupazione nei lavori di pubblica utilità, per le donne il reimpiego si rende molto più difficile.

La somma globale risultante dai tre predetti elementi, non gravata da alcun onere contributivo - come precisato dal secondo capoverso dell'art. 4 delle norme di attuazione - deve essere corrisposta dall'azienda ad ogni periodo di paga, salva rivalsa presso l'I.N.F.P.S. per quanto concerne gli assegni familiari ed il sussidio di disoccupazione nella misura suddetta e dietro esibizione da parte dei singoli interessati di una dichiarazione rilasciata dall'Organo erogatore comunale dello stesso I.N.F.P.S. La detta dichiarazione deve attestare il numero delle firme apposte dagli interessati medesimi su appositi fogli di presenza istituiti presso il predetto organo e da sottoscrivere quotidianamente dai lavoratori iscritti nel ruolo di temporanea disponibilità, pena la perdita, per ogni firma mancante, del diritto al trattamento economico sopra precisato.

Ai lavoratori, invece, precettati dall'Ufficio di Collocamento per essere occupati nell'esecuzione di opere di pubblica utilità, spetta ai sensi dell'art. 8 del Decreto 13 febbraio 1945-XXIII - in aggiunta al particolare trattamento sopra menzionato, una integrazione delle tariffe previste per le singole qualifiche dal Decreto 20 settembre 1944-XXII del Commissariato Nazionale del Lavoro per gli Operai delle industrie edili e affini. Per le donne inoltre, che venissero precettate ed adibite a lavori ausiliari, a complemento del regolamento salariale citato, le tariffe orarie sono state così stabilite: per le donne di prima categoria L. 5.-- per le donne di seconda categoria L. 4.50.

1344

Il trattamento di cui sopra è infine integrato, per gli uomini e per le donne dalle indennità previste dallo stesso art. 8 nel caso di lavori che si svolgano in particolari condizioni di pericolosità accertate dagli organi di cui allo stesso art., per il pernottamento e per il viaggio dal luogo di provenienza al luogo di lavoro, nonché per le eventuali giornate di attesa prima dell'inizio dell'attività.

Il successivo art. 9 precisa poi che i lavoratori in temporanea disponibilità, precezzati dall'Ufficio di Collocamento per essere adibiti a lavori disciplinati da contratti collettivi o regolamenti salariali più favorevoli di quello vigente per l'industria edile, hanno diritto al trattamento previsto da detti contratti o regolamenti.

Le disposizioni ora illustrate vengono inoltre completate da quelle dell'art. 13 delle norme di attuazione che dispongono per il rilascio, a favore dei lavoratori iscritti nel ruolo di temporanea disponibilità, di uno speciale documento emesso dall'Ufficio Provinciale di Collocamento e vistato dai Comandi delle Forze Armate Italiane e Germaniche, attestante l'esonero dal servizio militare di detti lavoratori ed il divieto della loro utilizzazione fuori del territorio della Repubblica Sociale Italiana.

L'art. 14 prevede infine la possibilità da parte delle aziende di riassorbire tutti o parte dei lavoratori da essa collocati in temporanea disponibilità, facendone richiesta nominativa all'Ufficio Provinciale di Collocamento.

II. - Dopo questa illustrazione di tutte le norme di cui si tratta, si comunicano le seguenti istruzioni di massima da osservarsi a cura delle Unioni Provinciali del Lavoro, della Tecnica e delle Arti e delle aziende interessate, per la pratica applicazione delle norme stesse nei casi richiesti.

Le aziende che, trovandosi nelle condizioni all'uopo previste, debbono istituire il ruolo speciale di temporanea disponibilità, sono tenute a recapitare subito all'Ufficio di Collocamento dell'Unione Provinciale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti, in triplice copia, l'elenco di tutti i lavoratori sospesi fornito dei dati di cui all'allegato N. 3.

Tale elenco dovrà essere predisposto con la collaborazione delle Commissioni Interne.

L'Ufficio di Collocamento deve decidere entro 7 giorni sull'approvazione o meno dell'elenco dei lavoratori iscritti nel ruolo di temporanea disponibilità e, quando sia concessa l'approvazione, trasmettere all'azienda le relative tessere numerate, accompagnandole con uno dei tre elenchi consegnati dalle ditte.

1 3 4 5

Le tessere di riconoscimento per i lavoratori in temporanea disponibilità devono essere interamente compilate e firmate prima della trasmissione all'azienda da la quale dovrà curarne, sotto la personale responsabilità del dirigente, la consegna all'interessati dietro regolare firma per ricevuta nella colonna numero 11 del suaccennato elenco, che dall'azienda stessa dovrà essere ritornato all'Ufficio di Collocamento.

La tessera di riconoscimento per i lavoratori posti in temporanea disponibilità a' valore per un mese dalla data di emissione e deve essere rinnovata mensilmente, mediante convalida da opporsi sul retro a cura dell'Ufficio Provinciale di Collocamento o degli Uffici Comunali o Intercomunali, se a ciò delegati dal Commissario dell'Unione Provinciale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti.

Per l'operazione di convalida il lavoratore si dovrà presentare al predetto Ufficio ogni fine mese.

Nel caso di precettazione consederato dall'art. 7 la precettazione stesse avverrà mediante cartolina di chiamata.

Il lavoratore che la riceve dovrà presentarsi con i prescritti documenti all'Ufficio di collocamento che ha staccato la cartolina-precetto per essere avviato al lavoro.

Il servizio del collocamento indirizzerà il lavoratore all'Ente, Comando Militare o Impresa cui è destinato, dopo aver provveduto agli adempimenti d'ufficio e cioè

- a) Ad effettuare le debite registrazioni sulla tessera di riconoscimento (che rimane in possesso del lavoratore) e le variazioni sulla scheda professionale relativa al lavoratore.

Nel caso di lavoratori che non risultassero schedati, si dovrà provvedere alla compilazione della scheda professionale.

- b) Ad effettuare le stesse variazioni sul ruolo dei lavoratori in temporanea disponibilità (allegato n. 3) .

La scheda professionale dovrà essere situata in uno schedario a parte (schedario dei lavoratori in temporanea disponibilità avviati al lavoro) in ordine alfabetico.

- c) Le schede professionali dei lavoratori in temporanea disponibilità e in attesa di essere assegnati rimarranno al loro posto nello schedario normale fino all'eventuale richiamo dei titolari in servizio del lavoro.

- d) Per non creare altri schedari e altre schede, gli Uffici di Collocamenti

1 3 4 6

...valore per un mese dalla data di emissione e deve essere rinnovata mensilmente, mediante convalida da opporsi sul retro a cura dell'Ufficio Provinciale di Collocamento o degli Uffici Comunali o Intercomunali, se a ciò delegati dal Commissario dell'Unione Provinciale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti.

Per l'operazione di convalida il lavoratore si dovrà presentare al predetto Ufficio ogni fine mese.

Nel caso di precettazione consederato dall'art. 7 la precettazione stessa avverrà mediante cartolina di chiamata.

Il lavoratore che la riceve dovrà presentarsi con i prescritti documenti all'Ufficio di collocamento che ha staccato la cartolina-precetto per essere avviato al lavoro.

Il servizio del collocamento indirizzerà il lavoratore all'Ente, Comando Militare o Impresa cui è destinato, dopo aver provveduto agli adempimenti d'ufficio e cioè

- a) Ad effettuare le debite registrazioni sulla tessera di riconoscimento (che rimane in possesso del lavoratore) e le variazioni sulla scheda professionale relativa al lavoratore.

Nel caso di lavoratori che non risultassero schedati, si dovrà provvedere alla compilazione della scheda professionale.

- b) Ad effettuare le stesse variazioni sul ruolo dei lavoratori in temporanea disponibilità (allegato n. 3) .

La scheda professionale dovrà essere situata in uno schedario a parte (schedario dei lavoratori in temporanea disponibilità avviati al lavoro) in ordine alfabetico.

- c) Le schede professionali dei lavoratori in temporanea disponibilità e in attesa di essere assegnati rimarranno al loro posto nello schedario normale fino all'eventuale richiamo dei titolari in servizio del lavoro.

- d) Per non creare altri schedari e altre schede, Gli Uffici di Collocamenti si serviranno degli elenchi come base per individuare la posizione del lavoratore, sia quando questi è in attesa di assegnazione, sia quando risulta assegnato, sia quando verrà riassorbito dalla Ditta di provenienza, mediante opportune registrazioni fatte nell'apposita colonna n. 15, variazioni che naturalmente dovranno essere riportate sulla scheda personale.

1 3 4 7

Per quanto riguarda le cartoline precetto, si rammenta che, in base alle disposizioni precedenti e tuttora in vigore le stesse devono essere numerate e rigorosamente registrate.

Il lavoratore che non si presentasse in seguito a precetto sarà passibile delle sanzioni di cui all'art.12 del Decreto 13.2.1945-XXIII.

Gli Enti, i Comandi Militari e le Imprese presso le quali vengono assegnati i lavoratori in temporanea disponibilità, dovranno settimanalmente segnalare all'Ufficio di Collocamento che ha provveduto alle assegnazioni le eventuali variazioni dovute ad allontanamento dal lavoro degli operai di cui trattasi.

Le Commissioni interne porteranno a conoscenza dei lavoratori tutte le disposizioni in oggetto precisandone le finalità ed il contenuto economico-sociale e controllandone la piena quanto sollecita attuazione.

381

IL COMMISSARIO
G.B. Lippi

P.S. Le aziende posso ritirare i moduli di cui all'allegato n. 3 presso la direzione del Collocamento, Piazza della Vittoria, N. 2.

Allegati N. 3

Allegato M, 1

IL DUCE
DELLA REPUBBLICA SOCIALE ITALIANA
CAPO DEL GOVERNO

Visto il decreto legge 4 ottobre 1935-XIII, n. 1827, relativo al perfezionamento e coordinamento legislativo della previdenza sociale, convertito nella legge 6 aprile 1936-XIV, n. 1155, e le successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge 6 agosto 1940-XVIII, n. 1276, relativa alla istituzione di una Cassa Unica per gli assegni familiari dei lavoratori e le successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il decreto legge 20 marzo 1941-XIX, n. 122, sull'aumento degli assegni familiari, convertito nella legge 1 agosto 1941-XIX, n. 984, e le successive modificazioni ed integrazioni;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

D E C R E T A I

ART. 1 - Ogni azienda industriale, che in relazione al proprio potenziale produttivo, dovrà temporaneamente ridurre l'impiego della mano d'opera, istituirà un ruolo speciale di operai in temporanea disponibilità.

ART. 2 - I ruoli di temporanea disponibilità saranno formati dalle aziende industriali in accordo con gli organi designati dalla Confederazione Generale del lavoro, della tecnica e delle Arti.

ART. 3 - Gli operai che passano nel ruolo della temporanea disponibilità continueranno ad appartenere all'azienda, conservando le qualifiche di lavoro acquisite.

Essi saranno inseriti negli Uffici Provinciali del Servizio del Lavoro a disposizione dei quali resteranno per la loro ulteriore temporanea utilizzazione nell'esecuzione di opere di pubblica utilità da compiere nel territorio della Repubblica Sociale Italiana.

ART. 4 - Agli operai passati nel ruolo della temporanea disponibilità verrà corrisposto dalle Aziende Industriali, salve rivalsa sugli istituti previdenziali ed assistenziali:

- 1) un'indennità giornaliera di L. 6,-- per coloro che abbiano compiuto il 18° anno di età e di L. 3,-- per coloro che abbiano un'età inferiore.

083

riduzioni ed integrazioni.
Vista la legge 6 agosto 1940-XVIII, n. 1278, relativa alla istituzione di una Cassa Unica per gli assegni familiari dei lavoratori e le successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il decreto legge 20 marzo 1941-XIX, n. 122, sull'aumento degli assegni familiari, convertito nella legge 1 agosto 1941-XIX, n. 924, e le successive modificazioni ed integrazioni;

Sentito il Consiglio dei Ministri;

D E C R E T T O

ART.1 - Ogni azienda industriale, che in relazione al proprio potenziale produttivo, dovrà temporaneamente ridurre l'impiego della mano d'opera, istituirà un ruolo speciale di operai in temporanea disponibilità.

ART.2 - I ruoli di temporanea disponibilità saranno formati dalle aziende industriali in accordo con gli organi designati dalla Confederazione Generale del Lavoro, della Tecnica e delle Arti.

ART.3 - Gli operai che passano nel ruolo della temporanea disponibilità continueranno ad appartenere all'azienda, conservando le qualifiche di lavoro acquisite.

Essi saranno iscritti negli Uffici Provinciali del Servizio del Lavoro e di disposizione dei quali resteranno per la loro ulteriore temporanea utilizzazione nell'esecuzione di opere di pubblica utilità da compiere nel territorio della Repubblica Sociale Italiana.

ART.4 - Agli operai passati nei ruoli della temporanea disponibilità verrà corrisposto dalle Aziende Industriali, salvo rivalsa sugli istituti previdenziali ed assistenziali:

1) un'indennità giornaliera di L. 6,-- per coloro che abbiano compiuto il 18° anno di età e di L. 3,-- per coloro che abbiano un'età inferiore.

2) Gli assegni familiari secondo le aliquote attualmente in vigore;

3) le indennità per la disoccupazione involontaria corrispondenti a L. 14,-- per coloro che abbiano compiuto i 15 anni e a L. 7,-- per quelli di età inferiore.

ART.5 - Agli operai passati nei ruoli della temporanea disposizione che vengono attraverso il servizio del lavoro utilizzati nell'esecuzione di opere di pubblica utilità verrà integrato dall'impresa che li ha assunti il trattamento economico di cui al precedente ART. 4 con un'aliquota di salario, fino alla concorrenza del trattamento economico per la varie cate-

1350

gerie dei lavoratori stabilite con le ordinanze del Ministro del Lavoro.

Il trattamento economico previsto dal presente Decreto esclude la corrispondenza di qualunque altra indennità, a qualsiasi titolo.

ART. 6 - Il presente decreto che verrà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale d'Italia ed inserito, munito del sigillo dello Stato, nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e dei Decreti, entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

Del Quartier Generale, addì 20 Gennaio 1945-DXIII

F.to MUSSOLINI

370

Del Quartier Generale, addi' 20 Gennaio 1945-XIII

F.to MUSSOLINI

379

1352